

## وقائع العدد

الى معالي رئيس مجلس النواب اللبناني السيد كامل الاسعد المكرم/بيروت

قرر مجلس النواب في جلسته الحادية عشرة المنعقدة بتاريخ ١٩٧٢/٥/٢٢ مناشدة مجلسكم الكريم بخصوص حوادث الاعتداءات التي وقعت داخل الحدود اللبنانية على الممتلكات الاردنية وارواح المواطنين الاردنيين : مؤكدين لمجلسكم الموقر اعتزازنا بالعلاقات الاخوية المتينة والروابط المكنية التي تربط ما بين بلدينا العزيزين آملين لها المزيد من التلاقي والتلاحم والقوة والتعاقد لما فيه خير امتنا ووطننا العربي الكبير لنسير معا صفا واحدا مترابدا ضد عدو امتنا المربط على حدودنا سائلين الله مجلسكم وللشعب اللبناني الشقيق دوام التقدم والعزة والمنعة والازدهار . مع تحيات

رئيس مجلس النواب الاردني  
كامل عريقات



مجلس النواب

## مجلس النواب

الدورة العادية الخامسة لمجلس الامة التاسع

محضر الجلسة الثانية عشرة

المعقودة يوم السبت ٢٧ ربيع ثاني ١٣٩٢ هـ . الموافق ١٠ حزيران ١٩٧٢ م .

(الجلد ١٧)

(العدد ١٢)

## جدول الأعمال

صفحة

١١٨٩

١١٨٩

١١٩٠

١١٩١

( موافقة )

١ - تلاوة محضر الجلسة السابقة

٢ - تلاوة الاجازات والاعتذارات :

أ - تقرير طبي مقدم من مستشفى المشرف باسم بقيادة النائب السيد عبد الكريم الكايد بطلب اجازة طبية لمدة خمسية عشر يوماً .  
ب - طلب اجازة لمدة (٣٥) يوماً مقدم من معالي السيد فضل النلقموني .

موافقة

- ٣ - تلاوة الكتب والاوراق الواردة . . . . . ١١٩٠
- أ - كتاب معالي رئيس ديوان المحاسبة رقم (٧١٥) المتضمن تقديم تقرير أخذ المجلس علماً به ديوان المحاسبة السنوي العشرين الى مجلس النواب . ١١٩٠
- ب - كتاب معالي وزير الداخلية رقم (٢٦٠٥) جواباً على الشكوى رقم (٤٣) المقدمة من السيد رسمي ابو القيلات . ١١٩٠
- ج - كتاب معالي رئيس ديوان الموظفين رقم (١٠٣١) جواباً على الشكوى رقم (٣٩) المقدمة من السيد محمود يوسف ابراهيم ابو معالي . ١١٩١
- د - كتاب معالي امين العاصمة رقم (٥٠٣٩) جواباً على الشكوى رقم (١٧) المقدمة من سكان حي وادي سرور . ١١٩١
- هـ - كتاب دولة رئيس الوزراء رقم (٧٤٢٦) ومرفقه كساب معالي وزير المالية / الموازنة العامة رقم (٦٠٣) جواباً على الشكوى رقم (٢٢) المقدمة من موظفي الجمارك غير المصنفين . ١١٩٢
- ٤ - الاقتراحات . . . . . ١١٩٤
- أ - اقتراح برغبة رقم (٢٩) مقدم من النائب عطوفة السيد محمد الخشمان يتضمن طلب احداث شعبة بريد وعيادة صحية لقرية المدورة في محافظة البلقاء . ١١٩٤
- ٥ - الاسئلة والاجوبة . . . . . ١١٩٤
- أ - جواب دولة رئيس الوزراء الأفخم رقم (٦٧٣٥) على السؤال رقم (٧) المقدم من معالي النائب السيد بشاره غصيب . ١١٩٤
- ٦ - مقررات اللجنة المالية . . . . . ١١٩٦
- أ - قرار رقم (٥) المؤرخ في ١٩٧٢/٦/٧ بشأن مشروع قانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٧٢ ١١٩٦
- ٧ - مناقشة مشروع قانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٧٢ ١٢٠١
- ناقش للموازنة حضرات النواب المحترمين السادة :
- ١ - كلمة سعادة نائب عمان السيد محمد المنور الحديدي ١٢٠٢
- ٢ - عطوفة و السلط و محمد الخشمان ١٢٠٤
- ٣ - سعادة و معالي و عطوف ابو العز ١٢٠٦
- ٤ - عطوفة و الطفيلة و وحيد الموزان ١٢١٠

أخذ المجلس علماً بما يستلزمه الشكوى بالجار.

- ٥ - عطوفة و اربد و نعم التل ١٢١٥
- ٦ - معالي و السلط و بشاره غصيب ١٢١٩
- ٧ - سعادة و جنين و محمد طاهر زيد الكيلاني ١٢٢١
- ٨ - القدس و محي الدين الحسيني ١٢٢٤
- ٩ - معالي و يوسف العظم ١٢٢٨
- ١٠ - الكرك و عبد الوهاب الطروانة ١٢٣٥
- ١١ - عجلون و سليمان القضاة ١٢٤٠
- ١٢ - فضيلة و عمان و الاستاذ عبد الباقي جمو ١٢٤٣
- ٨ - كلمة دولة رئيس الوزراء السيد احمد الوزبي جواباً على كلمات حضرات النواب المحترمين ١٢٤٦
- ٩ - التصويت على مشروع قانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٧٢ واقراره . ( موافقة ) ١٢٥٥
- ١٠ - مقررات اللجنة القانونية . . . . . ١٢٦٢
- أ - قرار رقم (٢٨) المؤرخ في ١٩٧٢/٦/٣ بشأن الاقتراح برغبة رقم (٢٦) المقدم من بعض حضرات النواب المحترمين المتضمن ادخال تعديل على قانون التقاعد العسكري . ١٢٦٢
- ب - قرار رقم (٢٩) المؤرخ في ١٩٧٢/٦/٣ بشأن مشروع القانون المعدل لقانون خدمة الضباط في القوات المسلحة الاردنية لسنة ١٩٧٢ . ١٢٦٢
- ج - قرار رقم (٣٠) المؤرخ في ١٩٧٢/٦/٣ بشأن مشروع قانون اصلاح ورعاية الاحداث لسنة ١٩٧٢ . ١٢٦٢
- ١١ - مقررات اللجنة الادارية . . . . . ١٢٦٢
- أ - قرار رقم (٥) المؤرخ في ١٩٧٢/٦/٣ بشأن بعض المرافض والشكاوى . ١٢٦٢
- ١٢ - قراءة مشاريع القوانين الواردة من الحكومة والموزعة على الاعضاء والنظر في احالتها الى اللجان المختصة . . . . . ١٢٦٢
- أ - تلاوة كتاب دولة رئيس الوزراء رقم (٧٣٤٥) بشأن استمجال النظر في مشروع قانون تصديق اتفاقية قرض انهاء مشروع التربية بين المملكة الاردنية الهاشمية ووكالة الانماء الدولية لسنة ١٩٧٢ ( اجيل الى اللجنة القانونية ) ١٢٦٢

قرر المجلس تأجيل النظر بهذه المواضع لجلسة قادمة .

هكذا في الأصل

صفحة

١٢٨١

اجلا الى اللجنة القانونية

ب- تلاوة كتاب دولة رئيس الوزراء رقم (٧٦١٠) بشأن مشروع قانون استقلال القضاء لسنة ١٩٧٢ .

١٢٩٤

ج - تلاوة كتاب دولة رئيس الوزراء رقم (٧٧٥٥) بشأن مشروع قانون نقابة الصيادلة لسنة ١٩٧٢ .

١٣١٢

١٣- تعيين موعد وموضوع الجلسة القادمة . (لم تعين)



معالي السيد كاعل عرفات رئيس مجلس النواب  
يرأس الجلسة

مكتبة



## مجلس النواب

○○○○○○

## محضر الجلسة

اجتمع المجلس علنا وينصاب قانوني في الساعة العاشرة صباحا من يوم السبت الواقع في ١٠/٦/٧٢ برئاسة معالي السيد كامل عريقات رئيس المجلس وبحضور امين عام مجلس الامة الاستاذ هاني خير .

وتفقد بمثلها السادة : امين محج ، مصباح الكاظمي ، محمد سالم الدويب ، ادوارد خميس ، موسى عابده ، حافظ عبد النبي ، عبدالرؤف الفارس ، عبد القادر الصالح ، محمد سعيد اليونس ، شريف القبيح وعيسى عقل .

## وحضر من الحكومة

رئيس الوزراء ووزير الدفاع : دولة السيد احمد الوزي .

وزير الانشاء والتعمير : معالي الدكتور ضبيحي امين حمرو .

وزير الخارجية : معالي السيد عبدالله صلاح .

وزير دولة : معالي السيد اميل الغوري .

وزير الثقافة والاعلام : معالي السيد غيدان ابو عوده .

وزير الداخلية : معالي السيد ابراهيم الحياشنة .

وزير الصحة : معالي الدكتور السيد محمد البشير

وزير التربية والتعليم والوقاف والشؤون والمقدسات الاسلامية : معالي الدكتور السيد اسحق القرعان .

وزير المالية : معالي السيد انيس المعشر .

وزير الداخلية : معالي السيد سالم المساعده .

وزير المواصلات : معالي السيد علي حسن عوده

وزير النقل والسياحة والآثار : معالي السيد غالب بركات .

وزير الاشغال العامة : معالي المهندس السيد احمد الشوبكي .

## افتتاح الجلسة :

السيد الرئيس

التنصيب قانوني : اعلان افتتاح الجلسة .

( بسم الله الرحمن الرحيم )

نبحث المواضيع المدرجة على جدول أعمال اليوم

## ١ - تلاوة محضر الجلسة السابقة

السيد الرئيس

يقرأ محضر الجلسة السابقة .

الجميع : نصادق على ما جاء فيه ونعفي الامين العام من تلاوته .

## ٢ - تلاوة الاجازات والاعتذارات

السيد الرئيس

تقرأ الاجازات والاعتذارات

( أ )

السيد الامين العام

تقرر طي مقدم من مستشفى المعشر ان الشيخ عبد الكريم محمد الكايد مصابا بالم الكلية اليمنى نتيجة حصوة صغيرة وقد راجعي بتاريخ ١٩٧٢/٦/١ واعطيته علاجاً مع استراحة لمدة ١٥ يوم على ان يراجع .

١٩٧٢/٦/١ الادارة الطبية

السيد الرئيس

هل يوافق المجلس على اجازته ؟

الجميع : موافقون .

( ب )

السيد الامين العام

معالي رئيس مجلس النواب الاكرم بعد التذية والاحترام

ارجوان تتكرموا ومجلس النواب الموقر بالموافقة على اجازتي اعتبارا من ١٥/٦/١٩٧٢ لغاية ٢٠/٧/١٩٧٢ من اجل اجراء فحوص طبية ومعالجة خارج المملكة الاردنية الهاشمية .

وتفضلوا بقبول اجل الاحترام

١٩٧٢/٦/١٩

نائب اريد  
رئيس لجنة الشؤون الخارجية  
فضل الدلقموني

السيد الرئيس

هل يوافق المجلس على اجازته ؟

الجميع : موافقون

## (٣) تلاوة الكتب والاوراق الواردة

السيد الرئيس

والآن تقرأ الكتب والاوراق الواردة

( أ )

السيد الامين العام

الرقم ٣/١٠/٧١٥

التاريخ ١٩٧٣/٥/٢٢

معالي رئيس مجلس النواب الاكرم

امثالا لحكم المادة (٢١) من قانون ديوان المحاسبة اقدم لمالككم (٩٠) نسخة من التقرير السنوي العشرين لسنة ١٩٧١ لديوان المحاسبة .

واقبلوا فائق الاحترام

رئيس ديوان المحاسبة

( اخذ المجلس علما به )

( ب )

السيد الامين العام

الرقم ١/٧٥٣/٢٦٠٥

التاريخ ١٩٧٢/٦/٤

معالي رئيس مجلس النواب

اشاره لكتابكم رقم ٣/٢٠/١٩٧٢ تاريخ ٢٩/٥/١٩٧٢ ومرفقه بصور عن الشكوى رقم ٤٣ المقدمة من السيد رسمي ابو الفيلات وصورة قرار اللجنة الادارية رقم (٤) البند (٧) .

ارجوان ابين ان المستدعي السيد رسمي ابو الفيلات كان يعمل رئيسا لكتاب محكمة صلح معان . وقد قرر مجلس الوزراء في جلسته المنعقدة

هكذا عند الاصل



بتاريخ ١٩٧١/٢/٢٤ الاستغناء عن خدمته بالاستناد الى المادة الرابعة من النظام رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٠ (نظام اضافي لنظام الخدمة المدنية رقم ٢٣ لسنة ١٩٦٦) وذلك اعتباراً من تاريخ ١٩٧١/٣/١٠ .

تظلم المذكور من قرار مجلس الوزراء الى اللجنة الوزارية الاستئنافية ونظرت في تظلمه الا انها لم توص باعادته الى الخدمة كما ان مجلس الوزراء لم يتخذ قراراً باعادته الى الخدمة . وفي ضوء ذلك ابدت لدولة الرئيس بكتاني رقم ٧٥٣/١ سري ٣٨٠٤ تاريخ ١٩٧١/٨/١٧ بعدم وجود ما يبرر اعادته للخدمة في الحكومة . كما سبق لدولة رئيس الوزراء ان اوضح موقف الحكومة من موضوع الموظفين المهالين في جلسة مجلس النواب جرى فيها بحث هذا الموضوع .

واقبلوا فائق الاحترام

وزير العدلية  
سالم مساعدة

( اخذ المجلس علماً وسيلغ المشتكى )

( ج )

السيد الامين العام

الرقم ١٠٣١/١٦٤١/١/١٠/٤٦

التاريخ ١٩٧٢/٦/٥

معالي رئيس مجلس النواب الاكرم

الاهانة/ كتابكم رقم ٧٥٣/١٦/٢٠/٣ تاريخ ١٩٧٢/٥/٢٩ وامر قائله .

ارجو ان ابين لمعاليكم ان السيد محمود يوسف الزاهري ابن معالي يحمل شهادة الدراسة الثانوية العامة للعام ١٩٧٠ الفرع الادبي ولم يتم تعيينه لعدم توفر

وظائف شاغرة مناسبة . علماً بان ديوان الموظفين كان قد نسب تعيينه في وزارة الصحة براتب شهري مقطوع كما هو مبين بالكتاب المرفق نسخة عنه . وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

رئيس ديوان الموظفين

( اخذ المجلس علماً وسيلغ المشتكى )

( د )

السيد الامين العام

الرقم ٥٠٣٩/٤/٧

التاريخ ١٩٧٢/٦/٥

معالي رئيس مجلس النواب

لاحقاً لكتابي رقم (٢٥٨٦) تاريخ ٧٢/٣/١٤ بموضوع الشكوى المقدمة لمعاليكم من سكان حي وادي سرور بطلب تكملة درج وعبارة وفتح شارع في حيهم .

ارجو ان ابين لمعاليكم بان امانة العاصمة قد اجالت انشاء عبارة في الحي المذكور على متعهد وسياشر بالعمل خلال هذين الاسبوعين اي بعد ان تنهي وزارة المواصلات الحفريات التي ستباشر بها تمديد كوابل بريلية لربط مقسم جبل الاشرفية بوسط المدينة ، كما قامت الامانة بانشاء درجين رئيسيين في المنطقة موضوع البحث من مدة قريبة .

فارجو معاليكم اللطف بالعلم

واقبلوا فائق الاحترام

امين العاصمة

المهندس احمد فوزي

( اخذ المجلس علماً وسيلغ المشتكى )

( هـ )

السيد الامين العام

الرقم : ٧/٩/٢٧

التاريخ ١٩٧٢/٦/٢٦

معالي رئيس مجلس النواب

اشير الى كتابكم رقم ٢٩٥/١٦/٢٠ تاريخ ١٩٧٢/٣/٢

ابعث طياً بنسخة من جواب معالي وزير المالية / الموازنة رقم د م ع / ٦٠٣/٧٢/١/٢٥ تاريخ ١٩٧٢/٥/٢٩ على الشكوى رقم ( ٢٢ ) المقدمة الى مجلس النواب حول طلب تصنيف موظفي الجمارك غير المصنفين .

واقبلوا فائق الاحترام .

رئيس الوزراء

دولة رئيس الوزراء الافخم

الموضوع : الشكوى رقم ( ٢٢ ) المقدمة الى مجلس الامة

الاشارة : كتاب دولكم رقم ٣٢٩٥/٦/٩/٢٧ تاريخ ١٩٧٢/٣/١١

ارجو ان ابدي الملاحظات التالية حول الشكوى رقم ( ٢٢ ) المقدمة الى مجلس الامة المتضمنة طلب تصنيف موظفي الجمارك الغير مصنفين :-

١ - يشتمل جهاز الدولة المدني على ( ٢٨٠٧٤ ) وظيفة موزعة كما يلي :

أ - الوظائف المصنفة الخاصة للتقاعد	١٨٢٧٨	وظيفة
ب - الوظائف غير المصنفة بدون علاوة غلاء معيشة	٥٢٦١	وظيفة
ج - الوظائف غير المصنفة مع علاوة غلاء معيشة	٢٧٧٨	وظيفة
د - الوظائف بمقود	١٧٥٧	وظيفة

٢ - يتضح مما تقدم ان عدد الوظائف الخاصة للتقاعد تبلغ ( ١٨٢٧٨ ) وظيفة والوظائف الغير خاضعة للتقاعد ( ٩٧٩٦ ) وظيفة .

٣ - كذلك فان جميع الضباط في القوات المسلحة الاردنية يخضعون للتقاعد . والفراد القوات المسلحة الذين تم تعيينهم قبل تاريخ ١٩٥٩ ، اما الافراد الذين تم تعيينهم بعد السنة المذكورة ( باستثناء الضباط ) فلا يخضعون لاحكام قانون التقاعد العسكري .

هكذا من الاصل

- ٤ - بلغت نفقات التقاعد المدني والعسكري سنة ١٩٧١ ( ٤٩ ) مليون دينار في حين ان مجموع واردات التقاعد السنوي لا يزيد على ( ٩٧٥ ر ٠٠٠ ) دينار . ومن المنتظر ان تزيد نفقات التقاعد سنوياً .
- ٥ - تجري هذه الوزارة دراسات حول موضوع التقاعد برمتها مع الاجهزة الحكومية المختصة وذلك بالتعاون مع الجمعية العلمية الملكية .
- ٦ - لاشك بان روح العصر تقضي بمعالجة اوضاع جميع الموظفين المدنيين والعسكريين الذين لا يخضعون لاحكام قانون التقاعد من اجل تأمين عيشهم ومستقبل عائلاتهم والدراسات الجارية ستوضح افضل السبل لمعالجة موضوع هذه الفئة من الموظفين ضمن الامكانيات المالية المتوفرة .
- مع الاحترام ، ،

وزير المالية/ المرازنة العامة  
انيس المعشر

( اخذ المجلس علماً وسيلغ المشتكين )

#### ٤ - الاقتراحات

السيد الرئيس

والآن تنلى الاقتراحات الواردة  
السيد الامين العام

( ١ )

اقتراح برغبة رقم ( ٢٩ )  
تاريخ ١٩٧٢ / ٦ / ١

معالي رئيس مجلس النواب الاكرم  
ارجو التكرم بعرض اقتراحي التالي على المجلس  
الكريم من اجل احالته الى الجهات المختصة  
لدى زيارتي التفقدية لقرى المحافظة ، وجدت  
ان قرية المدورة القريبة من قرية الملبحي بحاجة  
ماسة الى شعبة بريد وعيادة صحية لكي تخدم اهالي  
القرية فارجو من الحكومة الجليسة اتخاذ الترتيبات  
اللازمة لاحداث هذه الشعبة وهذه العيادة . والقيام  
بتوصيل خط هاتفي من شعبة بريد السليحي لتلك  
القرية بالمرعة الممكنة .

واقبلوا فائق الاحترام ، ،  
نائب محافظة البلقاء  
محمد الحشبان

السيد الرئيس

هل يوافق المجلس على احالته للحكومة .

الجميع : موافقون

( ٥ ) الاسئلة والاجوبة

السيد الرئيس

تنلى الاسئلة اولاً ثم الاجوبة الواردة عليها من  
الحكومة .

( ١ )

السيد الامين العام

سؤال رقم ( ٧ )

معالي رئيس مجلس النواب

لنتيجة لاجراءات ادارية سابقة فصل مسن  
مختلف الوزارات بعض الموظفين من كبار وصغار  
من عملهم الرسمي وكان في معظم هذا الاجراء بعض  
الاشطاء .

وكنا نتوقع من دولة رئيس الوزراء ايسن  
الاردن البار والذي هو من نخبة من عظمى البيت  
ويركن لضميره - ان يباشر باتخاذ من الاجراءات



دولة رئيس الوزراء الاخفيم ومعالي وزير المالية

هكذا قد افصح



ومنهم من عزل عملا بتعليمات الادارة العرفية لموظفي الحكومة في المملكة الاردنية الهاشمية رقم ٤ لسنة ١٩٧٠ التي اجازت لي بوصفي الحاكم العسكري العام عزل اي موظف بعد اقتناعي بان له نشاطا يمس بامن الدولة الداخلي او الخارجي او بسدستور المملكة او نظام الحكم فيها . وما زالت هذه التعليمات سارية المفعول .

واقبلوا فائق الاحترام

رئيس الوزراء

احمد اللوزي

( اكفى النائب بالجواب )

#### ( ٥ ) مقررات اللجنة المالية

( ١ )

السيد الرئيس

والآن تأتي الى مقررات اللجنة المالية وارجو من معالي المقرر السيد نباله الحاج حسن تلاوة قرار اللجنة .

السيد المقرر

#### قرار رقم ( ٥ ) لسنة ٩٧٢

اجتمعت اللجنة المالية لمجلس النواب بتبناها القانوني في جلسات متتالية بتاريخ ٢٧ و ٢٨ و ٢٩ و ٣٠ و ٣١/٥/١٩٧٢ بتاريخ ١ و ٤ و ٥/٦/١٩٧٢ برئاسة معالي رئيس اللجنة السيد سليم البخت وحضور اصحاب المعالي والمطرفة السادة المقرر نباله الحاج حسن ساهبا المكشفة ، يعقوب معمر ، فضل الدالوني ، موسى ابو الزاغب ، ملحق الترددات ، حمران المعايطة ، محمد الحنشان ، سلمان القضاة ، فراح ابو جناير ، رزق الطائفة ، عبي الدين الحسيني ، صديقي الجعبري .

ما يكفل اعادتهم ان لم يكن كلهم الى عملهم الرسمي لتسهيل البلاد من هي بحاجة اليه من كفاءاتهم وولائهم وثقافتهم ، وينفس الوقت تعود الثقة والاطمئنان الى نفوس كاد اليأس ان يعصف بها ويشجع بها الكفر بالقيم والزهدي بواجبات احوج ما تكون اليه بلاد تكافح وتناضل في ادق واشق ظروف عرقها في تاريخها .

ارجو التكرم بتوجيه هذا السؤال للدولة الرئيس لبيان الاسباب في عدم عودة هذه الفئة من المواطنين لعملهم الرسمي مع ازالة كل عقبة في هذا السبيل .

مقدمما احترامي

نائب محافظة البلقاء

بشاره غصيب

التاريخ ١٩٧٢/٥/٢٢

الرقم ١/٢٧/نواب/٦٧٣٥

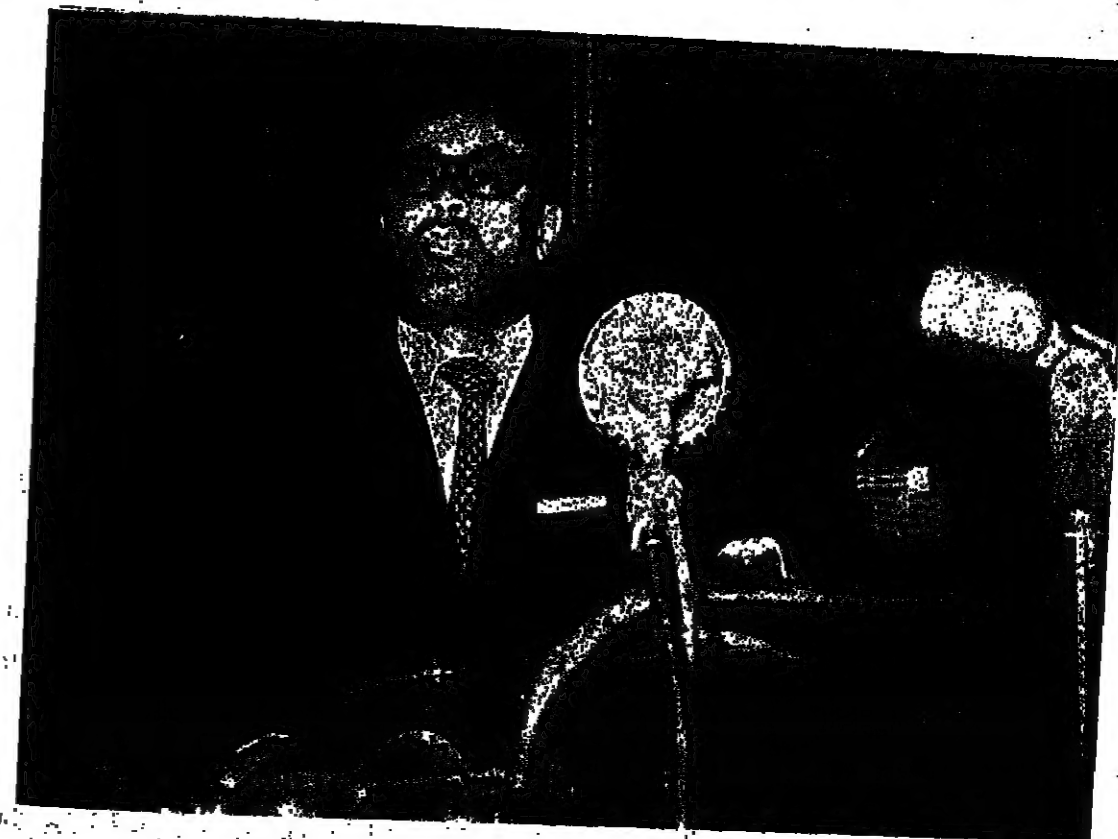
معالي رئيس مجلس النواب

اشير الى كتاب معاليكم رقم ٦٨٥/٧/١٦/٣

تاريخ ١٩٧٢/٥/١٤ ومرقله السؤال رقم ( ٧ ) المؤرخ في ١٩٧٢/٥/١٤ المؤرخة الي من معالي السيد بشاره غصيب بشأن عدم اعادتهم الموظفين المفصولين الى اعمالهم ، والتي اجيب عليه بما يلي :

لم يجر فصل اي موظف عن عمله فيها سبق اعتباطا وانما جرى ذلك بالاستناد الى تشريع معمول بهنا .

فمن هؤلاء من استغنى عن خدماته عملا بالنظام الاضافي لنظام الخدمة المدنية رقم ٢٠ لسنة ١٩٦٩ الذي اجاز لمجلس الوزراء فصل الموظفين غير الصالحين الذين تعلق بهم شوائب تمنع كرامة الوظيفة والزاهة او العاجزين عن القيام بمهام وظائفهم . وقد عمل بالنظام المذكور لمدة اربعة اشهر فقط من تاريخ ١٩٧٠/١١/٢١ .



معالي السيد نباله الحاج حسن

نائب محافظة عمان

مقرر اللجنة المالية

هذا هو القرار

وبمحبور دولة رئيس الوزراء واصحاب المعالي وزراء الخارجية ، الثقافة والاعلام ، الداخلية ، الزراعة ، المالية ، التربية والتعليم ، الصحة ، الشؤون الاجتماعية والعمل ، الاقتصاد الوطني ، النقل والسياحة والآثار ، الاشغال العامة ، ونائب رئيس مجلس شيوخ البعث ، واصحاب العطفة نائب رئيس سلطة المصادر الطبيعية ، امين عام مؤسسة رعاية الشباب ، مدير الامن العام ، مدير دائرة الاراضي ، مدير التلفزيون ، ومدير الموازنة العامة .

ان اللجنة بعد ان درست مشروع قانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٧٢ وتفاصيل واردات الدولة ونفقاتها واطلعت على جدول التكاليف استوضحت وناقشت المسؤولين المشار اليهم اعلاه عن جوانب عديدة تتعلق بمختلف بنود الموازنة بروح بناءة مستمدة من ايمان مجلسكم الكريم بضرورة التعاون البناء المهادن بين السلطين التشريعية والتنفيذية لما فيه خير الوطن والمواطنين .

وترى اللجنة تسهلاً مهمة مجلسكم الكريم في مناقشة هذا التقرير ان تستعرض الامس التي تستند عليها وهي :-

اولاً - الموازنة العامة في ضوء السياسة المالية العامة .

ثانياً - الموازنة العامة والعناصر العامة في تكوينها .

ثالثاً - التواضعات .

اولاً - الموازنة العامة والسياسة المالية العامة :

لا نجد اللجنة ضرورة لتأكيد الرابطة العضوية الوثيقة بين الموازنة العامة والسياسة المالية العامة ، فالموازنة ليست مجرد جدول حسابي وانما هي حلقة في السلسلة المالية العامة والمرآة التي تنعكس عليها الصورة الحقيقية للفعاليات الاقتصادية القومية المهادنة للبلد والوطن وتقدم شعبه .

وهي الفعاليات التي تزداد أهمية بسبب الحاجة القصوى للانتقال بالاردن الى مرحلة الازدهار والتقدم والتمهيد للانطلاقة الناجحة في حقول التنمية الاقتصادية والاجتماعية بقسرة مؤكدة لدعم جهود اردننا في وجه العدوان الصهيوني وتعميق أمنه واستقراره وتعزيز امكانياته لمحاربة جميع الظروف الطارئة ، ومتطلبات النضال لتحرير الاجزاء المحتلة من ارض الوطن .

والسياسة المالية ، اذن ، وكما ترى اللجنة ذلك لا بد من قيامها على ذلك الحد الأدنى من القواعد التي تعتمد الاعتبارات التالية :

أ - التوفيق بين المطلبين الاقتصادي والاجتماعي ، والمطلب الدفاعي القومي .

ب - استقرار السياسة الضريبية .

ج - استقرار سياسة الانفاق النقدي وزيادة تركيزها على زيادة الانتاج وفرص العمل .

أ - فيما يتعلق بالتوفيق بين المطلبين الاقتصادي والاجتماعي والمطلب الدفاعي القومي ، فان اللجنة تؤيد دعم القوات المسلحة وتقويتها وزيادة قدراتها . فالقوة العسكرية هي سند هذا البلد وسجامة دياره علاوة على كونها فيلق من فيلق الامة العربية . وما كان يجوز للاردن الا ان ينال نصيبا وبسبب جهوده ومسؤولياته القومية التأييد والدعم من الشقيقات العربيات ، لا ان يجد من من يمهّد بالدعم في مؤتمر ضم اهل القيادات العربية - وهو دعم ليس بالكثير الا وقد ايسر يسد في ساعة الشدة ، واستمرار الاجتلال الصهيوني البهواني ليحجب عن هذا البلد الصامد حقه في بناء القوة العسكرية اللازمة العربية في ارض القضية العربية ، وتوافق اللجنة الحكومة بأن المساعدات التي جمدت او اوقفت انما هي دمة على

من وعدها ، وستبقى في الموازنة رقماً ناطقاً يذكر بواجب الاخوة ومسؤولية الصمود والمصير المشترك ، ومن هنا ، فان التوفيق بين مطالب الدفاع القومي والمطلب الاقتصادي والاجتماعي يفرض سرعة في الخطى لتنفيذ المشاريع التي تزيد المنفعة القومية العامة .

ومهما حصل من التأخير في الدعم ، أو من الاجراءات المقيدة للنشاطات الاردنية من قبيل اغلاق الحدود والاجسواء السورية الاردنية ، فان اللجنة تمتنحي من شعور مجلسكم الكريم ، وبالتالى شعور شعبنا الصامد الذي يظلون ، قناعة تامة بأن الاردن سيبقى البلد الصامد الصابر المرابط المستعد أبداً للتضحية في سبيل كرامة امته وعزة وطنه .

ب - استقرار السياسة الضريبية :

ان السياسة المالية التي لا ترتبط ارتباطاً عضوياً وثيقاً بالتنمية الاقتصادية ستكون نتيجتها الحتمية ارهاق المواطن بالضرائب ودفع ابناءنا الشباب للرخص وراء الوظائف لتأمين حد أدنى من الدخل الثابت .

ان الوصول في الاعباء الضريبية يقوم على التدرج في النمو الاقتصادي وزيادة الدخل ، وليس بفرض ضريبة على ضريبة ... بمعنى ادفع أكثر كل يوم ... كي لا يبقى مئكة نمرة ما تدفعه . ان عدم الاستقرار الضرائبي ، والارهاق الضرائبي يتنافيان مع أبسط اصول السياسات المالية ، ومن نتائجها الحتمية كشف الاستثار والنفور منه .

وترى اللجنة ان هذه الملاحظات تكتسب أهمية خاصة لان الحكومة على وشك وضع الخطة الثلاثية للتنمية الاقتصادية . وان من اولى شروط نجاح الخطة هو الاستقرار الضرائبي الذي يجتذب الاستثمار فلا يفتر من الداخل أو يبعده من الخارج .

وترى اللجنة ان على الحكومة عملاً بأبسط متطلبات السياسات المالية السليمة مراعاة هذه الناحية الاساسية مراعاة تامة ، اذ ان تكرار التغير والتبديل والزيادات المفاجئة في الضرائب دون الاستناد الى قاعدة النمو الاقتصادي - عبر السنوات المتتالية - قد تجاوزت حده . ولا بد من التصميم على وضع حد له .

ج - وفيما يتعلق بسياسة الانفاق النقدي ، فانها لا تزال تخضع للظروف ، واحياناً للاربعاء ، وليس في ذلك ما يتفق مع الاصول المالي . فاللجنة تؤيد زيادة الاستخدام لكنها ترى ان يكون ذلك في المشاريع المنتجة ، وان يكون الانفاق في حد ذاته لتحقيق فوائد عملية وليس مؤدياً كما هو حاصل للتضخم وزيادة مشاريع الخدمات التي تحتاج الى الانفاق .

ثانياً الموازنة العامة والعناصر العامة لتكوينها : لما كانت الموازنة العامة مجموعة جهد الدولة فان الجدير بها ان تشمل جميع فعاليات ولشاطات الدولة . وان تتضمن من المعلومات المالية ما يجعل الصورة العامة للموقف المالي صورة واضحة متكاملة ... فهناك لفعاليات تعمل تحت اسم المؤسسات والسلطات المستقلة لا يظهر لها أثر في الموازنة العامة رغم اهميتها ورغم انها جزء من جهاز الدولة ، فمن ضرورات الموازنة العامة ان تتضمن كل نشاط يعمل باسم الدولة ويمنع بحصانة قوانينها .

ثالثاً التواضعات :-

أ - توجيه الشكر والتقدير الى الدول العربية الشقيقة والدول الصديقة التي قدمت لنا العون والدعم ، والمساعدات المالية والاقتصادية ، وكذلك

مجلس النواب



الدول الصديقة التي ساهمت وتساهم في تقديم القروض والمساعدات الفنية والاقتصادية لدعم جهد التنمية والتطوير في اردننا الغالي.

٢ - توجيه التحية والتقدير لاهلنا في المهمل من ارضنا على صمودهم في وجه الاحتلال .

٣ - ان تمويش المتضررين ضرورة ملحة لتعزيز الثقة واستئناف مسيرة النشاط الاقتصادي بشكل عام ولا بد في رأي اللجنة من القيام ببعض هذا التمويش وفي هذه المناسبة ترى اللجنة التوجسح بندها الى جلالة الملك فيصل رئيس اللجنة العليا للاغاثة العربية للعمل على صرف التبرعات التقديمية التي جادت بها مكارم الاقصاد العرب الى بلدنا ليجري الاتفاق منها للتمويش على المتضررين ضمانا لتحقيق الغايات التي جمعت من اجلها هذه التبرعات.

٤ - ان العجز البالغ ( ١٢٠٤٥٠٠٠ ) يوجب دعوة الحكومة الى بذل المزيد من ضبط الاتفاق ووضع القيود والوسائل لضمان وضع كل فلس في موقعه الصحيح وفقا لخطة عمل مدروسة.

كما ترى اللجنة بحث الحكومة بذل مزيد من الجهد لدى الدول العربية الشقيقة والدول الصديقة للحصول على اكبر قدر ممكن من المساعدات المالية لتغطية هذا العجز .

٥ - لا كان التعاون البناء بين السلطين التشريعية والتنفيذية لخدمة ارضنا الغالي شعبا ووطنا هو الهدف الرئيسي لمجلسكم الكريم ضمن اطار الدستور ومسا يقرضه من واجبات ومسؤوليات وحقوق لكل من السلطين ، ترى اللجنة وهي تقدر كل التقدير والتزام واحترام مجلسكم الكريم لأحكام الدستور ان تعمل الحكومة وتجهزها لوضع حد لاضدار القوانين المؤقتة والاذن بالاجالات التي نص عليها الدستور .

٦ - لاحظت اللجنة ان موازنات كثيرة من الوزارات والدوائر والسلطات والمؤسسات يغطي فيها الاتفاق لاغراض الاستخدام او الموظفين على الاتفاق في مشاريع التنمية والخدمات كما انها تعاني من فائض كبير من اجهزتها من الموظفين ، وحيث ان اللجنة لا تبعد تسريحهم ، فانها ترى ان تعيد الحكومة النظر في وضع دراسة شاملة لختلف اجهزة الدولة بحيث تنقل الفائض من الدوائر التي بها زيادة الى دوائر اخرى بحاجة الى موظفين . وعلاج هذه المشكلة الخطيرة علاجاً جذرياً ضمن اطار ضمان القضاء على هذا التضخم مع الاخذ بعين الاعتبار توفير عمل لهذا الفائض وعدم مل أي مركز شاغر في الموازنة الا بعد الانتهاء من هذه الدراسة .

كما ترى اللجنة تجنب الاستخدام بالقرود للموظفين والعمل على توزيع الرواتب في القيادات الادارية وفق خطة مناسبة ومدروسة مع مراعاة المراكز والواجبات والتقييد بنظام الخدمة المدنية بالنسبة لقواعد التمييز وتعديل البند ( ١ ) من فصل مجلس الامة .

٧ - لا كان القرويون من سكان بلدنا يعيشون في قرى متناثرة بعضها القريب من المدينة وبعضها البعيد ، ولا كان واجب الحكومة ان تعتمد في حلها مبدأ المساواة بين القرية والمدينة ، فان اللجنة لاحظت ان المخصصات المرسودة لغايات مشاريع الخدمات القروية هي اقل بكثير من ما يجب ان تكون عليه ضمن امكانيات الموازنة .

فعلية ترى اللجنة ان تلزم الحكومة بتوفير مخصصات تتناسب ومتطلبات مشاريع الخدمات القروية من مخصصات ابواب اخرى في الموازنة . وبناء على بحث الموضوع مع دولة رئيس الوزراء في

اجتماعه مع اللجنة المالية التزم دولته بنقل مبلغ ( ٢٠٠٠٠٠٠ ) ديناراً من ( فصل ٣/٢١ وزارة المالية مادة النفقات والتمويشات ) الى ( فصل ٢/٦١ وزارة الداخلية للشؤون البلدية والقروية مادة المشاريع البلدية والقروية ) وترى اللجنة ان يوافق دولة رئيس الوزراء باسم الحكومة على تنفيذ هذا الالتزام في هذه الجلسة .

٨ - كان من العسير قيام اللجنة بدراسة موازنات مؤسسات وسلطات حكومية عديدة وذلك بسبب عدم تضمينها في الموازنة العامة وبناء عليه وتحقيقاً لقيام مجلسكم الكريم بواجباته ومسؤولياته ترى اللجنة تضمين موازنات هذه المؤسسات والسلطات في ميزانية الدولة في العام القادم وتعديل قوانينها بما يتفق وذلك .

٩ - لاحظت اللجنة ان تقديرات واردات ضريبة الدخل في الموازنة بلغت ( ٤٢٠٠٠٠٠ ) دينار اي بما يزيد بنسبة حوالي ٦٠٪ عن اعدادات تقدير واردات العام الماضي واللجنة وهي تأمل وتتمنى ان تحقق هذا الدخل المقدر لضريبة الدخل عن طريق تحسين وسائل التحقيقات وجبايتها كاجاء ببيان معالي وزير المالية .

الا ان اللجنة ترى بأن الظروف الاقتصادية القائمة حالياً لا تساعد ابداً بتحميل المواطن اية اعباء ضرائبية اضافية .

١٠ - لاحظت اللجنة ان بعض المخصصات للنفقات الامامية خصصت لتغطية نفقات سليات استحققت في السابق مما يدل على تجاوز بعض الدوائر للمخصصات التي رصدت لها ، وعليه فان اللجنة ترى وجوب تقييد الحكومة باتخاذ الاجراءات الكفيلة بعدم تكرار مثل هذه المخالفات في المستقبل .

١١ - فان اللجنة وهي تقدر الجهد المشكور الذي قامت به وزارة الاقتصاد الوطني باتخاذ الاجراءات السليمة بكف الحكومة عن الدخول في سوق الانجار في المواد التموينية وترك هذا المجال الى القطاع الخاص لترى ضرورة تقوية جهاز مراقبة الاسعار بما يضمن عدم استغلال المواطن ولما كان الغالبية من سكان بلدنا يعتمدون في معيشتهم على الزراعة ترى ضرورة حماية المنتجات الزراعية المحلية وخاصة اسعار القمح

١٢ - ان اللجنة وهي تحس بشعور المواطن الذي يعاني من ضيق في توفير متطلبات اذني خدمته النفقات الضرورية المعيشية بسبب الارتفاع الباهظ في مستوى المعيشة الحياتية ، ولما كان الموظفون والمستخدمون في جهاز الدولة وخاصة ذوي الرواتب المحدودة فسان اللجنة ترى ضرورة تحسين احوالهم على ضوء الامكانيات المالية المتوفرة .

١٣ - ان اللجنة وهي تقدر الظروف القاسية والمريرة التي تمر بها الاوضاع الاقتصادية والمالية ترى ان مشروع قانون الموازنة العامة باعاده وتبويه تركز الى حقائق الحاضر اخلا بعين الاعتبار توقعات المستقبل .

وعليه توصي اللجنة موافقة مجلسكم الكريم بالمصادقة على تقريرها هذا بعد ان تلزم الحكومة بتنفيذ الملاحظات والتوصيات التي اشارت اليها .

وخاتمة تضرع الى الله العلي العظيم ان يحفظ ويقي حسينا العظيم رالداً وقالداً يأخذ بيده ويشد من ازره لتحقيق آمال وامالي المواطن العربي من محطة الى محطة في اسواق الحق العربي بارالة آثار القدوان الصبوري .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته  
اللجنة المالية

هكذا في الفصل

# ٧ - مناقشة مشروع قانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٧٢

السيد الرئيس

والآن من يود ان يشترك في المناقشة ارجو ان يسجل اسمه .

« وهنا ابدى السادة التالية اسماؤهم رغبتهم في الكلام وسجلت الاسماء على النحو التالي » :

( ١ ) محمد المنور الحدييد

( ٢ ) محمد الحشبان

( ٣ ) عاطي ابو العز

( ٤ ) وحيد العوران

( ٥ ) نعيم التل

( ٦ ) بشاره غصيب

( ٧ ) محمد طاهر الكيلاني

( ٨ ) عبي الدين الحسيني

( ٩ ) يوسف العظم

( ١٠ ) عبد الوهاب الطراونه

( ١١ ) سلمان القضاة

( ١٢ ) عبد الباقي جمو



مقنادة السيد الشيخ محمد المنور الحدييد

نائب محافظه عمان

السيد الرئيس

الكلمة لسعادة النائب السيد محمد المنور الحدييد .

السيد الحدييد نائب عمان

بسم الله الرحمن الرحيم

معالي الرئيس ،

حين طرحت الموازنة في الاسبوع الفائت الى مجلس النواب كانت المناسبة في عيد الاستقلال وعيد الجيش وبهذه المناسبة ارفع الى مقام صاحب الجلالة الملك المعظم وولي عهده والى رئيس شيوخ العشائر والعائلة المالكة اسمى آيات التهاني والتبريك والى جيشنا الباسل جنوداً وضباطاً الكرام .

معالي الرئيس

اني اؤيد مشروع المملكة العربية المتحدة تأييداً كاملاً واطهار القطر الفلسطيني والقطر الاردني يصادف بهذا اليوم اجتماع مؤتمر القمة في سنة ١٩٦٧ اتعقد بالخرطوم الملوك والرؤساء العرب وقرر المؤتمر دفع اعانات لجيوش دول المواجهة والاردن ومصر وفي سنة ٩٧٠ قطعت ليبيا المعونة والكويت جملتها ومصر لحد الآن ساريت المفعول مدعية بان الاردن اساء الاتفاقية . وحيث ان الاردن لم يقم باي عمل ضد الدول العربية بل بالعكس ففي الاردن قامت عناصر باعت ضباطها للشيطان وقامت عناصر غوغائية اعتدت على الارواح والممتلكات وداست القوانين والاستقرار وقام الجيش مثله مثل اي جيش في العالم وحافظ على الأمن والاستقرار . . وهذا تعدد ليبيا هتكا واساءة للاتفاقية الكويت الكويت بلد عربي شقيق تربطنا به روابط بني عمومة ولنا به اولوية فمتدما قام عبد الكريم قاسم مدعيها بان الكويت متصرفية من متصرفيات بغداد عندها قام الملك الحسين وامر الجيش لحماية الكويت لهذا رجع من الكويت الشقيق اعاده النظر بالمعونة .

اما ليبيا فقد فقدت عروبتها بزعة قذافي تالي الزمان . وصار يمد مالمطا وغيرها من الدول العربية بالمساعدة متجاهلا عرويته ومتجاهلا الاردن الصابر الصامد على خط الدفاع الاول .

واما المملكة العربية السعودية فالتشكر العميق مناجمها للملكها العظيم ولحكومته وشعبه وشكرنا لقطر ولأمانة ابو ظبي الذين وقفوا بجانبنا وشكرا للدول الصديقة التي تمددنا بالمال والسلاح وبالنسبة للموازنة فاني اطلب من الحكومة مساعدة الموظفين الذين لم تنالهم الزيادة مثل الموظفين بالرواتب المقطوعة والمياومة وغير المصنفين والجيش ، دعم الجيش بكل الامكانيات وملتزماته . وزارة الاشغال العامة ارجو ان تنظر الى الطرق القروية وصيانتها وفتح طرق جديدة في القرى التي لم تصلها طرق . دائرة الثورين : ارجو الحزم وملاحظة الاحتكارية وفرض تسعيرة ثابتة للمواد الغذائية خاصة المواد القطنية والصنوفية وقد علمت ان دائرة الثورين بهذا الموسم اشترت من الخارج ٣٠ الف طن من الحنطة ومعنى هذا ضربة للمزارعين . لهذا اقترح خزنه لاشعار آخر . وزارة الزراعة : ارجو من معالي وزير الزراعة بفرض تسعيرة للحبوب ومشتقاتها من المزارعين ستبقى خصب العادة المتبعة . ومع هذا فاني ارجو من الحكومة الحد من الحسوبية لاننا كلنا مواطنين وأخوة في بلد الحسين حفظ الله ملكنا وزعاه وولي عهده علمتم انه يوجد بالبنك العربي عدة ملايين مودعة من الاغراض ارجو من المجلس الكريم ارسال برقية الى الملك فيصل رئيس اللجنة للاغاثة العربية العليا للاعراج عنها ومع هذا فاني ارجو من المجلس الكريم المواقفة على هذه الموازنة وشكرا لكم جميعا .

نائب منطقة عمان

محمد المنور الحدييد

هكذا محمد الحدييد



- ٢ -

السيد الرئيس

الكلمة لسعادة السيد محمد الخشمان فليفضل

السيد الخشمان نائب السلط

معالي الرئيس

حضرات النواب المحترمين

اني أحد اعضاء اللجنة المالية لمجلس النواب التي قامت بدراسة الموازنة دراسة كاملة من جميع بنودها من واردات وتنفقات ومشاريع الى غير ذلك وبعد ان تم مناقشة المسؤولين من وزراء ورؤساء مؤسسات ومدراء دوائر كل بحسب اختصاصه والوقوف على آراءهم خلال الايام التي حددتها التقرير خرجت اللجنة بتقريرها الذي هو بين يدي مجلسكم الكريم . ومن رأي ان ما جاء بالتقرير من توصي وغيرها هي مناقشي لهذه الموازنة تجد ذاتها ولا لزوم لتكرار ذلك .

غير ان المقصود من كلمتي هذه هو الزام الحكومة بالتوصي الواردة في التقرير والحد من القوانين المؤقتة الا بحدود ما يسمح به الدستور . والا يجعل من ذلك كلاما عابرا فقط ثم تعود ثانية لخالفه ما التزمت به .

كلمتي الآن يا معالي الرئيس ويا حضرات النواب المحترمين تلخص بما يلي :-

اني مخاطب من على منبر مجلسكم الكريم اخوتنا في الحكومة ومجلس الامة في الكويت الشقيق . مخاطبهم لا ليتموا بتقديم المذونة التي لم تكن يوما هبة او عطاء او استجداء بل واجبا قوميا التزم به امير دولة الكويت في مؤتمر القمة في الخرطوم ممثلا ارادة الشعب الكويتي .

اخاطبهم من على هذا المنبر طالبا ايساهم ان يكفوا صيحات الحقد والبغضاء والاسنة السوء التي تنطلق بمناسبة وبدون مناسبة بالتعرض لصمود هذا البلد داعين لقطع المعونة عن الاردن جاحدين لهذا البلد دوره في وقفته الخالدة للمحافظة على استقلال الكويت .

وبهذه المناسبة نود ان نذكرهم بأن هذا البلد الفقير بموارده وامكانياته غني بصموده وكبريائه وشرف انتباهه للقضية المقدسة وقيادة جلالة الحسين العظيم .

ولا يفوتني في هذه الجلسة الا ان اوجه بالثناء الكريم الى جلالة الملك فيصل باعتباره رئيسا للجنة العليا للاغاثة العربية لاصدار توجيهاته السامية بصرف التبرعات النقدية التي جادت بها نكارم الاشقاء للتمكين من التعويض على متضرري حوادث ايلول الاسود .

واني انتبه هذه المناسبة كي اكرر شكر هذا المجلس لجلالة فيصل العظيم وحكومته وشعبه لمواقفه الخيرة اتجاه الاردن والقضية المقدسة .

واخير اوبرأف مسؤولية الامانة بتقليدها في المجلس فان محافظة البلقاء الذي انتشر بتمثيلها في المجلس مطالبات متعددة في الطرق والانشاء والزراعة والصحة وقد سبق لنواب المحافظة ان تقدموا باقتراحات حول هذه المطالب ورقت الحكومة لاعتبارها بغير الاعتراف له والعمل وانحص بالذكر منها مطلب واحد له اهمية وهو تأمين مياه الشرب والكهرباء لبلدة الكرامة التي اصبحت الآن آهلة بالسكان .

والسلام عليكم



عظومة السيد محمد الخشمان  
نائب محافظة السلط

١٢٠٤

موازنة وكالة الغوث الدولية بحمل الخزينة العامة المزيد من الاعضاء اذ لم تستطع الوكالة ان تسدد للحكومة المبالغ المالية التي صرفت على حسابها .. )

ان هذا الكلام يفرض علينا ان نقف عنده بنأمل وحذر . وذلك خوفاً من ان تستمر علاقة الحكومة هذه بوكالة الغوث الدولية ، فنجد انفسنا بعد سنة او سنتين مثلاً امام وضع دقيق وخطير تكون وكالة الغوث جبرت من خلاله مسؤولياتها كاملة الى الحكومة لتضطلع بها .

وهنا يكمن الخطر .. ذلك ان استمرار وكالة الغوث الدولية في تحمل مسؤولياتها كاملة إجماعاً اخرانا اللاجئين يشكل الخور الاساسي في ابقاء قضيتهم وبالتالي القضية الفلسطينية حية ودائمة الحركة في الامم المتحدة .

معالي الرئيس حضرات الاخوان المحترمين

ولطالما حاولت اسرائيل مراراً ومن وراءها الدول الاستعمارية الكبرى ، في ان تحسول قضية اللاجئين من قضية دولية تشغل بال العالم الى مشكلة محلية اردنية او سورية او لبنانية يمكن التغلب عليها من خلال تقديم المساعدات للحكومة البلد المضيف وهكذا تنتهي المشكلة باعتبار كونها قضية دولية تضمنتها قرارات عديدة اصدرتها الامم المتحدة كما تم مناقشتها في كل دورة للجمعية العامة للامم المتحدة ومن خلال مناقشتها تجري مناقشة القضية الفلسطينية وقضية الغزو الاسرائيلي الاستعماري لفلسطين .

ان ذكرى اي مبلغ في موازنة الدولة بحسن نية وبغير قصد سوف يؤدي في النهاية الى انتهاء عمل وكالة الغوث الدولية وطي القضية الفلسطينية في هيئة الامم المتحدة .

— ٣ —

### اعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بسم الله الرحمن الرحيم

والصلاة والسلام على سيد المرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين ان الذين قالوا ربنا الله ثم استقاموا تنزل عليهم الملائكة الا تخافوا ولا تحزنوا وأبشروا بالجنة التي كنتم توعدون معالي الرئيس ، حضرات النواب المحترمين

لاشك ان خطاب الموازنة العامة هو جزء مكمّل لمشروع قانون تلك الموازنة ، لانه يوضح سياسة الحكومة المالية ويلقي الضوء على الترابط القائم بين موارد الدولة وسياسة الاتفاق العام . كما انه — اي خطاب الموازنة — يخرج الموازنة العامة من كونها ارقاماً حاسوبية جامدة وجافة فيشرحها ويبين مدي الترابط بينها ويوضح منهاج الحكومة في تخطي العجز في تلك الموازنة ويعيد بالتالي — الارقام الجامدة في الموازنة الى اصليها السياسي ومركزاتها العامة . معالي الرئيس — حضرات النواب المحترمين

ومن هنا .. فان حديثي في هذه الجلسة سوف يقتصر على بعض النقاط الهامة التي وردت في خطاب معالي وزير المالية المحترم تاركاً لزملائي النواب المحترمين مهمة مناقشة ابواب الموازنة والحديث في تفاصيلها .

ان حديثي اليوم ينصب على ثلاث نقاط هامة ورئيسية .. وهي :

اولاً — حقيقة سياسة الحكومة تجاه وكالة الغوث الدولية :

لقد تضمن خطاب معالي وزير المالية قوله بالحرف الواحد ( ان العجز المتزايد عاماً بعد عام في



سماعة السيد عاتقي ابو العز

نائب محافظ معان



انني اطلب من الحكومة ايضاحاً لهذه المسألة الهامة والخطيرة .

معالي الرئيس حضرات النواب المحترمين  
سياسة الحكومة بالنسبة لعودة المعونة العربية ومشكلة اغلاق الحدود :

لقد تضمن خطاب معالي وزير المالية قوله ( وفي الوقت الذي كنا نتوقع فيه مبادرة من اخواننا في الكويت لاستئناف دفع التزاماتهم .. فوجئنا وبكل اسف باغلاق حدود بعض اشقاءنا العرب في وجه مواطنينا ومنتجاتهم وكذلك اغلاق اجوائهم امام طائراتنا الوطنية الامر الذي عرض بعض مؤسساتنا الاقتصادية لمصاعب جديدة هذا كلام وزير المالية .

اخواني - انني مع معالي وزير المالية في ان هذين الموضوعين على درجة كبيرة من الاهمية وان استمرارهما قد عرض ويعرض بلدنا ومؤسساتنا لمصاعب :

ولكن سؤالي هو ما هي الخطوات والاتصالات الانمائية والعملية التي اتخذتها الحكومة والتي سوف تتخذها بشأن :

أ - استئناف الكويت الشقيق لدفع حصته من العون العربي للاردن .

ب - اعادة فتح الحدود والاجواء العربية .  
هل تتوقع الحكومة مثلاً ان تصود المعونة الكويتية بقدره قادر ويادون اي اتصال عملي جاد تقوم به الحكومة مع المسؤولين في الكويت الشقيق ، خاصة وان الحكومة قد ادرجت قيمة تلك المعونة في صلب الموازنة العامة لهذا العام .

اكون ممنناً فيما لو ألقت الحكومة الضوء على مساعيها في هذه المسألة الهامة .

ان نجاح اية حكومة يتوقف على مقدار نجاحها في معالجة المشاكل التي تواجهها في الداخل



فولبة رئيس الوزراء الألفيسم

يستمع الى كلمات حضرات النواب المحترمين

والخارج سواء بسواء . ولا اظن ان احدا ينكر ان هاتين المشكلتين من اهم المشاكل التي واجهها بلدنا العزيز .  
الحقيقة النقطة الثالثة قول معالي وزير المالية في ختام خطابه

بالحرف الواحد ( كما تقدم الحكومة بالشكر الى حكومة الولايات المتحدة الامريكية وارجو من دولة الرئيس الكريم ان يتسع صدره لبعض الكلمات التي لا تخرج عن الادب ولا عن الخلق الانساني على المساعدات المالية والاقتصادية للاردن .

انني لا اطالب الحكومة ولا نفسي ان نتجاهم حكومة الولايات المتحدة الامريكية ... ولكنني اريد من الحكومة التي وجه باسمها وزير ماليتها الشكر للحكومة الامريكية ، ان تذكر المساعدات المالية التي قدمتها الحكومة الامريكية للعدو الاسرائيلي لتوطين المهاجرين اليهود القادمين من الاتحاد السوفياتي يفوق بكثير مقدار المعونة الامريكية للاردن ، كما ان نصيب اسرائيل من المعونة الامريكية الخارجية التي اقراها الكونجرس لهذا العام يفوق عشرات المرات مقدار المعونة الامريكية للاردن هذا عدا الاسلحة الحديثة وطائرات الفانتوم الامريكية التي لا يتقطع شحنها لاسرائيل كل يوم .

فلماذا لم نسمع بمثل ماير او دايان او ألون لماذا لم نسمعهم يتوجهون بالشكر وباسم حكومتهم في الكنيست الى الحكومة الامريكية على هذا الطوفان من المساعدات الكبيرة ام اننا يا ترى اكثر منهم وعياً بالاعتراف بالجميل . وهم اقباض منا على نكراننا خاصة وان اسرائيل مازالت تحتل اجزاء غالية وعزيزة من بلدنا الحبيب ومن اراضي دول عربية شقيقة .

معالي الرئيس .. حضرات النواب الكرام هذه بعض ملاحظاتني والتي سوف اخذ موقف من مشروع قانون الموازنة العامة على منطقتي ووضح الرد الذي سأقدمه من الحكومة .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

هكذا منذ انقضاء

الزيت والماء والزيت في آن واحد فنعلمنا تراه تأتي  
منظرة وتمت رؤياه ولا تستطيع ان تتدق وفي هذه  
الحالة لن ولن تستطيع ان تستفي عن الاحتفاظ به  
بهذا المصير وعلى هذه الشوائب وتلك العيوب .  
وهذه هي الموازنة فمضى هذا ان في المصير بصيص  
من الزيت غطى على الكيات الاخرى فيه من الماء  
والزيت وهذا يأتي على حد قول القائل ( بصيص  
العين ولا عماها ) .

معالي الرئيس

الموازنة المالية في المفهوم الدولي العام الاهمية  
الكبرى وهي الاهمية التي تعكس في الحقيقة النور  
الحضاري على جميع النواحي التي هي في امس  
الحاجة الى النور في جميع القطاعات للدولة ان في  
الداخل او في الخارج ، فهناك الكثير من المشاريع  
الانمائية التي هي الآن في طور التكوين ومنها ما تم  
تكوينه جميعها ومنها ما هو في مرحلة الوضع  
علينا واجب مقدس واحد نحوها هو ان لا تقطع  
حل الاتصال بينها وبين سر ارتباطها بالتكوين  
وبالحياة معا لتضع حملها وبه فالتدنا وجميعنا بل  
واجبنا من بعد ، فعلينا اذا ان نجهد بخلصنا على  
بذل كل ما من شأنه الوصول بها الى الانجاب  
والانحساب .

ولكن هناك معدي آخر على الحكومة واية  
حكومه يوحى بلومها وهو التباطؤ بالعمل وفي  
بعض الحالات السمر الى ان القبول للتلاعب المشين  
نحى في تسيير الامور فهناك مردد وضع العراقيل في  
سبيل تقديم والجاز تلك المشاريع وفي الحالات الضعيف  
الكثير على الجزية وعلى المواطن ايضا فيكون بذلك  
قد حصرنا عامل الزمن وتو لسيير المسادة وسبنا الى  
ضيق المواطن للدرجة لا يستطيع معها ان يحصل

- ٤ -

السيد الرئيس

الكلمة لعطوفة النائب السيد وحيد الموران

السيد الموران نائب الطفيلة

بسم الله الرحمن الرحيم

معالي الرئيس

حضرات النواب الكرام

حطمي على النار حطمي . حطمي على النار مثل  
يرددة الاهلون لبعضهم بعضا عندما تكون الحاجة  
ملحة الى غرض معين له اساس مباشر بحياتهم  
الاجتماعية ووضعتهم المعاشي القائم .  
معنى ذلك انه يرجو ان لا تنطفي النار ويأمل  
باستمرارية اشتعالها لان في ذلك ايجاد الطمأنينة  
والاستقرار في نفوس افراد العائلة والبيئة وبالتالي  
المجتمع .  
نحن نردها اليوم بمناسبة موازنة الدولة لهذا  
العام فنقول للحكومة حطمي على النار حطمي . . . . .

معالي الرئيس

حضرات النواب الكرام

تظالنا هذه الموازنة باشياء تبصرها ولتقي  
بها ولكنها في حقيقتها طمس محتاج الى متجسدين  
مهرة ومحالين بارعين لحل رموزها ومعانيها الا  
اننا نأخذها على محمل ( سنا النار ) فسنا النار خير من  
نار ملتهبة اذا ما انعلمت اسباب التهايب ومقومات  
احترامها ودعائم توجهها لتضي السقف والضوء على  
النساء وهذه في معناها ايضا تحاكي مثل ( حطمي على  
النار حطمي ) .

معالي الرئيس

حضرات النواب الكرام

الموازنة المالية الحالية للدولة عبارة عن عبارة  
زيتون لا يقرز ما تبصره فيأتي نأجهسا حطيط بين



عطوفة السيد وحيد الموران

نائب منطقة الطفيلة

هكذا في بعض



مسؤولياتها الأولية تجاه نفسه وعائلته ومجتمعه على ما يريح الضمير ويرضي النفس معنى هذا امشي بتمهل والنار ملتهبة ينطبق تماما على قول القائل ( ليس من رجله في النار كن رجله في الماء ) .

معالي الرئيس

حضرات النواب الكرام :

ان من اقل واجبات الحكومة وكل حكومة في العالم هي ان تضع الترتيبات والالتزامات العاجلة الى حفظ حق المزارع للحفاظ على منتوجات اراضيه اخص منها الحنطة والشعير والقمح بالنوع لان التاجر المحتكر مناص الدم هو وحده الذي يتحكم في مصير المزارع ويضع له الحد الذي يناسبه هو في الاسعار لجميع انواع الانتاج المذكور آتفا ولا كان هذا التذني في الاسعار مما يوقع الضرر القادح بالمزارع والمواطن على السواء اهيب بالحكومة ان تقوم بدورها المجدي الفعال حقا لوضع التسعيرة اللازمة من الان لجميع انواع الحاصلات الشتوية منها والصليفية ليستطيع المزارع من سداد ما عليه من التزامات مساهمة تجاه الحكومة والبنوك والمؤسسات الاخرى كقوسية الاقراض الزراعي وبنك الائتماء الصناعي وغيرها .

معالي الرئيس

حضرات النواب الكرام :

نحن لا نطلب من الحكومة ان تأتي موازنتها بالمعجزات . ولكننا نطلب منها ان تأتي بما عليها من واجبات . بلزمة بخسرها في الحنطة المذروسة كما يقول الراسخون في علمها . وعلمها منسوخ من يد المذنبين ومنهدين في اراضيهم واهلهم في ارضهم .

العلم والمعرفة وهؤلاء كثر يصولون ويحولون في كل ميدان وفي كل ما هو في كل حسان وفي كل غير ما هو في غير كل الحسان لان خلقهم في عرف العارفين جاء منسجما مع هذه الاوضاع كآني بهم رسل او اصحاب رسل يا ناس .

يا ناس يا حكومة الناس او بعض الناس اننا لو نظرنا الى ما نخط وسجل في بنود ومواد وفصول موازنات الحكومة لهذا البلد رأينا العجب العجيب رأينا ان بعض المشاريع قد تقدمت وقادمت مع خرافة الهندسية وتقاريره الفنية والاكنى من ذلك طارات منه غصصات وتقارته الى اي سبيل الى اي اتجاه الى اي جبهة او خرج هذا ما لا نعلمه والله . . .

واذا ما قبض الله سبحانه لبعضها ان يتم مع الاسف بنقص واضح فاضح كاللولود الممسوخ والكثير منها من لا يكتب الله له عمرا طويلا .

وهكذا نجد في الجسورة . وفي ضيق المنعطفات وخاصة الخطر منها . كنزول الطفيلة والليمان والعيان وطريق جسر الكرك سيل الحسا من الجهة الشمالية والممرات الزراعية في القرى الشمالية الشرقية من لواء المرقق وقضاء الرمثا ومحافظة معان والكرك بشكل خاص وانني اسمع نفسي ان اقول بصراحة ووضوح نحن قد ضيعنا بين عتبات وزارة الاشغال العامة وبين ما هو في ارتباط الحكام الاداريين فالقسم الاعظم من الطرق الزراعية حتى الآن غير مفتوح فمضى يتم ذلك يا ترى في اي عهد في اي زمن .

انا لا يعني ان تكون المشاريع في عمان والمدن الكبرى زاهية لاهلة ولا يعني ان تكون الملاهي فيها عامرة في اخره انا الذي يعني هو ان تكون الطريق

معبدة للباكنة الحارة للباكنة الحاصدة للسيارة التي تحمل علف مواشي المواطن علف حيواناته علف دواجنه بلادر اراضيه ومباده : هذا هو الذي يعني ويعني . اما الانوار كانت ساطعة في حي اكثر من الحي الآخر لفرد فهذا جهد لعمري ضائع ومضر لان الريف يكاد ان يقرض من جراء اهماله ومن جراء امعان المسؤولين بحياة المدن الكبيرة وترقيتها واخشي ان يأتي اليوم الذي لا نجد به ريف ولا مسا يحزنون فالريف الريف يا حكومة . . اعني ماذا خصص من مال لثل هذا في محافظة الكرك ، خصص عشرون الف دينار لاصلاح غور الصافي فقط ، والمحافظة التي تضم لواء الطفيلة وجنوبها وتواليها والعيان وما يتبع هذه من قرى ومزارع عديدة لها القاطنة . ما هو الذي خصص لها وهي تحتاج عما لا يقل عن نصف مليون دينار لفتح وتعيد الضروري من مرافق حياتها من طرق وغيرها سائل الحكومة ماذا خصص لهذا الربيع الخالي من المملكة الاردنية الهاشمية نحن اذا قلنا الصحيح جرنا وتألبت علينا القلوب المريضة المفروضة والمخطوطة عند المسؤولين فيشعلوها ناراً وقودها نحن المخلصين حقا والقائلين صدقا وهكذا اراهم في سوءهم يسرحون ويمرحون كفانا بالله ضللا وجهالة ايها المسؤولون وكفوا عن سماع اغراضهم واهواء المربين المحقرين الذين هم كالحنافس لا يظهرون الا في الظلام .

الخلص ليا الناس جزاؤه الاممال جزاؤه الحرمان جزاؤه الامتهان واما المريب الخائن فله كل نعم الحياة وله العزة والجاه وهكذا انعكست الامور واصبحت في ايدي ملطخة بدماء الجريمة ايا كان نوع تلك الجريمة وهكذا نأوا بالمخلصين بالمضحين بالصادقين عن ساحة العمل والانتاج وجاؤا

بالمخطوطين الذين في عرقي وغيري سيقون كما كانوا نكرات ، نكرات ، نكرات رغم انك الزمن . معالي الرئيس - حضرات النواب الكرام : هناك مسؤولون مغرورون انوفهم فوق جباههم ينظرون بها الى الناس يشزرو حتى وكبرياء يسرون باعمالهم الرسمية خاصة كما تمليه عليهم اموالهم وانطباعاتهم ومقاصدهم لا كما هي الحقيقة القائمة وفي ذلك ضياع حقوق الناس ومنها يسرب هذا الضياع الى صندوق الخزينة هؤلاء هم الذين سيشملهم امر حضرة صاحب الجلالة الملك الحسين العظيم الذي يطالب باصلاحهم والخلاص منهم لانهم غير مؤهلين لا من حيث الانتهاء ولا من حيث الخبرة والاختصاص ولا من حيث التأهيل انما ظروف غادرة اماتهم على هذا المجتمع ليفعلوا به ما فعلوه .

فرحني وآلف مرحي لحسيننا العظيم باصدار امره السامي ومرحى لولي عهده المميز لقبوله بهذا المجهود القيم لخلاص الامة والعباد من هؤلاء النخلاء الاوغساد .

معالي الرئيس

حضرات النواب الكرام :

قبل ان افرغ من حديثي عن القطاع الداخلي لا بد لي من ان اوجه بالفخر والاعزاز لما قامت به وتقوم قواتنا الشاحبة الباسلة من اعداد ليوم الثار مستجيبة بحماس بالغ لداء ورغبة تصدران عن قلوبها الاعلى رمز مجدها وعنوان كرامتها متجاوبة مع كل متطلبات الواجب المقدس الذي يدعو لارجاع الاوطان للسلوبة والمقدسات المأسورة . مبتهلا للعمل القدير ان يأخذ بيدها ويسد خطاها تحت راية قلوبها المقدام جلالة الحسين العظيم .

هكذا وجدنا

وهنا لا بد أيضا من التلميح لبعض الوزارات  
واخص منها وزارة الزراعة والأشغال العامة  
والمواصلات والصحة والشؤون البلدية والقروية  
والاجتماعية ان تنشط بشكل ملحوظ للتهوض بالمواطن  
الى اعل المستويات تجاوبا مع تقدم عجلة الزمن في  
هذا العصر .

معالي الرئيس حضرات النواب الكرام ،

في هذا الوقت العصيب الذي تمره امتنا العربية  
لا ينبغي الا ان اسدي الملامة على جميع رؤسائها  
الذين ما زالوا سادرين في المشاحنات الضارية وغارقين  
في مجور المنازعات الجانيية مشدودين الى مناهات  
بقضية سوف توقع بنا المصائب وتاخذ بنا المكساره  
التي سوف يلعبنا التاريخ لهولها والاجيال القادمة .  
فمرحب الاندلس بالامس خير دليل . ومرشد لعرب  
الجزيرة اليوم . توبوا لي رشدكم وخافوا الله في اوطانكم  
ومقدساتكم برحمكم الله .

معالي الرئيس حضرات النواب الكرام

اما اولئك الذين اوقفوا المساعدات المالية التي  
التموا بها في اعل اجتماع ضم رؤساء هذه الدول عن  
الاردن فليدبرهم امام الله والتاريخ والاجيال القادمة لا  
يقبل ان لم يكن اكثر من ذنب العنق المنتصب للدينار  
والاعراض والمقدسات فانه في هذا الوقت ليس معناه

اضعافنا واعطاء القرصة الساحقة للعدو بان يتقوى وان  
يتقدم للمزيد من كسب وغنم من اراضي عربية .

الا ايها المعنيون اذكروا اليوم يبعدون عن النار  
الا تخشون غدا لا سمح الله اذا استحكم العدو واكثر  
فاكثر ان تصابوا بما اصابتنا وان تحرموا من هذه الثروات  
ومن منع الحياة التي تعيشونها الآن على حسابنا على  
حساب ارواح ابنائنا ودماء شهدائنا وصيحات امهاتنا  
واخواتنا واراملنا الا تخافون الله الا تخافون يوما  
عبو ما فطروا .

ومرحى والى فرحى لجلالة الملك فيصل السعود  
المعظم وحكومته الرشيدة وشعبه العربي الابي على ما  
قام ويقوم به من مساعدات للاردن وشعبه . وكذلك  
للدول العربية الشقيقة والصديقة ، والويل كل الويل  
للخوثة الذين يتجاهلون حقوق الدين بالفساح عنه  
وعن حرمة الويل كل الويل للخوثة الذين يتجاهلون  
حقوق الوطن ومقدساته . وسوف يندمون ولكن  
ساعة لا يجديهم الندامة نفعا .

وختامنا بحسنة ملؤها الاخلاص والولاء لسيد  
البلاد وراعيتها وحاميا جلالة الحسين العظيم ولولي  
عهدنا المحبوب ولقواتنا الباسلة والشعب الاردني  
الصبار خاصة في القسم المحتل من اراضيهم وللمجته المالية  
على تقريرها القيم الذي اؤيدناه به كل التأييد .  
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته



سماعة السيد نعم التل  
نائب محافظة اربيد

مجلس النواب



- ٥ -

السيد الرئيس

الكلمة لعطوفة النائب السيد نعم التل

السيد التل نائب اربد

معالي الرئيس ايها الزملاء الكرام .

ان ما تضمنه تقرير اللجنة المالية التي دفتت مواد وفصول موازنة هذا العام بالاشتراك مع كافة اجهزة الدولة وما اشار اليه هذا التقرير من توصي قيمه واقتراحات بناءه هادفة ، اغتننا عن كل ما يجب ان يشار اليه او يناقش به ، فكان جميلا منها ان توصي الحكومة الجليلية بضرورة حصر اعبائها في الاول برقم مستزى جيشنا البطل ، جيشنا وعلى رأسه حسنيها العظيم الذي سجل للعالم اجمع اساطير البطولات ، فلدحر المعتدين وابطل تأمر المتأمرين فهو حري بالدعم والتقدير ، وما اجمل كذلك ان توصي اللجنة بالنصاف الموظفين على كافة طبقاتهم فهم والحق يقال ، انهم يعانون ازمة معيشية خانقة ، تنقل كاهلهم ، وتقرض عليهم شظف العيش المرير بسبب الغلاء وارتفاع الاسعار وكما يطيب لي ايها الزملاء ان اتي على اللجنة المالية في طلبها من الحكومة الجليلية ان تستمر في سعيها الحثيث لتقديم العون لآخرنا لنا هناك بالضفة الجريح يصارعون امواج تسلط والاحتلال البغيض فلهم منا ومن مليكتنا كل تحية صادقة وكل عبة وتضحية في ان نستमित ونجاهد من اجل نقائسنا بهم وضهم الى صدورنا .

معالي الرئيس ايها النواب المحترمين ، نعم اللجنة المالية اوصت بضرورة صرف التعويضات

على المتضررين سواء عما وقع من تعديات العدو الغادر او عما وقع من حوادث ايلسول الاسود وبودي هنا ان اقف نظر الحكومة الرشيدة الى حالة اليأس والشقاء والفقر والعناء الذي يتخبط به سكان الاغوار من جراء الاضرار التي لحقت بمزارعهم ، واتلفت الكثير منها فتضرر المزارع وتندر العمل على العمال ونخف الانتاج الزراعي في الاغوار تلك التي يعلم الجميع انها من اهم الموارث الاقتصادية لهذا البلد انقلت كاهل المزارعين تراكم الديون وتعرضت متوجاتهم الى الكساد واليوار فهم والحالة هذه يامس الحاجة الى تعويض خسارتهم واضرارهم ليتسكنوا من الاستمرار في جهادهم لحياء الغور الجميل الغني .

معالي الرئيس ايها الزملاء الكرام كما البيت رب يحميه فللاردن ملك يحميه ، وحكومة ترضى مصالح شعبه وان تقفنا بدولة الرئيس الازدي وزملائه الوزراء يسهرهم الدائم وجههم للمكهم ووطنهم وما تصفوا به من تقان للحفاظ على كرامة اردنا وتأمين الراحة والطمانينة والسعادة للاسرة الاردنية كل ذلك كفيل بان تعمل الدولة على تنفيذ توصيات اللجنة المالية بكل دقة وتنظيم .

معالي الرئيس زملائي الكرام .

لعلها الموازنة الثالثة التي تضمنت المعونة الكويتية ومشروعة بالدفع تدرج هذه المعونة بامل ودافع من نوايانا الشريفة وامالنا العلاب بان يهدي الله حكام الكويت ويدفعوا لنا ما التزموا به في مؤتمر الخرطوم ولكن للأسف لم تلق منهم الامتثال وامتناعا ، فقرأ مساكين ، لا يملك اقرر امير منهم اكثر من خمسين مليون دينار ، فما يغير ملايينهم لو تبرع كل امير منهم بخمسين مليون ، لتأمن تكاليف معركة المصير وان اميرا واحدا منهم تكتفي ارضيته بمفردها

هذه القرارات بضرورة توحيد خطة معركة المصير وان الدول العربية على استعداد لتقديم نصيبها من نفقات تنفيذ الخطة ، كلكم يعلم ويتأكد ان نفقات تجهيز خطة المعركة الخامسة يزيد على الف مليون دينار ، وكلكم يعلم ويتأكد ان خمسة ملايين من هذه الالاف فقط قد اعلن عن تقديمها .

معالي الرئيس ايها الزملاء .

لست من عادتي ان اتعرض لمثل هذه الحقائق ولكن وقد بلغ السيل الزبي ، ولكن وقد تمادى امراء الكويت ، في قلب ظهري المحن لهذا البلد بل وقل في تقاعسه عن اداء واجبه القومي في قضية العرب ، امر فرض على ان اقول بالكويت ما تسمعون ليس من الانسانية في عدل ابدا ان يترك بلد عربي حبيب في عرويته ، قوي في صموده البيت العالم اجمع ، اقوى واقدس دواعي الصبر والصمود في مجابهة التوسع الاسرائيلي ، اثبت العالم اجمع انه اقوى من التأمر الاسرائيلي الامريكي الروسي العربي كافع مؤامراتهم بايمان هذا الشعب بوطنه ومليكه ويتضامن اسرته ورجولة جيشه فالسعد عليهم مؤامرة الوطن البديل نعم الوطن البديل بان يكون الاردن فلسطينا جديدة لشرفه من اللصوص وقطاع الطرق ولتكون فلسطينا الحبيبة وطننا الصهبانية المحررين وليظل ينعم امراء الكويت بشكل خاص وباتي حكام الدول العربية بشكل عام بنعمون بملايئهم ، وينعم الاخرون بكراسي حكمهم .

معالي الرئيس اخواني النواب

قد تستغربون حصر تهجمي على دولة الكويت دون بقية الدول العربية النشطة فأقول انا اتهم على الدولة التي خانت عهدا ، كما خانت ليبيا بمهادها .

لطرده العدو المختل لارضنا وقدسنا وسحق كل تعدياته حتى ولو سافنتها كل دول العالم اجمع لا بد من صنعاء وان طال السفر اجل لا بد وان يأتي اليوم وهو قريب ورجو ان لا يأتي اليوم الذي يندم فيه اولئك الذين عاهدوا الله والعرب اجمعين ان يقدموا العون للاردن هذا البلد الصابر المرابط هذا البلد الذي كان وما زال امنع من سد الصين امام الغزوات الاسرائيلية التي تعمل وتوسى لاحتلال البلاد العربية حتى خليج العرب . حتى العراق حتى الكويت ، الكويت التي ما تعهدت فحسب بل التزمت بتقديم العون للاردن ، الاردن ملك الاردن البطل ، شعب الاردن البطل الذي كان اول الدول العربية نخوة وشهامة ورجولة هبوا جميعا لنصرة الكويت عندما اعلن عبد الكريم قاسم اعتبار الكويت قائمقامية وليست متصرفية كما اشار سابقا وتابعة للعراق ، فارسل جلالاته الله الله وحياه نصر من عنده ارسل نصف جيشه الباسل ليرابط في الكويت ليحمي الكويت ليدعم الكويت ، ليناصر الكويت ، ليحفظ امن الكويت ، ليطمئن امراء الكويت ، من عدوان العراق وحتى من عدوان سكان الكويت على امراءه ، اهلا جزاء الحسين وشعب الحسين من امراء الكويت بان يقطعوا عشرين مليوناً التزموا بها للاردن ، عشرين مليوناً يستكثرونها على الاردن وهم يدفعون عشرات الملايين للجمعيات الاجنبية فوائده اموالهم ، يدفعونها للعدو ، ويقطعونها عن الاردن ، عشرين مليوناً يصرفها امير واحد من امراءهم بلا تحسر ولا تلهف ولا وجل ، على مسراتهم ورغم ذلك فلا نسمع منهم الا التصريحات السياسية العربية البراقة كان اخرها ان على الدول العربية ان تخطط لمعركة المصير وتأمين المال الكافي لاسترداد الوطن السليب مجتمعين لقد اجتمع قادة العرب كثيرا واتخذوا مثل

هكذا حذرنا

اما ليبيا ايا انزل كسب له مني ومنكم اجمل تحية  
اما زعيم ليبيا القذافي ، فكأنني به والله قد انحدر من ام  
صهيونية وأب امريكي ، لارتبطة بالعروبة اية صله  
قام بانقلابية بجيشة الذي لا يتجاوز الخمسمائة عسكري  
بينما كان في القاعدة الامريكية أكثر من ألف طائرة  
فكان الولد سر ابيه وكان اول خدمة قدمها لاييه  
وامه ان تأمر على اغتيال ابن عمي وصفي فاقبل اليهود  
من أقوى عدو عنيد للصهيانية وصفي الذي كلسم  
تعرفون كنهه والذي كلكم تأسفون على فقدانه  
من ساحة البطولات العربية أسفا والله ان نفقد  
وصفي ، وأفل نجم مجاهد عنيد من اجل العروبة  
أسفا والله ان يذكر اسم وصفي في هذه المناسبة التي  
يلذكر فيها اسماء الخوذة العرب كالقذافي وامثاله الذين  
يتشدقون بالعروبة وهم بالعروبة كافرون ، وقسم  
بروحك يا وصفي ، بان مبادئ جهادك المقدسة من  
اجل فلسطين ومن لوائك لحسيننا المقدس وإن حبك  
لاردنك ، شغل كلها تنمو في قلب كل اردني وقسم

بروحك يا وصفي بان دمك الغالي لن يهدر سدى فقد  
اقسم معي يا وصفي كل اردني وعلى رأسه مليكنا  
المحبيب بأن نأثر لك مهما طال الزمن .

معالي الرئيس حضرات النواب .

كما اشرت باللائمة والتضريع على تلك الدول  
التي تنصلت من اقدس واجبتها العربية نحونا ، فن  
الحق والانصاف ان اشير بالملح والثناء والتقدير على  
الشقيقة السعودية واذكر بالتفضل الاخوي والجميل  
العربي لجلالة الملك فيصل لوقوفه الى جانبنا في كل  
الازمات التي تعرضنا لها لجلالته وحكومة الرشيدة  
وللشعب السعودي الشقيق ، منا اجمل الثناء واصدق  
آيات التقدير والامتنان .

اخذ الله بيد الحكومة الرشيدة ورعاها الله  
لتقوى على الصواب وتخفيف الازمات وتفضيل  
التوصيات التي اشارت اليها اللجنة المالية الموقرة  
بتوجيهات جلالة مليكتنا المقدسة ايده الله واعز جنده .



معالي السيد بشاره غصيب

نائب محافظة السلط

هكذا هو القدر



- ٦ -

السيد الرئيس

معالي السيد بشاره غصيب تفعل

السيد غصيب نائب الساط

معالي الرئيس سادتي النواب

موازنة هذا العام رغم الجهود الكبير الشاق في سبيل إيقافها على قدميها ما زالت تفقر أشد الافتقار إلى مساعدة الأشقاء الذين اغلقت عيونهم وصموا آذانهم عن ادعائهم بطل خط يماه العدو ذاهلين أو متذاهلين عن انهم باصراهم على موقفهم هذا إنما يلحقون أبلغ الضرر بالمصاحبة العربية ككل ويجازفون بقضيته الكبرى تلك القضية التي بلادهم جزء صغير منها معها بعدت عن ساحة المعركة فإنها ليست بمنأى عن النار التي لو اندلعت لا سمح الله في هذه القلعة الصامدة لامتدت السنة لهما بسرعة البرق لبلادهم ولا توفرن لهم من الوقت ما يتمكن كل منهم أن ينجز بنفسه ما تأمل على وجهه تاركاً كل ما يملك ليد الأعداء تماماً كما حصل لأشقائنا الفلسطينيين :

هذا قول رددناه كثيراً حتى بات ممجوجاً .. ويحث بالمناداة به حناجر الشعوب العربية المخلصه .. ولكن لقد سمعت أذناي حيا .. وكان الظلم وهو ظلم ذوي القربى .. اما اموالهم المقدسة في الخزائن الأجنبية فليستند من استثمارها واستغلالها الصهاينة ومن يساندتهم ..

ومع احترامي وتقديري لقرار اللجنة المالية المنبثقة عن هذا المجلس والجهود التي يبذلها في التجهيز والتدقيق بكل صغيرة وكبيرة ، فإني أرجو أن تسمحوا لي بتسجيل الملاحظات التالية :

اولاً - الواردات المقدرة من الضخامة بحيث لا يقبلها المنطق واخشى ان يعكس هذا على نفسية المواطن الذي راح يرتعد فرقا خوفا من سد الثغرة بطريقة المزيد من عبء الضرائب التي هي الآن من الثقل بحيث ينوء المكلف بحملها .

ثانياً - النفقات تصل لدرجة التبذير وهي أكبر حجماً من موازنة من هذا النوع .

ثالثاً - ما هي هذه المبالغ المرصودة (الحزب) لم يطرق سمعي يوماً بأن حزبا تنفق عليه دولة من خزائنها أفليس في ذلك مخالفة لاحكام الدستور .

رابعا - والمؤسسات والدوائر التي قامت من أمد طويل انفقنا عليها مئات الالوف من الدنانير ما هي الفائدة التي تجتني البلاد من اقامتها وهل من الحكمة ونحن ما نحن عليه من عوج الإبقاء عليها وحذر هذه الاموال الطائلة بسببها مع ان الدولة كانت عاشت احلى ايامها بدونها .

وهذه الملاحظات هل كان عمل المتصرف ذو الراتب والنفقات الأقل بما لا يقاس اقل انتاجا ونفعا من عمل المحافظ . وهذا في ذلك غير القاب مملكة في غير موضعها .

سادساً - موظفون وضباط كانوا قلة ، كفاءة نشاط اخلاص فصلوا عن عملهم الرسمي دون ان يتركوا انما ، لما لم يعادوا لعملهم لتستفيد البلاد من خدماتهم وما كسبوه من خبرة ، وهل يجوز ان يلقى بهم في زوايا النوادي والمقاهي وكاد يطوهم النسيان بينما نستورد بعض الموظفين من الخارج ونفخر من المعلم سفيرا ومن الخدود مثلاً سياسياً .. لقد بلغ التدمير أشده من هذه الناحية فهلا عملت الحكومة على ازالته بأقصى سرعة ؟

معالي الرئيس - حضرات النواب الكرام .

لقد اقامت اسرائيل الدنيا ولم تقمدها في حادث مطار اللد ونعتت كل من لم يماشيها بزعيقة ونعيقها من عرب واجانب بالمتوحش غير الانساني عديم الاخلاق بعيد عن كل فضيلة وقد ساندتها الكثير الكثير من الاعلام والصحافة الغربية والشرقية واليسر نفسها لباس الحمل الوديع المحاط بالثواب العربية التي ترض به وتحتج الفرص للتقضاض عليه واقراسه .

لقد عودتنا اسرائيل على ان نرى ونسمع مثل هذا وأكثر منه ( والي يده لنفسه ما بتلصوم الحقيقة كما يقول العامة ) .

ولكن وبصرف النظر عن مختلف الآراء به افليس من حقنا ان نهب حالا ونعيد الى اذهان العالم بأسلوب اعلامي واسع ما اقترفته الايدي الاسرائيلية القلوة في دير ياسين وقبية ونحالين وغيرها من جرائم لم يسطر التاريخ منذ كان التاريخ قديمه وحديثه احط واحقر واخص وحسية شاهدها العالم ..

قتلة المطار ايها السادة لم يذبحوا اطفال دير ياسين وهم في احضان امهاتهم ذبح الاغنام اليابانيون الثلاثة لم تنحط نفوسهم الى درجة ان يقرروا بطون الحزام وخرجوا الاجنة ويدوسوها بازجلهم بحسن متلبس وبضمير ميت وذلك على مرأى من يفرحون الذين يمثل بهم بعد هذا العذاب النفسي المرير ..

قتلة المطار لم يجمعوا ثباه دير ياسين ويعروهم من البستين تماساً يحشروهم في سيارات النقل (الترك) كالبهايم ولطوفوا بهتت شوارع واذاقة (ال ايبه) للاذلال فيرشقهم ابنا اسرائيل بالبيض القاسد وقشور الخضروات ويملسون ويطربون ويشتمون باقبح الالفاظ واسطع العبارات .

قتلة المطار : لم ينسفوا بيوت القرى العربية على رؤوس اهلها من عجرة ونساء واطفال ولم ينسفوا فندق الملك داود بالقنس وهو مكنت بالناس بعد ان اخرجوا ابنا صهيون منه قهراً أكثر من ١٥٠ شخصاً بين رجل وامرأة وموظف .

القتل بالرصاص ايها السادة مهما كان عذابه فانه ينتهي بالموت السريع هكذا حصل لضحايا مطار اللد كما تخيل ولكن ما قولكم بالعذاب الذي تسببه اسرائيل لاربعة آلاف عربي في سجونها ومعتقلاتها يموتون كل يوم مئة مرة عذاب يعجز الخيال مهما كان خصباً عن تصوره .

اجل بكث اسرائيل واتحيت وشقت ثيابها ولكن على ماذا ؟ .. أعلى الحجاج المسيحيين الاقياء كما تدعي وتقول ( وهي التي تمنى لو اتبع لها ان تبيد العالم بأسره لتبقى وحدها على وجه هذه الارض لانها هي الوارثة وهي شعب الله المختار ) ام كان من اجل اقتضاها الذي تبتزه عن طريق هؤلاء الحجاج الذي طعن بالصميم .

والآن اين اعلامنا وصحافتنا اين اعلام وصحافة الامة العربية تسمع العالم هذه المآسي وتعيد الى اذهانه فواجب لا يمكن ليد غير اليد الاسرائيلية ان تقترها هذا العالم الذي لم يعد يسمع الاحداث مطار اللد ولم يسمع الا بحجب اسرائيل المصطنع عليها .

وما رأي وزيرنا الاعلامي ؟ .. الرئيس الأمريكي اخبر على رئيس حكومة مصر لانه لم يشاطر امير ايل البكاء والتمني على حياض مطار اللد ولانه لم يملأ اعمدة الصحف استنكاراً ونفورا .. يا سبحان الله اهلاً منعني السيد الله التي درسي مبادئها الرئيس في القانون الذي تعلمه ؟ .. أمثال هذا سبيل الحق الذي كان يطالب به في مجاهده لدى الجاهل ؟ ..

هكذا عهد القتل

اسرائيل التي دُخِلَتْ وهدمت وشردت وعرضت  
الألوف من اطفال ونساء وعجزة للموت من حذر  
الصحاري وقرها. اسرائيل التي تحمل عددا فلسطين-  
اجزاء كبيرة من اراضي ثلاث دول عربية وتسيم  
المواطن العربي انواع العذاب ثم تطردهم من بيوتهم  
وتشردهم تحت كل كوكب .

اسرائيل التي دنست الامساكن المقدسة من  
اسلامية ومسيحية وشوهت معالمها تحت سمع وبصر  
العالمين الاسلامي والمسيحي هذه الاماكن التي ظلت  
مصانة وموقرة الكرامة على مدى التاريخ الموعول  
في القدم رغم الحاد وقسوة الغزاة من تر ومنول .

اسرائيل هذه كل ما اقترفت من آثام ومجازي  
ضد الانسانية ليست جديرة باليوم من هذا الرئيس  
ولو على الاقل بكلمة ( اسف ) بينها يشور ويرخي  
لحادث قام به عقائد الدين اجانب ضاقت نفوسهم  
ذرها بهذه المظالم ويبحث بمثل هذا التائب والتقرير  
لرئيس حكومة عانى شعبه ما عانى من اعتداء صبارخ  
وقسوة وظلم وهذه دماء اطفال وطلاب مدرسة  
بغير البقر والارواح التي اذهقت باماكن اخرى من  
البلاد تهلل الثرى وتظل تصرخ طالبة الانتقام ما بقيت  
الدنيا وتغير الزمان .

مهلا يا سيادة الرئيس القانون العادل .

لا تنه عن فعل وتأتي مثله والباقي عندك .

ورضوان اللجنة هذا الحاقده التعبان الذي سمح  
لنفسه بتقييم رجالة البلد فادخل في جنته من الانجيل  
منهم وانخرج من الخرج . ايعرف مكانه حسن  
يا ترى لو شاهد نفسه بمزاة الشعب . ورحم الله  
الشهداء الذين قالوا : آه طيبا ( ان النفوس العظيمة  
تجد دائما معارضة من النافذين والعاجزين ) وممكنهم

غوركى السلي قال ( كلنا كان المرء خسيسا كلها  
أصر على ان يمثل دور الرجل الشريف ) .

ولله في خلقه شؤون .

والسلام عليكم .

- ٧ -

السيد الرئيس

الكلمة لمساعدة السيد محمد الكيلاني

السيد الكيلاني نائب جنين

بسم الله الرحمن الرحيم

معالي الرئيس - حضرات النواب الكرام

لم يترك اخواني السادة النواب في كلماتهم  
زيادة لتزيد ولكنها اثاث مفود وزفرات لا بد لي  
من ان اصعداها . ما من انسان يطلس على موازناتنا  
الا ويمتنع اسى واسفا على تجسيد معونة الكويت  
الشقيق لسنة . . . لستين . . . ثلاث سنوات وربما  
لاكثر الكويت العربي الاصيل بحكمتهم وبشعبه .  
اقول العربي الاصيل حقا لا المستعربين ، كثيرا منهم  
ان نلاق منهم هذا الجفاء وهذا النكران لا لاسبب الا  
انهم كما يزعمون او يدعون ان الاردن قام بكمها  
الحفاظ على امنه واستقرار بلده هذا هو عيننا عند  
بشقيقتنا الكويت وعند غيرنا من الشقيقات وقد نسي  
الكويت او تنامى بان الاردن هو حجر الزاوية في  
الدفاع عن العربية كلها .

فا نحل في الاردن الا طليعة لامتنا  
فنحل تحسن في ذريها جسر  
ندافع عن دنيا العربية كلها  
كرامتنا وذا يوم الكثير من

حياتك ممن لم تكن ترجو تحية

لولا السداهم ما حياتك انسان

اذا وصف الطائي بالبخل مارد

وعير قسا بالفهامه باقل

وقال السها للشمس انت ضئيلة

وقال الدجى للصبح لو نك حائل

وطاولت الارض السماء سفاهة

وقاخرت الشهب الحصا والجنادل

فيا موت زر ان الحياة ذميمة

ويا نفس جدى ان دمرك هازل

لن الله الذراهم . . .

وفي هذا الموقف لا  
يسعي الا ان اكيل الشاء العاطر لجلالة الملك فيصل  
ولحكومته وشعبه الكرماء على منا قدموا ويقدمون  
لهذا البلد من عون وكذلك الى دولة قطر وامارة  
ابي ظبي الشقيقتين وثمنا ان يلهم اخواننا الرشاد  
وان يعودوا الى صوابهم وان يقسروا موقف هذا  
البلد المناضل الصامد الذي لا ذنب له ولا جريمة  
الا انه اراد ان يبقى على كرامته وعلى امنه واطمئنانه

والسلام عليكم ورحمة الله

يترآي لي وللكتيرين ان هذا التجميد هو حاققة  
في سلسلة المؤامرة الصهيونية وغير الصهيونية ضد  
هذا البلد ولتخطيم جيشه الباسل الصامد هذا الجيش  
الذي يقف على اطول خط من خطوط وقف النار  
مع العدو ولولا وقفة هذا الجيش ولولا صموده  
لكان ما كان . هذا الجيش الذي لا اخن .

ان الكويت الشقيق ينسى موقفه منها ومساعدته  
ايها في يوم من ايام محنة شأنه في كثير من المواقف  
مع كل دولة عربية شقيقة . نحن لا نطلب صدقة من  
الكويت فلم ننتد او لم نتعود طلب الصدقات . نحن  
نطلب حقا معلوما لا من مال الكويت بل من مال  
الامة العربية والاسلامية هذا المال الذي فجره الله  
تعالى لا لامراء الكويت ليلهووا بها ويلعبوا ولا لشعب  
الكويت ليلبخوا ويترقوا وينعموا بل للامة العربية  
بأسرها هذا المال لنا حق فيه رغم انوف الصغير  
والكبير رغم انف الذي يريد والسلي لا يريد . ان  
نحاول ان ننسى فلا ننسى تهجم اخواننا نواب  
الكويت الشقيق على اعضاء هذا المجلس في احدي  
جلساته . ولا ننسى تضاريع رئيس مجلس النواب  
الكويتي الاخير .

لا نريد ان ننف الى مستوى رد الاساءة  
نمثلها ولكني اردد قول ابي الملاة المعري :

هكذا عهدنا



- ٨ -

السيد الرئيس

الكلمة لسعادة السيد محي الدين الحسيني

السيد الحسيني : نائب القدس :-

معالي الرئيس - ايها الزملاء الكرام

لقد كنت احد الذين وقفوا على بيان اللجنة المالية وللكل فانا متفق مع هذه اللجنة في كل ما جاء في البيان وعلى هذا الاساس فاني لا أتكلم في الميزانية ولكنني سأقول بعض الاشياء العامة ولكنني اعتقد ان هذه الاشياء والنقاط التي سأذكرها من الاهمية بحيث يجب علي ان اقف اليوم لأقولها امامكم ان الموقف الذي نقفه في هذا البلد ايها الاخوة موقف خطير للغاية في هذا الظرف فان عدونا في الضفة الغربية وفي اسرائيل اخذ يعد العدة لمشاريع ينوي القيام بها ومنها مشروع اقامة حكومة في الضفة الغربية تكون مرتبطة باسرائيل بالحدود والى بنهاء هذا على لسان احد وزراء اسرائيل بيريز قبل يوم او يومين ووجب علينا في مثل هذا الوقت ان نقف في وجه هذه المؤامرة وغير هامن المؤامرات التي يحكيها لنا العدو وانما سأقوله ايها الاخوة بفرضه علي الواجب فاني ارى ان اهل الضفة الغربية مالا يراه كثير من الناس غربي واتي اقابل منهم حالا عددا لا يقابله الكثير اغربي ان واجبتنا في هذا الوقت ان نؤلف القلوب وان نجعل من اخرتنا في الضفة الغربية وفي خارج الضفة الغربية وفي خارج الاردن دزوعا نقتي بهاشر الاعداء اسودا يقفون معنا والى جانبنا وحتى نصل الى هذه النتيجة يجب ان يشعر هؤلاء الاخوة القريبين في الضفة الغربية باننا نعاملهم هم ومن يخرج منهم من الضفة ومن يعود اليها نعاملهم كبشر وكواطينين وليس



سعادة السيد محي الدين الحسيني

نائب محافظة القدس

كأعداء . انا اجد هون نفسي مضطرا الى قول هذا فان ما اراه يوميا يضطري بأن أقول ههنا الكلام ان الذين يدخلون الى الضفة الغربية ويأتون من الخارج اليوم يقفون في الشمس اياما عديدة ليحصل احدهم على جواز سفر مؤقت وهو يحمل جواز سفر دائم من المخبرات الى الجوازات الى المخبرات الى الجوازات الى الشمس انا لا اعني للمساعدة الضفة الغربية دفع الفلوس للضفة الغربية انا لا اعتقد انها تحتاج الى فلوس كثيرة ان المعاملة معاملة الناس . انا لا اعتقد ان تخليد الاشياء بأن يرى احدا شيئا يعتقد انه خطئا فيغطي عليه لان هذا سيأتي عليهم اعداء او يتهم ربما كان مما يزيد ان نصنع هو ان نبقى هؤلاء الذين يقدمون في الصيف لزيارة الضفة الغربية لمدة معينة هنا ليصرفوا بعض الفلوس في السوق وانا اعيش في هذا البلد وانا اعيش في عمان واود ان يصل الاقتصاد المحلي في الضفة الشرقية الى اعل مستواه لان هذا يصيبني ويصيب جيري ويصيب اهلنا هذا لا يكون باستيفاء القادمين من خارج الاردن لزيارة الضفة الغربية لاسبوعين او ثلاثة اسابيع عن طريق ابقائهم بالشمس ينتظرون اخذ جوازات سفرهم نحن لم نعط ان نحمل جواز السفر نحن ندينار على من يعمل في الخارج ولا يدفع ضريبة زما كنت انا مع من قال في يوم من الايام ان الاردني الذي يخرج خارج الاردن ولكسب لقمة العيش خارج الاردن وبأخذ مئسات الدنانير ويتكلم في السياسة هذا الذي يحمل جواز السفر الاردني يجب ان يدفع ضريبة ولكنه لا يقبل ان يعامل هذا الشخص او غيره كما يعاملون اليسوم ونحن في اول الصيف ان يبي ويؤت بقية اخر الى الثواب من الضفة الغربية لا يخلو من الناس كل يوم يحمل جواز دائم ويطلب مساعدتنا بان يحصل لسه على جواز سفر مؤقت بأقل من شهرين يوم ، الب

هكذا هو الحال

لا أعرف لهذا سببا على الإطلاق إذا كان هذا الرجل مطلوباً من الخبايا فإن على الحدود أسماء المطلوبين ونحن لا نوافق أن يطلب رجل للمخابرات أو للأمن العام ويترك سائياً في البلد يجب أن يدخل ذلك الإنسان السجن إذا كان مطلوباً وإذا كان عليه ما يخل بالأمن العام كاننا من كان .  
 هـ . وأما إذا لم يكن على هذا الإنسان أي شيء فيجب أن يعامل كالناس كالغير يجب أن يعامل باحترام ويحمل بأخذ جواز سفره الذي يستحقه كإنسان أردني أيضاً باحترام وبسرعة معقولة وكذلك فإن بعض القوانين والأنظمة قد وضعت في هذا البلد لغايات معينة في أوقات معينة كانت البلد في تلك الأوقات تعاني من عدم الاستقرار ومن وجود بعض المشايخ وبعض الخوذة الذين كانوا يقصدون تهديم هذا البلد وليس فينا من يقبل أن يهدم هذا البلد وأما الآن وبعد أن تم الهدوء والاستقرار فإني أعتقد أنه من واجبنا أن نعود إلى هذه الأنظمة التي تجعل المواطن يشعر في بعض الأحيان وكأنه في سجن المواطن الموجود في عمان مثلاً والذي يريد أن يزور بيروت وينفذ أو أي بلد عربي آخر إننا لا نعتقد أن هذا المواطن يتوجب عليه أن يسحب لأخذ إذن خروج إذا كان مطلوباً فمسألة الخبايا أن تعرف بأنه موجود في عمان دون أن يقول إريد الخروج وإذا كان خطراً على الأمن فإن مكانه السجن وليس مكانه خارج السجن وأسماء المطلوبين موجودة أيضاً على الحدود فإذا كان يراد لإنسان معين أن لا يخرج من البلد فإن اسمه يمكن أن يوضع على الحدود فلا يخرج هذا الإنسان ولكن من الصعب أن نقبل بأن يعاقب الشعب بكامله لأن هناك عدداً معيناً من الناس يطلبهم الخبايا إن من يعاقب الشعب كله لأن هناك بعض الأشخاص

يستحقون العقاب فلنعاقب هؤلاء الذين يستحقون العقاب ويكفي شدة وأما الأبرياء فلا لزوم لعقابهم وإيقافهم بالشمس مدة طويلة حتى يستطيع أحدهم أن يحصل عن إذن خروج وفي الناحية الاقتصادية نرى أن الدولة تقوم الآن بأعداد خطة لسنوات ثلاث للتنمية الاقتصادية وهذا شيء جميل ليس هنالك أجمل من أعداد الخطط وقد كنت أنا موظفاً في مجلس الأعمار قبل مدة من الزمن واشتركت لأعداد خطة جميلة لسنوات سبع ولكن من هو الذي سيقبل هذه الخطة إنني أعرف أن الدولة ستقبل قسماً منها وأما القسم الأكبر فإذا لم يفسده الناس إذا لم يفسده أصحاب الأعمال أصحاب رؤوس الأموال فإنه لن يفسد وهؤلاء لن يقدموا على تنفيذ أي من هذه الأشياء إذا لم يكن في نفوسهم اطمئنان بأن يكون مالم هذا الذي يصفونه في هذه المشاريع وبأنهم حاصلون على مئة الحرية بالتصرف بهذا المال كما يشاؤون وقد وجدت لجنة الأمن الاقتصادي في الأردن في وقت كان البلد يحتاج مثل هذه اللجنة . هذه اللجنة التي تستطيع أن تخرج بقرار وهي مؤلفة من خمسة أوسب أشخاص لهم من كل الاحترام . وأما اللجنة ككل فإني أعتقد أن تخرج بأي قرار يخص مصفاً أو فئة من الناحية الاقتصادية في البلد دون أن يكون لهذا الذي يحكم عليه الحق في أن يبتألف حكمها لأي كان قرار قطعي هذا شيء مقبول في أيام الحرب وفي أيام الاضطرابات والحروب الأهلية وقد انتهت الحرب الأهلية التي حصلت عندنا بالحمد لله وقد بدأنا الآن في دور البناء ولا أجد مبرراً لبقاء هذه اللجنة فإقتضاداً ينبغي في خطي أوسع وإلى طريق أصبح دون إيجاد لجان دكتوروزية تقرر قطع دون التماس فإني هذا فإني أعتقد بأن حل لجنة الأمن الاقتصادي أمر ضروري ولا لزوم لوجودها ثم إننا إن أعود

فأنتكلم مرة أخرى عن بعض الموظفين المقصولين الذين اعتقد أنه مازال بينهم عدد غير قليل من المظلومين فإن للموظف الذي فصل لأنه خطر على الأمن أقول مرة أخرى هذا الخطر على الأمن مكانه في السجن وإذا كان خارج السجن فإنه ليس بخطراً على الأمن وإن الموظف الذي فصل لأنه لا يصلح لهذه الوظيفة لأنه وضع فيها ظلماً وزوراً وبهتاناً فإني أعجب إذ رأيت أن بعض هؤلاء الموظفين قد فصلوا قبل أشهر عديدة قبل أشهر قليلة من وصولهم إلى التقاعد إلى حق التقاعد فالدولة التي حملت هذا الموظف ولم تجد فيه نقصاً يمنعه من القيام بواجبه في تلك الوظيفة لمدة خمسة عشر سنة تنقص أشهراً قليلة لم تصح صلوها له لمدة شهرين أو ثلاثة فيصل هو إلى حق الذي دفعه من ماله دفعه من معاشه كان يخصم عليه شهرياً فيصل إلى حقه في التقاعد ويعيش كريماً لا يحتاج إلى أن يراجعني يوماً لكي ادفع له عن حقه أمام الحكومة . أنا لا أقول أن جميع المقصولين هم هكذا إنما فهم من هم هكذا وفيهم من وقع عليهم الظلم وبذلك فإني أرجو من الحكومة الموافقة أن تعيد النظر وإن تأتي بالموظف اللجنة يجب أن ترى الموظف نفسه وتطلب الشهود أيضاً إذا ثبت عليه الشيء فيجب أن يوضح في ذلك حتى إذا راجع أحد مثلي لشخص معين أن يقال له ويصوت مرتفع هذا فعل هذا وهذا وهذا . وأما إن يترك الأمر هكذا فمن الصعب أن نتحمل الحقيقة هم يأتون لنا أيضاً وأنا مضطرب بأن أعود إلى المسألة الشخصية مرة أخرى إذ عثنا من الناس التي يبيعوا صيوتنا بخططوا الصبح والظهر والمغرب الجوازات أيضاً فإني أعتقد المسألة هذه المسألة الخامسة أو السادسة ونحن في مجلس النواب ولنا في كل مرة إنكم فيها في هذا المجلس أقول بأننا إن حصل دفع المياه في أي بلدية أو وصل ودفع ضريبة دخل ليس

هو الأثبات الكافي ولا هو المطلوب لكي يثبت أنه مواطن أردني كان يعيش بالأردن بين سنة ١٩٥٠-١٩٥٤ لا يستطيع أن يحصل على جواز سفر إلا من يثبت أنه كان يعيش في الأردن بين سنة ١٩٥٠-١٩٥٤ وما هو الذي يثبت هذا لا يقبل أي إثبات ولو وقع مجلس النواب بكامله وحلقوا بالله لا يقبل الاوصل المياه طيب الفسلاح المسكين ما عسده وصل المياه ولا عتده ضريبة دخل ما هو نافع فيكون أمام مثلي إلا أن يصعد إلى رئاسة الوزراء كل أسبوع عشر مرات ليتوسط للناس بأخذ جوازات سفر وهذا يجرب على مجلس النواب بالذات وعلى المسؤولين لأن دولة رئيس الوزراء مش فاضي إلى كل يوم أطلعه بالله ابن عمي بده جواز سفر هذه الأشياء تقرب الناس من الحب عتلمنا يشعر المواطن بأن هذا البلد له فيه كرامة يشعر بأنه بلده فيسهل عندها أن يجمع الناس حول هذا العهد وهذا الحكم طلبته أنا كل سنة إلى ست استين بطلب يا . . .

أطلب أن يسمع في هذا الباب ما تراه الحكومة وأنا اعتقد أنه أبو ناصر لا يترك الأشياء تذهب هكذا . . .

وكذلك فقتل وضعت الدولة نظاماً يقضي باستيراد جميع المواد عن طريق ميناء العقبة وأنا مع هذا النظام فإن العقبة ميناء هذا البلد وثغراً الذي لا يمكن أن تستغني عنه ولكن اعتراضه هو على الاعفاءات والاستثناءات فإنا أرجو أن يكون هذا النظام أو القانون أو الأمر شديداً وإن لا يعني منه أحد إلا بالحالات القصوى التي لا يمكن الاستثناء عنه فإن إعفاء واحداً أيضاً سيأتي بالتجار يطالبون بالتوسط لرئيس الحكومة ليأخذوا إعفاء آخر وآخر وآخر وهذا صبر وجوهاً ويحمر وجوه الحكومة . كل إنسان له طرفة طبعاً إنما البلد أيضاً لها طرفها



واخيرا وليس آخرا فاني اود ان اخرج على موضوع تكلم فيه اخواني الذين سبقوني جميعا بالتقريب وهو موضوع الدولة الشقيقة الكويت وليس فقط منها المعونة المقررة للاردن وتجهيزها اياها وانما تهجم بعض الاخوان من النواب الكويتيين على الاردن وغيرهم ان هنالك شيئا بدأت بقوله في بيان كلامي وهو ان تغطيتنا على الخطأ وعدم قولنا بالحقيقة هي من اشد البلاوي التي وصلت بنا الى ما وصلنا اليه . ان اخواننا في الكويت متلبسون بالوطنية هم يريدون ان يكونوا وطنية وهذا شيء سهل جدا عندما يكون الانسان بعيد عن المعركة نحن في الخط الاول من خطوط النار ولا نستطيع ان نتلبس بالوطنية يستطيع احد الاخوان من الفلسطينيين المقيم في بيروت مثلا ويملك فيها اربع عمارات كل عمارة تساوي نصف مليون دينار هذا الاخ سيجد من السهولة بمكان ان يكون وطنيا الى اقصى الحدود فهو يقول لارزجو ولا ترضى باعادة فلسطين الى البحر وانما نحن نعتبر بان قبرص ومالطا من فلسطين ويجب اعادتها ايضا مع فلسطين حتى تقبل ليكون هو زعيم وطني والناس يسمعون هذا الكلام ويجهلون فانه يطلب لهم ماليس لهم وهذا شيء اكثر حلا يعني بدهم اياه . انما انا لا استطيع ان اقول هذا لاني اعيش في عمان ولان ابني يذهب الى المدرسة في هذا البلد ولا ياكل لقمة عيش في هذا البلد ولان ارضي التي خسرتها في الضفة الغربية انا الذي خسرت ليس ارضي عمارات في بيروت ... هذه مصيبتنا الوطنية على حساب الغير على حساب الناس وهذه مصيبتنا في بعض حكايها ايضا . ان الجيش الاردني ان يقف فقط في الكويت عندما هددها عبد الكريم قاسم بالاحتلال ليدافع عنها لقد كان ذلك الموقف موقفا سهلا فلم يانح الا بعض الدفاعات المالية ليقبل القسم ذلك من الجيش

الى الكويت ويقف هناك بعض الوقت فلم يكن هنالك حرب انما ما لم يره ولا يراه الآن حكام الكويت بان الاردن يدافع عنهم الآن في هذا الوقت وفي هذا الظرف وليس امام العدو المعتصب اسرائيل فقط فان اسرائيل غططة لاخذ هذه البلاد جميعا ومنها الكويت وهم يطعمون بترول الكويت ونحن بالخط الاول من خطوط النار . انما هذا شيء واضح هذا يراه اي انسان فحكام الكويت اذا لم يروا هذا اعانهم الله على ما هم فيه من بلاء واما الشيء الذي لا يراه الناس جميعا فهو انه ههنا البلد يقف للدفاع عنهم وعن امولهم ان الذين تدعي الكويت بانها تقطع المعونة عن الاردن دفاعا عنهم حاربهم الاردن لانهم طامعون في الحكم في الاردن وطامعون في مال امراء الكويت وحكام الكويت وهؤلاء ليسوا ولم يكونوا في ذلك الوقت موجودين في الاردن فقط او في لبنان او في سوريا انهم الآن وقد كانوا في ذلك الوقت وسيكونوا غدا في الكويت ايضا . وستكون هناك مؤامرات على هؤلاء الحكام وسوف يدلس غالبا نحن وطنيتهم هذه يجب ان يقفوا في امامتهم اما ان يكونوا وطنية تماما وحيثما جوارح جيش يحكم الكويت او ان يقفوا معنا انا اقول هذا الكلام ولست بخائف انه ما لهم الذي يلحسب الى اسرائيل من سوريا ومن بنوك العالم الاخرى وليس المال الاردني ان المال الاردني يشترى فيه الدبابات للدفاع عن هذا البلد وما يفتني من ذلك والكويت دفاع عن هذا البلد وعن الكويت . وعن الكويت قبل ههنا البلد طيعا . ما لهم الذي يضربونه في بنوك مؤامراتهم وغيرها من دول الغرب ليهاد فيعطى لاسرائيل بمائة تزد قليلا لاجلها من الفائدة التي ياخذونها . هم يضربونها في اوروبا ايضا في بنوك الملاهي وماشاكل ذلك . هي مصالحهم اننا نطالب بحكام الكويت بنان يروا

مصالحهم انهم لا يرونها ههناهم الله وهدي غيرهم من العرب الذين اصبحوا يرون الابيض اسودا والاسود ابيض في هذه الايام وكل وراء الوطنية الزائفة والله لو استطعنا ان نتخلى عن الوطنية هذه كل واحد منا يريد ان يظهر بمظهر الوطني وهو يعرف بانه لا يقول الحق وهو يعرف بان هذه ليست وطنية انما يضحك على عقول المساكين الذين يسمعون راديو ترانسستر ويقرأون الجريدة ويتبعون العاطفة فقط . هذا يقول ساعيد لكم فلسطين بكاملها فيظنون انه سيعيدها واعادها وهو ابعد الناس عن التفكير في اعادة تلك البلد ارجو ان لا اكون قد اطلت واشكركم على طول صبركم .

والسلام عليكم

- ٩ -

السيد الرئيس

الكلمة للاستاذ يوسف العظيم فليفضل

الاستاذ العظيم نائب معان

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الارض ولا في السماء والصلاة والسلام على سيد المرسلين وامام المجاهدين وخاتم الانبياء وبعد : معالي الرئيس - اخواني السادة النواب المحترمين من منطلق خشية الله وعظمة الصانع وابتناع فاطر السموات والارض ومن رحاب معلم الامم استاذ البشرية القدوة للمخلوق محمد صلوات الله عليه والول :- حين احسن ان لقائنا هنا لا يندل واقعا ولا يصلح حالا يجمد الحرف ويفس الخلق بالكلمة حين للس ان دراستنا الموازنة بعد ان توضع ليست سوى توصيات وامان لا تعرف الطريق الى التنفيذ

اتحسر على آتبي الشورى تزيان صدر المجلس وجنسات القساعة وحين ارى ان كل مؤسسة من المؤسسات وكل جهاز من الاجهزة يشد التأليه ويدعي العصمة ويطلب ان يكون فوق مستوى الاخطاء والشبهات ينبعث في خاطري كلمات ومواقف لرجال صنعوا التاريخ وشادوا الجهد واقاموا صرح الحضارة يقول صلى الله عليه وسلم :- « من رأى منكم منكرا فليغيره بيده فان لم يستطع فليسانه فان لم يستطع فليقلبه وذلك اضعف الايمان » فهل نطالب ان يكون ايماننا اضعف الايمان ام ان للكلمة قدسيته وللا رأي مكانته يعني اذا كان وراءه صفاء النية وطهر العمل ويهدم حين يحركه كدر الغرض وهزال التدبير ويقول ابو بكر رضي الله عنه :-

« الضعيف فيكم عندي قوي حتى آخذ الحق لانه والقوي فيكم عندي ضعيف حتى آخذ الحق منه » فأتين هو الجبل الذي لا يفرق بين الضعيف والقوي الا بمقدار قربهما من الحق او بعدهما عنه . ويقول الفاروق عمر رضي الله عنه :-

« لا خير فيكم اذا لم تقولوا حقا ولا خير فينا اذا لم نقبلها » ويعني كلمة الحق يصلح بها ولداء اتق الله يا عمر يقولها راعي الغنم في وجه امير المؤمنين .

ونحن من جينا لهذا البلد ومن نبضات قلوبنا لكل نسمة ريح تهب من ربواته وكل دفقة ماء تسيل في جنباته وكل همسة طير تصدح على فئان او تكبره آذان تنطلق في آفاقه او تسيحه وجدان تنادح من اعماقه نحن الدعاة الى الله من كل ذلك نبحرك وجل هدي ونور نفص الخطي والناس حولنا كبيل يعني جلي ليلاه وكل يدلم الجمرات الى رغبة ليصبح ولو

وزارة التربية والتعليم انها وزارة الكلمة الخيرة لا  
اجد لها باباً في الموازنة قط الا تحت عنوان الهبات  
والمعونات وكان وزارة الاوقاف تكية من التكايا .  
يا ايها الاخوة : عندما يجاب على هذا من  
قبل معالي وزير الاوقاف او من قبل دولة رئيس  
الوزراء او من قبل اللجنة المالية بان لوزارة الاوقاف  
موازنة مخصصة يجب ان تحدد موازنة وزارة  
الاوقاف المخصصة تتعلق في ما يجي من ائتمنها  
وينفق على مساجدها او عماراتها اما الراعظ والمرشد  
وصاحب الكلمة الخيرة فلما لا يكون له موازنة في  
صلب الموازنة كما توضع الموازنة للطبيب الذي يسعى  
لشفاء الجسد والمعلم الذي يربي النفس والعمل لها لا  
يخصص في الموازنة جزء منها لوزارة الاوقاف حتى  
يخلص المساجد من كثيرين من الجهلة الذين يتكلمون  
فلا يحسنون ولا يمينون . وحتى يتسلم المساجد علماء  
عاملون وشباب جامعيون مثقفون يحملون شهادات  
عالية من كليات الشريعة او اصول الدين فاذا ما  
وقف الواحد منهم وتكلم عن الاسلام كان مثلاً خيراً  
لذلك الاسلام باحث فاجد تحت باب الهبات والمعونات  
في عنوان وزارة المالية جزءاً مخصص ويعطى لوزارة  
الاوقاف واجب ان اسئل لقد كان هذا البلد سابقاً قبل  
غيره في تخصيص ما يبي جمع الزكاة كانت الزكاة  
يجمع في هذا البلد ولما نظر وقبل بان بين ابناء هذا  
البلد اخوة من المسيحيين الذين يعيشون جنباً الى جنب  
مع اخوانهم في السراء والضراء قيل لا بأس ان تعطى  
لدور العبادة التي يصلون فيها جزء من تلك  
المخصصات لان المواطن المسيحي يبلغ جزءاً منها  
ويبلغ من الضريبة حلت باسم الزكاة واضيفت  
لوزارة المالية باسم الخدمات الاجتماعية واخذت  
وزارة الاوقاف اليوم ما كانت تأخذ من قبل ، قبل  
عشرات السنين بنسبة مئوية معينة .

جاء كل الخلق وتهاوت كل صروح العنالة اهذاهو  
الولاء للبلد اهذاهو حب الديار الذي يزعمون اهذاهو  
هو الاخلاص في القول والعمل يا صاحب المعالي يا  
اخوتي الكرام يا ايها الحكومة الوقور بالقدر الذي  
يؤلمني ان يفتري على هذا البلد الصابر وان يسخر من  
تضحيات المرابطين يمزق نفسي حسرة ان يطالب  
صاحب الكلمة بالصمت باسم التروي وبالمهادنة  
والمهادنة باسم الاتزان وهو يرى الدنيا حوله تسير  
نحو الهاوية في تسارع رهيب يصعب معه توقف العجلة  
ولو دعمت بكل الكلام المنمق والخطب المعسولة :  
حين يعد جيل . . . جيل بعد جيل الحكم غداً من بين  
جيل الخنافس الذي ينتشر صباح مساء على ارضية  
الاحياء للترفة الفارقة في الدفء والتخمة والاحلام  
والجندي يقيح في خندقه يرقب نجوم الليل وسراب  
الهاجرة وترى العسكرو اللثم حين يكون الجندي  
عليها يفتاته بنديقة الغاصب والعامل لولسبا في مصنع  
وللزارع سناً في حرث لا بد للامة ان تلتقي لتقول  
كلمة الحق وترجي للمسح الخالص لعل قلباً يفتح لها  
او اذناً تصغي لما يقال وحتى لا يقول المقلاء الناصحون  
ما قاله الشيخ العربي الحكيم بعد فوات الأوان :  
لهم امري بمنعرج اللوى  
لم يستبينوا الرشداً الا فبحى الفد  
حين ترسم بسيات السخرية على الشفاه التي جفت  
وراءها القلوب كلها ذكر الدين او دعي الى جهاد  
او طوبى باعلام كلمة الله في الارض يقرع ائمتنا  
تخبر نبوي معنا : -  
لأمرؤن بالمعروف ولتنهون عن المنكر ،  
ولتسلطن فلا يستجاب لكم .  
ولا اجد في ثنايا الموازنة على سبيل المثال باباً  
لوزارة تلزت نفسها بوزير سابق او حالي او قادم  
فهذه مهمة الوزارة لا اذكر وزيراً او اجدد شخصاً  
مهمة وزارة الاوقاف مهمة وزارة الاعلام مهمة



سعادة الاستاذ يوسف العظم  
نائب محافظه معان

هكذا من القاصد



اننا نطالب ان ترفع وزارات الكلمة الثلاث التربية والتعليم والاعلام بكل فروعها صحافة واذاعة وتلفزيون والاعراف بكل ما فيها من اجهزة توجيهية واعية ، وان يخطط لوزارات الكلمة الثلاث تخطيطا واعيا يبعثنا عما نلمسه احيانا من انحراف كلت السنتا ونحن نتحدث عنه ونحن صوتنا ونحن نتناوله في مناسبات كثيرة . حين الملح في طرقات القرية وعلى رصيف المدينة ووراء بعض مكاتب الدولة جيلا يتاكل في تفسخ ويدوب في ظلال بشعور مرسله على الاكتاف من اكتاف الشباب وعيون مات فيها بريق الرجولة ووميض الامل اتسامل من الذي يرسم لنا هذا الطريق ؟ ومن ذا الذي يدفعنا في هذه الدوامة ؟ في كينيا في الكنفو في البلدان النامية في كل بلدان الارض التي تريد ان تبني نفسها شرطة تقوم بمكافحة هؤلاء المتهربين المتفسخين فاذا كان هؤلاء حماة من الدولة فانها خطة رهيبة سوف تدمرنا لا سمح الله قبل ان يتحرك العدو لاحتلالنا لان المواطن النجل جندي في جيش العدو ، واجنسا ان نربي النجل تربية صالحة ان تعطى وزارة التربية صلاحية كاملة ونحن نعلم ما يدور وراء الكواليس نريد ان نعطي وزير التربية وان يعطي رئيس الوزراء وهو رئيس الحكومة ان يعطي هذه الصلاحية لنفسه في تربية جيل كما يربي جيشنا على الرجولة كما يعيش جيشنا في الصحراء كما يحيا جيشنا في الخنادق في الرمال وفي الشمس ، نريد ان يربي جيل المدارس على مستوى من الكرامة نصنع معه جيل الناصر ونقدم جيل المروءة الذي يمد بتخطيط وامعان لا ندرى من اين ينبثق ذلك التخطيط حين يسخر المرء من المرء والاديب من الاديب والشاعر من الشاعر ونحن نيزا رجل السياسة بصاحبه ورجل الاقتصاد برفيق طريقه واية اثنائية تلك التي تضرب خيانتها في دنيانا . وايضا



الجلسة يستمع الى كلمات حضرات النواب المحترمين

انتهازية تلك التي تفرقنا بوابل من المطر الاصفر المنفل بالتخاذل والضبايع والاوراج حين يلمس الانسان روحا تسري في عروق مجتمعه ديدنه الرياء وهم بنية الاستمرار والبقاء وفي حنايانا دصوة الصديق التي تقول احصوا على الموت توهب لكم الحياة . يضحك الواحد منا بمرارة من اعماقه اذ يناقش ارقاما ويبحث في جداول ونحانات وهيات ومعونات ، الامر اخطر من ذلك بكثير .

معالي الرئيس انخواني السادة النواب المحترمين

هنا بلدنا نغرس فيه كما نغرس الرمح في كنف فارس ونثبت فيه كما يثبت القلم في كنف مصلح يحيا لامته ونستقر جميعا في جنباته كما يستقر الفكر في رأس فيلسوف اتقطع للبحث والفكر وتسري في آفاقه دعوة خير على لسان داعية صادق وفي قلبه الظهور هذا بلدي ابني فيه جيلا في دنيا التربية واقول فيه كلمة الخير في دنيا الفكر والثقافة والعلم ومن الحق ان يقال : ان كثيرا مما يرد لهذا البلد من معونات يصرف في طريقه الى البناء من الانصاف لمن اراد ان يعرف ما في هذا البلد من استقامة او هرج من حق او باطل ان يلعب الدنيا حوله لما مستشفى عمان الكبير وما مدينة الحسين الطبية التابعة للخدمات الطبية الملكية وما انشاء الجامعة الاردنية وبناء محطة الانهار الصناعية وما اعادة تنظيم ودعم قواتنا المسلحة الباسلة الى الاعلى عناوين على بناء واشارات مضيق على الطريق ولكننا نطلب لبلدنا مزيدا من البناء والعطاء ومزيدا من الترام الخط السوي الذي لا يعرف العوج ولا الالتواء التي اطلب لبلدي مصنع الغذاء السلي يكافح الجوع ويمسك بالمعدات واطلب لبلدي مصنع الدواء الذي يسهم في منح البرء والشفاء واطلب له مصنع الكساء السلي

هنا بلدنا

يستمر عريه ويحفظ انسانيته واطلب له مصنع السلاح الذي يحمي امنه ويصون كرامته اذ ان لجيشنا ان يجعل في اكف ابناؤه السلاح الخفيف وذخيرته على الامل من صنع الاذرع السمره وسواعده ابناؤه الشمس والصحراء اطلب لبلدي مولداً ذرياً يقام في ربع من ربوعه كما اقيمت محطة الاقمار الصناعية التي تزي يا ابناؤه جيشنا البواسل سمعتم من مسؤول سوريا محاضرة طويلة عريضة يحاول ان يقنعني وزملائي الثواب وما زالوا يذكرن بأن استيراد الرصاصة من الخارج افضل لنا من ان نصنعها في بلدنا وهذا عرض اقراء قومي وتاريخي وعلمي وصناعي ان السلاح في يد ابائنا ولو كان سلاحاً خفيفاً ولو كانت ذخيرة بسيطة لهذا السلاح تصنع في قلب هذا البلد اولي بكثير مما يستورد له ولو كان سلاحاً ثقيلاً هذا ما نطلبه يا احرفاً من نور ترصع خط النار في في بلدنا الثابت الشامخ الصبور من صبر الابل وبسالة الاسود وتسامي النصور المحلقة بنيم درع هذا البلد فلا يتلم صرحه فلا ينهدم فزيدي من ربيع الجهاد والاستشهاد ومزيدي من الدم الزكي والارواح الطاهرة بخل الامل بالمال ام جادوا وعسق جرح الاحبة في قلوبنا ام ناله البرء والشقاء.

معالي الرئيس حضرات الاخوة المحترمين

لقد كل لساني وما من عجب وكلكم انباء وكلكم مريون وكلكم تهتمون في هذا البلد ان الذين يلاقوننا بشعورهم الملهفة في جبل عسكان وجبل الاربيدة وبجبال اخرى كثيرة حتى انتقل الامر الى الاخياء الشعبية من هذا الجبل الذي يتردى في الهاوية ان هؤلاء هؤلاء جنينا المالة في حق معالي وزير التربية باحتضاره الوزير المباشر ومعالي وزير الاعلام ومعالي وزير الاوقاف وفي حق دولة رئيس الوزراء ان

يخطط لهم ولقد تكلمت كثيرا واعطي الامر الى لجنة ألقت وطوي الامر مع اللجنة التي ألقت نقال الكلمة فيقال تولف لجنة لبحث قضية توجيه الشباب فلا يجد الا انحلالا والامتزاقا واللجنة لا تلتقي اولا تولف او تكون كلمة للاستهلاك الوقي المحلي الخطورة التي نلمحها نحن انكلم من واقع المسؤولية كربي مسؤول عن مدرسة فيها القين شاب وطفل وطفله صباح مساء نتحدث ونوجه فنشمر في شاب وننجم في آخر فنبحث عن السبب فتجد بأن البيئة وبأن الحكم ان الله ليزع بالسلطان ما لا يزع بالقرآن ، مكلفون انتم يا اخواني الثواب مكلفون انتم يا اخواني الوزراء ان تتدبروا امر الجيل .

فقضية المزمة ليست قضية ساعة ولا دقيقة ولا ايام عدونا منذ مئة عام أعدنا خمسة حزيران ونحن اذا لم نعد الآن لكي نخرج من المزمة غداً غداً نقرع السن ندماً ولات ساعة مندم . هذه روح مستها في تفسخ والخلال في الجيل وفي روح المزمة تسري في هذا المجتمع في كثير من اوساطه وفي سيف الاصلاح الاداري الذي اسلط يوماً او اسلط على رقاب الكثيرين وبينهم الإبرياء واضم صوتي الى صوت الاخ الذي طالب بهذا الموقف بأن يعاد النظر وان لا يفكر الا عبر جهاز قضائي والقضاء في بلدنا شريف نظيف ، يفكر قبل ان يصدر الحكم بان يترك كل كل الامور في عملية تطهير الجهاز الاداري او إعادة الموظف لا ان يرجمه الامر او يؤخر برأي الوزير المختص الوزير المختص يعتبر خصماً في مثل هذا الموقف ويعتبر السان لا يريد ان يراجع عن رأي قاله في حق موظف بريء او موظف لا يجوز ان يحرم من حياته الكريمة ان روح الغلاء تسري ومع ذلك ترتفع الحاجيات فلا يفكر في ان تعود الى ما كانت عليه وليكن الحكماء مرتفعة دون ان يتنفس ثيابهم ضاربة



دولة رئيس الوزراء الاخفهم

يستمع الى كلمات حضرات النواب المحترمين

... (The text in this block is very faint and mostly illegible due to the quality of the scan. It appears to be a continuation of the speech or a report from the assembly.)

هكذا هي الامور



والذي اراه ان تفكر الحكومة بجدية واضحة صريحة وبأن لا أقول ان تشكل لجان معينة بل تدعم جهازها في هذا الموقف وان تبحث الامر بحثا اقتصاديا جديا فان البلد بحاجة الى كثير من المصالح التي تملأ بطون الجياح ان حاجتنا الى مصنع سكر وقد قلت هذا أكثر من مرة وسمعت منذ اسبوعين بأنه لم يثبت لدينا بأن قطعة من الارض في الاردن تصلح لزراعة الشمندر السكري الآن بدأنا نصنع إبحاث مع ذلك لا بأس ان تفكر وان ندوس وان نضع الأبحاث فقد نقيم مصنع السكر بعد خمس سنوات لا ان نبحث في مصنع السكر بعد خمس سنوات هذه امور لابد منها وكنت اود ان اقترح ان يشارك المجلس في وضع الموازنة وقد يكون الاقتراح غريبا ولكن مسا دام الامر دراسة تحمل الى المجلس وتوصيات تقرأ ثم اضابير نظاى لكائي بهذا المجلس لم يشارك ولم يعطي رأيا فعلا حقيقيا يوضع كما قال اخي موضع التنفيذ والى ان يؤخذ بزوح الاسلام الذي قلت واشرت اليه قاعدة سياسية ومنطلق اقتصاد والى ان ارى رايات الهدى خفاقة لا في كنف وزير وحجده او رئيس وحجده او عدد من الناس في هذا المجتمع بل في أرجاء المجتمع بكامله والدولة بمخططها أعلن عدم موافقتي على الموازنة .

- ١٠ -

السيد الرئيس :

الكلمة لسعادة النائب السيد عبد الوهاب الطراونة

السيد الطراونة نائب الكرك :

بسم الله الرحمن الرحيم  
معالي الرئيس - حضرات النواب المحترمين  
ان موازنة اي بلد من البلدان هي انعكاس لما يدره ذلك البلد من خطاسات وبرايج في المستقبل

السير به نحو الرفاه والتقدم ضمن امكانياته المادية والبشرية وان الغاية منها هي اعطاء صورة واقعية لحضارة البلد ومستقبله وترجمة حقيقية لسياسة البلد في الداخل والخارج وان الظروف الاقتصادية الصحية التي احاطت ببلدنا الاردن وتحيط به هذه الايام من حصار اقتصادي مفروض عليه وقلة في الموارد الداخلية مع ضغط المعونات العربية او انعدامها وكذلك مواجهة العدو الاسرائيلي التي تتطلب المزيد من الصمود والمزيد من الدعم المادي لشعبنا في الضفة والجريح والضفة الضامدة ان هذه الظروف التقت على الاردن الحبيب عملا بقائده الاعلى جلالة الحسين للمعظم مسؤوليات كبيرة لا بد من القيام بها لمواجهة كل هذه التحديات وبفضل قيادة الحسين الحكيمة ووعي ابنائه شعبه الوفي واتجاههم الشديد للارض الاردنية مما جعلهم على مستوى المسؤولية يقفون مع قائدهم وحكومته الرشيدة والجيش الباسل في وجه المصاعب والازمات واصبحت كل الامكانيات والطاقات تعمل بكل إخلاص وحمية ونشاط لجعل الاردن درعا قويا يحمي الارض والعرض وان قواتنا الاردنية المسلحة التي تعيش معنا كل الظروف وتواجه العدو ونحني حياء للمواطن من الاخطار المحدقة به لها واجب علينا المزيد من الدعم والتقدير والاحترام . وان الازمات التي مرت بهذا البلد من محاولات التمزيق للوحدة الوطنية بين الشعب الاردني الواحد ومحاولة خلق العنصرية البغيضة مع محاولات الدس الرخيص صلى هذا البلد الصامد الصابر قد تحطمت كل هذه المحاولات بفضل حكمة القائد الحكيم حسينا العظيم صانع الرجال المتسامح صاحب النجوة والبطولة العربية نقل بلدنا من اطار التجلف الضيق الى الميزان الرخيب على مسيرة المسيرة الحضارية رغم ضيق الامكانيات ومن بعض تجارب



سعادة السيد عبد الوهاب الطراونة  
نائب محافظ الكرك

مجلس النواب

جهده التتطعية النقدية لهذه الموازنة المعروضة امامنا اليوم واملنا انشاء الله بحكمه متنا الرشيد ان يحقق العدالة بأوجه صرفها لقد قطع الحسين الطريق على كل من يحاول التمزيق او الطعن بوحدة الوطنية فاعلن قيام الاتحاد الوطني العربي ، ووحده المملكة تحت اسم المملكة العربية المتحدة ، فكانت خطوة جريئة صادقة ورسم صورة رائعة للاردن الحديث ، الذي يتطلع اليه ابناء هذا الشعب في ظل العرش الهاشمي وعفى حفظه الله وصفيح وتسامح وفي كل يوم يعمل على الحصول على المزيد من الرفعة والرفاه لشعبه الوفي ، وجعل كل الطاقات والامكانيات تعمل لصالح بلدها الحبيب حتى خلق الضمف قوة مما جعل الكثير من الدول الشقيقة والصديقة تهاب بحكمة وقيادة الحسين العظيم ، وصبر ابناء شعبه الوفي على التحدي ومصاعب العيش وكان ولا يزال شعبه الوفي بجانب مليكه مؤيدا لجميع خطواته ومؤمنا بها فوجب علينا شكره والدعاء له بالصبر والعزة انشاء الله .

معالي الرئيس - حضرات النواب المحترمين

لقد احاطت بخطوات تحضير واعتماد الموازنة العريضة للدولة لهذا العالم ظروف صعبة ضيق في الامكانيات المحلية ولا اريد هنا ان ادخل في تفاصيل الموازنة لاجل المبالي العميق وثقتي الكاملة في القائمين على اعتمادها ووضع بنودها في موضعها الطبيعي حسب اهميته ومتطلبات الواقع الحاضرة .

ولكنني اجد من واجبي هنا ان اعرض بعض مطالب محافظة الكرك امام مجلسكم الكريم والحكومة الموقرة راجيا من الحكومة الاهتمام بها لاهيتها وتحسين الحياة القاسية هناك ان محافظة الكرك بحاجة للدعم والاهتمام وتم نشرفت هذه المحافظة بزيارات المسؤولين ودية بجان حكومية من وزراء وكلاء وزارات

وقنيين وزارات القسرى ومشت على الطرقات واطلعت على الاحوال وشاهدت الحياة البدائية في الريف البائس وكتبت التقارير واوصت بخطط التنمية ولكن لسوء حظ هذه المحافظة عندما تعود تلك اللجان الى عمان ينسون ما شاهدوه وتغر الشهور لابل السنين ونحن نتنظر كل موازنة جديدة للدولة عسى ان نخطر على بالهم وبحقوا طلباتنا فلا نجد ما نبغيه سوى عواطف ووعد وتقاير والدراسات محفوظة تنتظر يدا رحيمة تسمح عنها غبار النسيان حتى تتم العدالة لجميع المملكة ويعيش الناس في كرامتهم ليكونوا مواطنين يعملون لخدمة الوطن فان للمواطن في محافظة الكرك يأملون في هذه الحكومة العدالة حتى تظهر في المحافظة ملامح التطوير والتقدم اسوة بغيرها من محافظات المملكة القنية .

معالي الرئيس حضرات النواب المحترمين :

هذه بعض مطالب المحافظة :-

( ١ ) لمحافظة بحاجة ماسة الى مدرسة صناعية ودار معلمين ودار معلمات ولنا طلبات بهذا الخصوص منذ عام ١٩٦٠ وفي كل عام نكرر الشكوى ونطلب ويتكرر الوعد ونتنظر الموازنة .

( ٢ ) المحافظة بحاجة لتحسين طرق المواصلات ان الطرق هناك ليست طرقا بالمعنى العلمي الصحيح وانما هي عبارة عن مسالك ضيقة ( لرفع التراب ) فقط كثيرا ما تجرفها السيول كما انها لا تتحمل حركة السيارات فزفها تفكر فيها المطبات والجوز وتصبح عبارة عن خطر يهدد المارة بدلا من طريق آمن ان اوضع طريق حداثا لا يزيد عرضه عن المسافة العريضة بين عجلات السيارة هذه الطرق القروية اما الطرق العامة الاساسية فهي تقريضا مفلها وخاصة طريق

الكرك الطفيلة كما ذكر الاخ وحيد بك ولم اجد في هذه الموازنة لهذا العام مخصصات لتوسيع الطرق العامة في المحافظة نرجو من الحكومة اعادة النظر في هذا الموضوع .

( ٣ ) المحافظة بحاجة لتنشيط الحركة السياحية ومحافظة غنية في آثارها ومناظرها الخلابة وخاصة شواطئ البحر الميت الذي يبعد عن مدينة الكرك ثلاثون كيلو متر والشاطيء يبعد عن الطريق العامة اربعة كيلو مترات فقط نرجو عمل طريق سياحية للشاطيء مع بناء استراحة على الشاطيء الخزين حتى يتيسر في وجه السائح وابن البلد المحروم .

( ٤ ) المحافظة بحاجة لحفر آبار ارتوازية لتنظيم الري وترغيب الفلاح بارضه فهو يغامر في زراعته مجرد الظن والتخمين وكثيرا ما يصاب بخيبة امل نتيجة التمحط والجفاف .

( ٥ ) المحافظة محافظة الكرك ثن وتنوع من هجرة ابناء الريف الى المدينة والعاصمة وترجو الحكومة الرشيدة دراسة ومعالجة هذا المرض بحلول جلوية ودواء ناجح حتى يعود المثلث الى قريته يساهم في انعاشها وينكسر طوق العزلة ويتجاوز التخلف والسبب واضح هو عدم اهتمام الحكومات للتعاية بالريف ولطوره ضنا عيا وزرا عيا وفقدان المرافق الحيوية فيه ونموذ الخيرات القنية والقول الزراعية الحديثة والعلاج بيد الحكومة هو عدم منح امتيازات جديدة لانشاء شركات ومصانع في العاصمة وان تكون في الريف حسب تجمعات السكان في الارياف .

( ٦ ) منطقة الاغوار في محافظة الكرك بها شعب عايش على القضاء والقدر اناس طيبون يقاسون مرارة العيش في الشتاء تندهم السيول ، تنصب عليهم من المرتفعات تجمرف في طريقها التراب والزرع والبيوت وهم يقاسون من هذه الاحوال مثل عشرات الستين واخذوا نصيبهم من نكبات الغدوان الغادر فقد دمر العدو الغادر مدينة الصافي ويقروا ولدة سنة مشردين في الاودية وقد عملت لهم الحكومة بعض المساكن ولكن تطايرت معظمها مع اول عاصفة داهمت المنطقة والتقارير محفوظة لدى الحكومة ولا تذكر الحكومات المتعاقبة مناطق الاغوار الا بعد ان تسمع عن كارثة حلت بهم او عسود دمر منازلهم فترسل اللجان المختلفة وتبدأ العاصفة وتبدأ الامور وتكون النتيجة من كل هذه التواصي واللجان ارسال سيارة طحين او اكثر لمواطنين عددهم ستة آلاف نسمة مع عدد قليل من الخيام مع مزيد من العواطف والشفقة والرحمات للشهداء والمفقردين ومع هذا كله فهم صامدون صابرون يجاهدون كل هذه الاحوال وحتى زراعتهم هذا العام لم يستفيدوا منها لتلفي الاسعار والآن هم يستعبرون العذالة والرحمة بهم فترجو الحكومة الموقرة النظر بعين العطف والرحمة والحنان لهذا الشعب المسكين .

( ٧ ) موسم هذا جيد نرجو من الحكومة الاهتمام به ووضع سعر محدد واسعار الحبوب : نرجو التدخل في السوق وتشري من المزارع انتاجه بسعر جيد وخاصة المدينتين المؤسسة الاقراض الزراعي وهذا الذي ذكرت قليلا من كثير ولنا كبير الامل بهذه الحكومة الجليلة ان لاتنسنا والسلام عليكم .

هذه هي الاغوار



اشقائنا العرب ويمعنون عنا العون المادي لتزيد من قدراتنا العسكرية وهو الحد الأدنى من العون الذي اقره الرؤساء العرب في مؤتمر الخرطوم فقطع الاعانة الليبية وتجميد الاعانة الكويتية هي في حد ذاتها مساهمة في خلق الفقرة وتؤثر على قدرة الامة العربية العسكرية ولا يفيد منها الا العدو الاسرائيلي وتحمل امام الله والتاريخ مسؤولية ذلك للحكومتين القطريتين الشقيقتين .

لست ادري والله هل من قومية المعركة قطع الدعم المادي عن الاردن وهل من قومية المعركة خلق النزاع والشقاق بين اقطار الامة العربية وهذه وظيفة القلبي واذا كان الهدف هو الضغط على الاردن فان الاردن سيظل واقفا صامدا متمسكا بنظامه ومؤمنا بقيادة مليكه الشجاع الحسين العظيم يكافح وينافع عن هذا النظام ورأس هذا النظام ويفتديه بالارواح .

يرى البعض ان الدعم العربي هوسنة وكرم ونحن نقول لهم لا انه حق الامة العربية في اعناق القادريين على الدعم والعون لان الثروة العربية يجب ان تسخر في خدمة الامة العربية والدفاع عنها .

وهذه المناسبة لا بد من ابداء الاسف الشديد من مواقف بعض الزملاء من اعضاء مجلس الامة الكويتي مواقف عنائية ظالمة وغير محقة على الاردن ومالك الاردن وحكومة الاردن ولواب الاردن - ليكسبوا بنظرهم شعبية زائفة الا اننا على ثقة بان الشعب الكويتي الشقيق يمي هذه المواقف الانتهازية ولن يتخذه بمواقفهم التي لا تخدم الامة العربية حسبما يتجهزون ، كما ان الكرة الغالية الراجعة في مجلس الامة الكويتي تعني مواقف المزايدات التي يقفها زملاؤهم من هذا البلد ظلماً ونجحاً وعلى كل فاننا

- ١١ -

السيد الرئيس

الكلمة للسيد سليمان القضاة فليفضل .

السيد سليمان القضاة نائب عجلون

معالي الرئيس - حضرات الزملاء الكرام لقد كنت من بين اعضاء اللجنة المالية الذين شاركوا في وضع التقرير الا اني اريد ان اتعرض لأمرين الاول ورد على لسان الاخوة النواب فيما يتعلق بموقف بعض الدول الشقيقة من الاعانة للاردن ولقد اجادوا فيها واخص بالذكر النصح الطيب الذي بدى وظهر على لسان الاخ محي الدين الحسيني اذ نصيح الكويت الشقيق من الوطنية ومن داء الوطنية فيها ونحشى على الكويت ان يضيح او يتعرض للمتابع كما تعرضنا في هذا البلد من الوطنية

لاشك ان الامر الثاني فهو يتعلق بالريف الأردني وقبل ان ابدى كلمتي اؤيد الاستاذ يوسف العظم بموجب مكافحة الخفسة .

كل منكم ايها السادة يقدر وضع هذا البلد الاقتصادي وكافة الظروف المحيطة به ونتائج خلق الكيان الاسرائيلي في جسم منطقتنا العربية والاعتداء الاسرائيلي الغاشم السدي يمين منيرة هذا البلد الاقتصادي ، فهذا البلد رغم كل ذلك ورغم قدره في ان يكون في خط الدفاع الاول عن دنيا العروبة الا انه يقف موقف الجبايرة موقف الرجولة بقيادة مليكه العظيم فاننا مضطرون ان نقطع لقمة العيش عن الواهنا والفواه ابنائنا لنؤمن ففقات جيشنا الباسل لنحمي وجودنا وندافع عن كيان الامة العربية كلها ونجد في ذلك من اولى واجباتنا وحق الامة العربية علينا الا انه لمن المؤسف حقاً ان يتنكر لنسنا بعض



عطوفة السيد سليمان القضاة

نائب منطقة عجلون

هكذا في بعض

زريق بانفسنا ان نتعرض لهم ونرد عليهم فكل اناء بما فيه ينضح . حمى الله الكويت الشقيق العزيز الحبيب على قلوب الاردنيين من كل سوء ومن انصرافات الانتهازين هؤلاء .

وفي هذه المناسبة فانه لا بد من التنويه والاشارة بالموقف الوطني الرائع المشرف الذي يقفه جلالة الملك فيصل المعظم ملك السعودية من هذا البلد من دعم عسكري ومادي وتوجه اليه راجين العمل على الافراج عن الاموال التي جمعت للتعويض على المتضررين ، كما ننوه بالتقدير والشكر لامره قطر والبحرين وابو ظبي وعمان وكل من يقف من هذا البلد مواقف الدعم .

اما الامر الثاني الذي اريد ان اشير اليه وهو الريف الاردني ، ان القرية الاردنية يجب ان تأخذ اهميتها اكبر من الحكومة ومن كل حكومة .

واذا كان دولة رئيس الوزراء استجاب لمشكورا في اجتماعه مع اللجنة المالية بان وعد العمل على زيادة مخصصات الطرز القروية ( ٢٠٠ ) الف دينار الا ان هذا العلاج جزئي . تلاحظون ان الاخوة ان هناك هجرات من القرية الى المدينة وبخاصة العاصمة وهذه الظاهرة ليست من مصالحة البلد ومصالحة تطوره وعمرانه وستؤدي هذه الظاهرة الى تفريغ القرى من اهلها القادرين على العمل وسينجم

عن ذلك كساد الحياة الزراعية لا بل موتها ومن نتائج ذلك ان يكون عائقا كبيرا في التطور الطبيعي للبلاد الذي يجب ان يشمل جميع اركانها .

فطبيعة الحياة تقتضي لان يجذب المواطن للحياة في قريته ان يجد ما يسهل عليه سبل الحياة فلا بد من طريق توصل قريته بالمدينة ولا يصلح منتجاته ولا بد له من الماء والكهرباء وهي من ضرورات الحياة ولا بد من عيادة صحية قريبة ولا بد من ايجاد برنامج شامل مدروس للتعرض بالقرية الاردنية .

ان من وسائل رفع مستوى القرية : ولست خيرا في ذلك تأمين المواصلات والخدمات الصحية والخدمات البريدية وتوفير الماء والكهرباء والمشاريع الصناعية يجب ان توزع على المحافظات .

وان تشمل خطط مؤسسة الاسكان ايجاد مشاريع سكنية في القرى وهكذا .

وانا لا اقول ان بإمكان الموازنة الحالية تحقيق ذلك ولا بإمكان الحكومة ان تحقق ذلك في سنة او سنتين ولكن نريد ان تضع الحكومة خطة شاملة لمعالجة تفقد على مراحل .

هذا ما اردت ان اقله في هذا المجال وانا مع اللجنة المالية في قرارها .

والسلام



الفخيلة الأستاذ عبد الباقي جمر  
نائب محافظة عمان

هكذا في الصفحة



- ١٢ -

السيد الرئيس

الكلمة الأخيرة للاستاذ جمر

الشيخ جمر نائب عمان

بسم الله الرحمن الرحيم

والصلاة والسلام على سيدنا رسول الله

معالي الرئيس حضرات الزملاء المحترمين

مناقشة هذا المجلس للموازنة اشبه ما يكون في تلقين الميت وذلك ان الميت يلقي قل اني قلت كذا وكذا وكذا وهؤلاء لا يملكون ان يغيروا او يبدلوا من مصير هذا الميت شيئاً وكذلك مجلس النواب الذي يناقش الموازنة كل عام مناقشة لا تؤدي الى تغيير او تبديل بأرقام هذه الموازنة كما اقترح بعض الاخوان كان من المفروض ان يشترك هذا المجلس اشترافاً على العمل لا استشارياً في وضع هذه الموازنة ، او ان تكون مدة كل حكومة اربع سنوات على الأقل حتى تستطيع ان تنتج مناقشة هذا المجلس عند وضعها للموازنة المقبلة ولو كان لنا رأي بهذه الموازنة حقاً لاقتراحنا ان تقدم الحكومة الأهم على المهم وان توفر الكثير من الخصومات التي وضعت في نواحي نحن في غنى عنها حتى في حالة السلم ، ولاقتراحنا على هذه الحكومة ان تقلل من المؤسسات التي لا حاجة لها لهذا البلد الى ألا تكثر من هذه المؤسسات التي لا نستطيع ان نسميها مؤسسات او مؤسسات بناء او انتاج او تنفيذ .

اريد في مقدمة مناقشتي هذه ان اوجه الشكر الى الاشقاء الذين لا زالوا ملتزمين بما يقدمونه لهذا البلد ووجه الهم والعتاب اذ اننا لا نملك أكثر من هذا الى اولئك الذين اتبعوا كل باعق ومنعوا مما يجب عليهم ان يقدموه لهذا البلد الصامد الصابر . كما اريد

ان اوجه ندماً الى جلالة الملك فيصل مع شكرنا نحن الاردنيين لمواقفة ان يتدخل في الافراج عن المساعدات التي جمعت للتعويض على المتضررين في هذا البلد . وان اوجه كلمة الى الحكومة بهذه المناسبة ان تعمل على التعويض على المتضررين الذين لم يحصلوا بعد على أية مساعدة او تعويضها باستثناء بعض الذين كانت اصابتهم طفيفة والتعويض عليهم كبيراً وكلمة اخرى الى الحكومة وما اكثر ما نوجه مثل هذه الكلمات دون استجابة وحتى دون ان نتلقى وعداً لهم ان تعمل على توحيد قانون التقاعد وبخاصة فيما يخص بالجيش والامن حتى تساوي بين افراد قواتنا المسلحة ورجال الامن في هذا البلد ، لان قوانين وضعت الحققت حيفاً بكثير من ابناء الجيش والامن العام كما اطلب من الحكومة عدم فرض الضرائب والرسوم بموجب انظمة لان هذا مخالف صريحة للدستور ولا توسع في فرض الرسوم والضرائب اذ ان بإمكاننا ان توفر الكثير من الخصومات التي توضع للمؤسسات نحن في غنى عنها حتى تخفف الحمل عن كاهل المكلف في هذا البلد كما ارجو من الحكومة ان تلجأ الى وضع قوانين مؤقتة وما اكثر ما يطلب هذا المجلس الحكومات المتعاقبة حسب تعرضها لاصلاحيات هذا المجلس ثم وكما يقول الشاعر العربي :  
ووالله الا انهم الاخلاق ما بقيت

فان هو اذهبت اخلاقهم ذهبوا . ارجو من الحكومة وعندما اوجه الخطاب الى الحكومة لان الله يسألها ولانها في المرتبة الاولى فيما ورد على لسان الرسول عليه الصلاة والسلام من رأى منكراً منكرًا فليغيره بيده . فلا يملك غير الحكومة ان يغير المنكر او يحافظ على الاخلاق في هذا البلد بيده واما نحن فبالاستئذان او بغيره . الاخلاق في هذا البلد نحن الانحاز اننا لا اعتقد بان المسؤولين بهذا البلد

لا يرون ولا يسمعون ولا يشعرون ولكن الواقع والحقيقة هو اننا تقتل انفسنا بانفسنا ونقلب يوماً بعد يوم جنوداً وخدماء لاعدائنا . الامة التي تريد ان تواجه عدواً أو تحافظ على كيانها او تبني دولة هي الامة التي يكون الفرد فيها لبنه صالحة في بناء الامة . وأما ان يترك المراهقون وان يترك الشباب وان يترك الطلاب والطالبات باسم الحرية واسم التحرر وباسم جارة المدنية المستوردة والاخلاق التي هدمت قبلنا ، انما ، فهذا عمل كله ضرر وشر على هذه الامة من صيفي تكلم عن الخنافس او الخناثي داء وبيل شاهدت مثلاً له في فرنسا وفي بريطانيا قتلت عندما رجعت رأيت في بريطانيا امبراطورية تنهد تنهد لماذا لان الشباب ماتت فيهم الرجولة والنساء ماتت فيهن العفة واصبحت الامة مهلهلة ضعيفة لا يمكن ان تصمد امام العدو بقدر ما صمدت فرنسا امام الغزو النازي في الحرب العالمية الثانية وفيهم قال الشاعر العربي ان الماقل لا تحصى اهلها ما لم تحادي (اخلاقهم) طابعهم احجارها لا تصمد المرأة كسر زجاجها

يوماً وان كان الحديد اطازها نحن نعتز بجيشنا وقواتنا المسلحة ولكن هذا الجيش يجب ان يؤمن بالله يدافع عن امة تستحق الدفاع وتستحق الحياة اما ان يدافع الجيش وان يتم الجندي في الخندق وان يتحمل الحز والقر في سبيل الخنافس والخارجين على الاخلاق والدين فهذا امر لا يجعله انساناً على سبيل المثال منع عرض فيلم في الزرقاء لانه فلم يحسم الجنس فقالوا لا ينبغي ان يشاهد هذا الفيلم الا من بلغ الثنين فتح الفيلم هنالك الفيلم الذي اجبر من قبل لجنة المراقبة في عمان العاصمة ولكن الفيلم اعيد جازاً ونظم انت المسؤولين في مدينة الرقاع ليعرض مرة ثانية ونحن نريد ان نضعنا

التعليمية من روضة حتى الجامعة ان تخرج لنا جيلاً مؤمناً يعتمد على نفسه واخلاقه ولا يزيد من هذه المؤسسات ان تخرج لنا مثليين ومثليين وراقصي تويست ، من العار ومعني صور بين دفتي هذه الموازنة مؤسسة تعليمية كبيرة تنتظر ان يكونوا نواب الدماء ووزراء الامة غداً ان تقام فيها في العام الواحد ما يزيد على مئة حفلة من رقص وتمثيل وغناء وان تستورد المغنيات ليغنين الطلبة والطالبات ، ليس من العار ان يكون الشاب بالاردن بشكل خاص ان يكون خنفساً يعني لحيم حافظ في الشوارع وليست هناك سلطة تقطع رقبة وتجرح شعره ، ليس من العار ان تستورد مغنية لتسجل لنا سبع اغنيات ليلة واحدة بخمسة آلاف دينار كان بإمكان الحكومة ان تشتري مئة تلفزيون جهاز تلفزيون وان توزعها على المدارس ليستفيد كل بني من الدروس التي تبث التلفزيون ولكن مغنية واحدة في ليلة واحدة خمسة آلاف دينار قد عشر أو واحد على عشرة من خصومات مجلس الامة وواحد على عشرة من خصومات مجلس الوزراء يعني كلنا ما نساويش مغنية في ليلة . . . مع الاسف لو كان هذا المجلس مشتركاً مع الحكومة في اعداد الموازنة لقال على الاعمال لسنا في وضع يجبرنا ان نؤسس سفارات اثاث بمبسة وعشرين الف وجسمانية دينار . دولة الرئيس يكتب ملاحظة والا اعرف ماذا يريد ان يقول ، يريد ان يقول السفارات المرأة التي تمسك جنوزة البلد في الخارج ونحن لا نريد على الاطلاق ان نكون كالميل المعجول الذي يدخل تحت الكياح ويخرج هات ، نحن نريد ان نعرض صورنا الحقيقية في الخليج العربي حتى يعلموا اننا نلتقي بكل قلبي في هذا البلد في سبيل الدفاع عن اوطاننا وارضنا القريب والمسلمين .

نحن نريد ان يحول ما ينتق في ما لا يجدي في ما يجدي اكثر من مرة كما سبقني أخي الزميل يوسف العظم طلبنا من الحكومة انشاء مصنع للسكر والذين يقولون ان أرض الاردن لا تصلح على الأقل الشمنلر هم الذين يقولون ، ان الاردن صالحة البلاد العربية لا بتروك فيها .

الحكومة قررت انشاء مصنع للخزف ولعلها تعلم ولو عن طريق تقارير الخبراء ان المادة التي تصنع منها الخزف في هذا البلد فيها مادة النحاس وتحتاج عملية فصل النحاس عن هذه المادة الى مصنع يكلف مليون دينار ام نحن يمكن بمليون دينار نضع اسس لمصنع السكر .

نلاحظ في هذه الموازنة اننا نضع هذه الموازنة لتأمين وظائف ، على سبيل المثال سلطة المصادر الطبيعية سلطة المصادر الطبيعية عندما قرأت الخانات والجداول والخصصات نجد ( ٢٤ ) ألف موظفين مصنفين ألف عمان ( ١٢٠ ) ألف للموظفين غير المصنفين ( ١٥ ) ألف للموظفين المؤقتين فتجد ( ٧٠ ) ألف من خصصت سلطة المصادر الطبيعية للموظفين وللكتبة فإذا تقدم هذه السلطة للبلد اذا حقرت بترأ وظهر الماء سكوت البر ، يسكر البر حتى لا يستفيد الناس إلا اذا تروعت بحفر بئر لأخذ الحظوظين باسم العجربة بحفر آبار الحظوظين والآبار التي تظهر فيها المياه في أماكن أهلها أشد الناس حاجة الى المياه تفتي هذه الآبار وما أدري ما هي وظيفة هذه المؤسسات . أي وزارة زراعة أم هي سلطة مصادر طبيعية للتقريب والبحث عن الرواتب الطبيعية ، بتولي احياء الموات وتولي سقي الاراضي وتولي وتولي لما يابلا بحكها الا كتيب ١٥ ورقة كلها من منطقة المصادر فقلت ما يتبع من الأوراق ، اللهم الواحد

يكلف السلطة ٤٠٠ دينار معناه ٤٠٠ دينار للدم الواحد من الذي يستطيع ان يدفع للدولة ٥٠٠ دينار ثم دونم ارض من المواطنين ثم ان مشاريعها على سبيل المثال مشروع المياه في مدينة الزرقاء وهذا كلام رقي هذا المشروع كان يكلف البلدية ( ١٧٠ ) ألف دينار مشروعاً كاملاً للمياه ففرضوا على بلدية الزرقاء بالقوة إما يحل المجلس ويترد الرئيس وإما تبصموا بالاربعه فيصموا بصموا واذا المشروع يكلفنا لغاية الآن ( ٦٧٠ ) ألف دينار ثلث المشروع وهو مشروع لأن فاشل كل ما عملوه بنوا المكاتب الفخمة يعني كل مكتب مكتب الجاني الذي كان يقعد على كرسي وطاولة مثل مكتب وزير ، دفعوا الخصصات وتعين المحاسب فكلف المشروع ٦٧٠ ألف دينار وما انتهى لأن الا ثلث المشروع .

الموظفون يشكون من الغلاء وليس العلاج ان توضع خصصات للموظفين زيادة دينار أو ستة او عشرة ثابت ان تكاليف المعيشة خلال العشر سنوات زادت الى ٥٥٪ والراتب هو هو والحكومة لا تقوم بالاسعار وبخاصة وزارة الاقتصاد أحد الوزراء وقف يدافع عن الحليب ان الاسعار ارتفعت في المنشأ فحين لنا عندما استنكف المواطنون عن شراء حليب النيدو اذ بالسعر الي حددته الحكومة ١٨٥ قرش التاجر يترجى المواطن بذلك انا ببيعك العلبه ١٣٥ قرش فكذبوا الوزير وكذبوا دائرة التورن التي قالوا ان الاسعار ارتفعت في المنشأ . التاجر كيف يباع بمية وخمسة وثلاثون اذا كان ما قاله صديقاً وحجاً لذلك يرجو من الحكومة ان تهتم بأمر الموظفين ان تزيد في الرواتب وان تهتم بالاسعار والا تتدخل لتصبح تاجرة تشارك التجار في تجارهم ثم هناك لقطه اخيرة مواطن الجميع يؤمن في هذه القطة لان بعض الاخوان

سبقوني اليها دأبت الحكومات على احالة الكثيرين من الضباط والموظفين على الاحالة ثم بعد شهر او شهرين او ثلاثة تجدهم انتقوا الحظوظين من الضباط ووضعهم برواتب ضخمة في الشركات او عينوا سفراء او في وظائف أخرى بينها هناك مئات من المهندسين ١٢٠ مهندس ١٢٠ مهندس يحملون المؤهلات في هذا البلد لم تستطع الحكومة ان تضع لهم خصصات في وزارة الاشغال في حدود ( ٦٠ ) ألف دينار لسنة واحدة حتى يصبح هذا المهندس مهندساً متدرباً يستطيع ان يعمل في الخليج او في المملكة العربية السعودية فكان الاولى ان تضع الحكومة خصصات هؤلاء حتى يأملون للعمل في الخارج . ثم مرة أخرى ارجو من الحكومة ان تعيد النظر في اولئك الذين فصلوا من غير تحقيق فأعيد بعضهم ولعلمي فيمن اعيد من لا يستحق الاعادة ولعلمي فيمن بقي يستحق الاعادة .

والسلام عليكم .

السيد الرئيس

يطلب من مندوب التلفزيون ان تنقل كلمات خضرات النواب بحدا فبرها على التلفزيون كما طلبوا الي خضرات النواب .

السيد الرئيس

خضرات النواب المحترمين .

سأرفع الجلسة للاستراحة لمدة عشر دقيقة لتمكين الحكومة من الجلبلة من الأجابة على كلمات النواب المحترمين .

( روفعت الجلسة للاستراحة مدة خمسة عشر دقيقة عاد المجلس بعدها للأعقاد ) .

٨ - كلمة دولة رئيس الوزراء السيد احمد اللوزي جواباً على كلمات خضرات النواب المحترمين .

السيد الرئيس

ليفضل دولة رئيس الوزراء الألفم .

كلمة دولة رئيس الوزراء السيد احمد اللوزي الألفم

بسم الله الرحمن الرحيم

سيدي معالي الرئيس اخواني الزملاء الكرام احبيكم اطيب تحية واتوجه بالشكر الجزيل وبالامتنان وبالتقدير للجنة المالية المودة على تقريرها العلمي الموضوعي الجامع المانع ، كما انني بالشكر والتحية الى الزملاء الكرام الذين اولو موضوع الموازنة اهتمامهم ومعالجتهم والكمارهم ونصائحهم الطيبة الكريمة وبعد فان يومنا هذا هو عيد ، ولكنه عيد حساب يندر فلا حين وكابناء فلا حين انما مع الاسف يندر الفلاح الذي نعرفه هو من جانب واحد ذوما اي ان الفلاح يندر والناس ينهبون ، هذه المرة تريد ان يكون عيداً للجميع ، تريد الجميع ان يعطوا ان يشاركون ان يساهموا ان يتحملوا المسؤولية ان يتحرروا في ماضيهم وحاضرنا وفي مستقبلنا ان تعمقوا في التحديات ان تعمقوا بقصة هذا البلد ، بصمود هذا البلد ، بما واجه هذا البلد ، وهو يعلم الله مظلوم ومجنى عليه انا ازيد وباسم الحكومة واستطيع ان اقول على الاخر ان اريد ان نتعاقد وان نواعد بكل ما نملك من عقول ومن مكسوب ومن ارادة ومن مجدي ، نتعاقد على ان يعطي كل منا ما يستطيع لا ان نطلب فقط لان نأخذ فقط لا ان نحاسب فقط .

هكذا عهد الفلاح



معان وفي اهل الكرك وفي اهل عمان هو في صمود اهلنا في الضفة الغربية في القدس في نابلس في الخليل في قلقيلية في كل بقعة في كل جبل في كل ذرة في كل بيتان هناك الصمود .

الذين جملوا المعونة والذين قطعوا المعونة كنا نريد يعلم الله ان نفرض الطرف وان لا نبحث هذا الموضوع على المناير والافهه واضح وضوح الشمس لم تكن المعونة التي جاملنا مئة او شحادة ابداء كانت التزاماً قومياً عربياً كانت مسؤولية وطنية مرهونة بالصمود الى يوم التحرير ما شقنا تحرير الان شوصار شو عنا بما بدنا بل رأينا تحديات توجه لترزع هذا البلد ولتنقل صخرة هذا البلد لاجاربتنا الفتن لحاربناها وقارعناها وانتصرنا عليها جاربنا الاجراء ومنع الاجراء ومنع الحدود ومنع ومنع . . . واطن مازلنا باقين ومنتمين بحد هذه التحديات ان نفرض من دريتنا طبعاً الاخوان في الكويت الشقيق لم مايشاؤون في اوضاعهم الداخلية ونحن ذوماً ننادي وبصراحة وجراحة ورجولة لا نريد ان نتدخل في اي شأن داخلي لاي بلد عربي ومن هنا كانت قوتنا لكن لن نسمح ولان نقبل ان يتدخل ابي كان في شؤوننا الداخلية ، المحافظة على امتنا شأن داخلي المحافظة على استقرارنا شأن داخلي المحافظة على سيادتنا لانساهم عليها ولاها فيها ولا نطلب الوطنية على حسابها هذه اخر شيء في الدنيا علينا .

طبعاً يقولوا لن تعود كل مرة يقولوا لن تعود الا اذا عمل الاردن بملك وفيلك واذا تمسروا الطريقين القلاية نحن ولا اذيع سرازجونا اخوانا في الكويت معالي وزير الخارجية معالي وزير الخارجية السيد طه اننا ذهبي الكويت كرايس للبروزاء لا نبحث لنشاور بالمشاورين الامير لادين امورنا ما الذي

الموازنة وثيقة ، وثيقة امل ، ووثيقة تصميم ، ووثيقة ارادة ومحصلة قوى ، نجعلها خيطاً خيطاً وشامعاً شامعاً وفكرآ وفكرآ ونفساً نفساً ، حتى يتكون هذا البيلدر ، وحتى تتجمع هذه الاكوام من حصادكم من حصاد بلدنا من محصلة قوانا . وهي وثيقة اعلان واضرار ، اصرار على المسيرة ، اصرار على الدرب ، اصرار لا يحيد ولا يتشني ولا يتهاون ولا يتردد ، الموازنة محصلة مسؤولية ترسم لكل مواطن دوره ، اذنا ان نبدأ ان يكون لكل مواطن دوره ، اذا اردنا ان لا يكون فيها عجز اذا اردنا ان لا تكون الاسعار غالية ، اذا اردنا ان لا تكون بطالة بين اصناف المتعلمين ، اذا اردنا ان نستغني عن العون الخارجي ، كل واحد لازم يشمر عن ذراعه ، نعمل جبال الطفيلة ، نعمل جبال السلط نعمل سهول اربد ، سهول الكرك سهول البلقاء ، كل واحد يخط خطه فيلتر من جهده وجهاده وعمله .

كل امرأة كل شاب كل فتى كل جندي كل طالب كل نائب كل عين كل وزير كل مواطن من هذه الاسرة يجب ان يكون له دور ان يعطي وان يأخذ . الموازنة عنوان ارادة الصمود في هذا البلد وانتم تعلمون التحديات ، ما اسهل ان نساهم ، ما اسهل ان نأخذ الفلوس من بعيد ومن قريب لكن بعيد بعد الشفاء عن الارض ان نأخذ فلوس مقابل ان نحقق ام نبيع كرامة او نساهم على حق او ان ناجر او نصير وطنية مثلاً قال الأستاذ الحسيني او الاساتذة الاخرين ، ابدأ ما اسهل طريق الوطنية لكن ما اصعب طريق العمل والجهاد والواجب والمسؤولية والجهاد .

الجهاد وعمر في هذا البلد ، هو في الجندي هو في المواطن في الاغصان هو في اهل اربد وفي اهل



دولة رئيس الوزراء الافطيم

يلقي بكلمته جواباً على كلمات حضرات النواب المحترمين

هكذا في الفصل

لنا وما الذي علينا حتى مثل هذا يحصل عليه وشرف وزير خارجية الكويت وغرب وما جاء الى هنا البلد ما اسطورة الصمود يا اخوان نحن صرنا على الضفة الغربية وعلى قواتنا المسلحة وكانت المعونة للصمود العسكري والاقتصادي ولصمود الضفة الغربية صرنا من جهدا من مالنا أكثر . . .

كلمة اخيرة في موضوع قطع المعونة الذين جمدوا المعونة أو قطعوا من حيث يدرون أو لا يدرون يطلبون من الضفة الغربية ومنا ان نستكين لا لن نستكين إحنا ادري بوجهنا إحنا نريد كل جهد عربي ان ينصب في هذا البلد ولا اظن العقوبة على اي اخوين اذا اختلفا في الرأي ان تكون القطعة وقطع الارزاق ابدا الخلاف في الرأي لا يفسد القضايا الوطنية الكبرى القومية .

فاحنا نرحب بساي جهدي عربي ونفضل اي قرش عربي على آلاف القروش الاجنبية ولكننا نشكر كل من يساعدنا حتى كما قال شير نشل ولو كسان الشيطان الرجيم نشكر كل من يعاون هذا البلد وكل من يدعم هذا البلد وكل من يصادق هذا البلد في طليعة من نشكر السعودية الشقيقة ممثلة بجلالة ملكها وحكومته وشعبه الذين يتخلوا يوما ما رغم المشاكل العربية ورغم التيارات العربية ورغم الضغوط لنسج يتخلوا من واجبه القومي ونشكر بالنا كيد حكومة الولايات المتحدة ونشكر كل دولة شقيقة وصديقة على ما تقدم لهذا البلد من جهد .

نحن في موازنا وهذا كلام معروف للجميع مشينا على اولويات اوكد للاخوة ان بان هذا البرلمان والحكومة والائيرة الاردنية بقيادة جلالة الملك الحسين نقرأ بما في افكاركم ونقرأ ما في افكارنا فنصل نعمكم ونفضل انمنا كل المسؤولين في خلفتي هذه السادة

البرلمانية من حيث نستوحى مطالبكم ومطالب مواطنكم الذين تمثلوهم ونحسب مثل التاجر الشاطر وين المحط القرش وين المحط هالترفيه وين المحط التخصصات وين الدرب وين العيادة وين المدرسة يعني القضية ما في شي مخبي وأؤكد لكم بان الخدمات في هذا البلد هي مفخرة ونشكو العوز ولكن الحقيقة موازنة نشكو الفقر ونشكو العوز ولكن الحقيقة بهمة المستريدين من الخير بهمة المصممين على اللقي بهمة المستعمرين من هنا كل محافظة وكل لواء وكل قرية وكل عشيرة وكل جزء من البادية له عندنا حصص وعندما نتحاسب قناتها حصص الاسد او حصص مرضية او حصص كريمة .

نوزع. يعلم الله بالعدل وبالقسطاس ويكل ما يستطيع للناس من مقاييس العدالة والتوزيع أنا لا أكتفكم وقد تكونوا انتم مثلي تفقون في هذا ومثل أي مسؤول عندما يذهب جلالة القسائد الرائد أو يذهب الحكومة يذهب أو المحافظ ويحد في زاوية من الزوايا ان هناك حاجة تقضي بأقل القليل يصدر الأمر فيكون فيه شيء من التلبية الحاجة ملحة قائمة ضرورية من هنا قد يحصل انه بدنا زيادة للمشاريع الزراعية ثم يا اخوان الطريق يعني شهادة خبز اجانب ودولين أحسن شبكة طرق في الشرق الاوسط اولا وفي كثير من دول العالم ثانياً . العيادات للمدارس بكل خمسة عشر طالب في أي مضرب شعر أو في أي قرية يلهم مدرسة حتى بعض الاحيان صرنا نشكو انه عندنا تحفة في المدارس وهذا أحياناً على حساب التوعية وعلى حساب الكيفية ، ولكن لن نغير هذا الطريق انما سنحور فيه بتوزيع المدارس وتوزيع المهن وتوزيع الخبرات وتوزيع المهارات

أما قواتنا المشاة فأنا معكم دوماً معكم دعنا ما عنوان ليس فقط للكرامة البلد وسياسته وليس فقط

لأمنه واستقراره والدفاع عنه والأمل في استعادة الملوب من أرضنا ومقدساتنا وأهلنا المأسورين لا لأنها أيضاً من كل بيت من بيوتنا ومن كل قرية ومن كل مدينة فهم محاربون وهم بناؤون وهم عنوان نهضة وهم عنوان حضارة وهم عنوان علم وتقدم وتطور وهم الحقيقة قدوتنا في أن نسير على خطاهم من حيث الانضباطية والشعور بالواجب والمهمل والعقيدة والإيمان وهم في ذلك مضرب المثل .

أما أهلنا في الضفة الغربية فكم يوجه اليها اليوم لانه لوم أحياناً القاصرين الذين يوجهون اليوم لكثير ما نسير لهم أمورهم وكثير ما ندعهم بأنفسنا سواء بشهيلات الجسوات سواءاً بتسهيلات الصادرات والواردات سواء بالاتصال معهم ليل مساء نتحسس أوجاعهم نتحسس ما يتنون تحت وطئته من ظل الاحتلال وظل المحتل الثقيل نتحسس المخططات ونحاول ما استطعنا ان نحول دونها مخططات الاستيطان مخططات الاستيعاب ومن هنا كان جلالة الملك العظيم أن خرج عشر وعيه العظيمين الجليلين مشروع الاتحاد الوطني العربي من أجل دمج الناس وربطهم نهائياً والقضاء على كل محاولة للتسلل أو إيجاد الثغرات أو إيجاد نوع من التراخي في مثل هذه الروابط بشروع للملكة العربية المتحدة فشروع رائد لما بعد التحرير لتكون عليه الأخوة متساوية مترابطة متكافئة متضامنة بالتساوي في كل شيء بالحقوق والواجبات بالمواطنة بالمسؤولية بالواجب أن يمثل كل انسان نفسه تمثيلاً ملتزماً جميعاً .

أما الاتفاق الاستراتيجي أو الاتفاق للخدمات أو الاتفاق للصناعة أو الاتفاق للتنمية للبناء أيضاً هنا يحصل عندنا كثير من تدخل أحياناً الماطفة والشفقة والرحمة نريد كل انسان أن يؤمن له عمل أن يؤمن

له مجال يرتزق منه أن يعيش ونحن في هذه السنة في صدد خطة تنمية متوازنة متوازنة مدروسة محددة الأبعاد تهدف الى البناء وتهدف الى الصناعة وتهدف الى الزراعة وتهدف الى استغلال ثرواتنا الطبيعية للنتج حتى ترخص السلع وحتى يستطيع المواطن بما لديه من امكانيات أن يعيش بكرامة وبشيء من الجهد الشريف .

الموظفون : أرجو من الأخ أبو لؤي ومن بعض الزملاء أن لا يخالفوني اذا قلت بأنه على الرغم من كل ما نوجه من عتب أحياناً ومن نقد بناء الى جهازنا بأنه يبقى في طليعة الأجهزة في المنطقة وهذا حتى لا يقتنع بل نريد أن نستمر في تطوير وتحسين ورعاية هذه الأجهزة حتى تكون المستوى الذي نرضى عنه كل العمر . بطبيعة الحال لا تنصرف تجاه هذا الجهاز الا ضمن ما هو لنا من صلاحيات وفق القوانين والأنظمة المرعية والأصول وبما هو مشروع أحياناً من هذا المجلس الكريم ، ولا شك ان مراقبة الجهاز وان يكون في مستوى ما عليه المسؤوليات هو ملنا وهو الذي نطمح اليه، أما أي موظف بلقاء أبو لؤي في دائرته ويجد منه سلوكاً يخالف ما عليه من مسؤولية أو لا يقوم بواجبه بخير قيام فنحن والله مستعدون بالليل والنهار نحاسب الصغير والكبير . يا سيدي الموظف السابقيين خرجوا بموجب قانون وموجب صلاحيات السلطة التنفيذية وأي شيء يترأى لنا على الدرب انه لم يكن حقاً لمستعد هذا الشيء حتى يكون حقاً .

أما التعويض بأكد انه الحكومة مسرسة ويعني صابر عندنا نوع من الحسرية في كيف يجب ان يحصل على مال للتويض لايماننا بان الضرر الذي أصاب مواطنينا كان ضرراً كبيراً وبأن من أهم أسباب الثقة باقتصادنا وينموا ان يتعوض على



استحق القرخان . بله ميتين تعطيه ميه بله ميه وخسين  
منعطيه ٧٠ وهلم جرا . لكن نحن حريصين على ان  
تراقب كل مؤسسة وان يعرف كل قرش وين يصرف  
واين يثمر واين يدلع :

اما الهجرة من الريف والبادية الى المدينة فهذه  
من ادوات عصرنا ومن امر اضاه وؤكد لكم ان الحكومة  
في مسيرتها من عشر سنوات او اكثر بكل اتجاه نحو  
توصيل للطرق وايصال الماء والكهرباء والمدارس  
والعيادات والشعب الريدية وهذه السنة قررنا ان  
نقل الصناعات لن نسمح بصناعة تنشأ في محافظة عمان  
الصناعة ناس يودوا على اربد يصنعوا الهلا وسهلا  
فيهم ناس على الكرك ناس على معان ناس على السلط  
احتنا بلدنا كل صناعة في كل محافظة وبلدنا نوع من  
التطوير وبلدنا نوع من البناء حتى يستقر كسل أهل  
محافظة وكل بلد في بلدهم لانه ما يعمر البلاد الا اهله  
ولا يمكن ان تعمروا الا بأرضهم وان تكون ليل نهار  
عاشين فيها .

وفي هذا المجال الحق على ابو نجيب لازم يرجع  
للكرك والحق على الكبيرين لازم على سلمان بيل في  
عجلون وشغله بلدنا من هالنوع :

الاخ الحسيني حكى عن الجوازات وحكى عن  
يا اخي الاخوان او الاردنيون الي هم بروحو  
الضفة الغربية عشرات الألوف في كل الدنيا بله  
روح اشاهد فيسلم بدون مؤاخلة بعصف في صف  
واحيانا يتقعد عشر ساعات واحيانا يتقعد ساعتين  
واحيانا تحت الشتاء واحيانا تحت البرد بله تفوت  
على متحف القومية خطين اربع مكاتب وؤكد للاخوان  
ان توصياتنا ومراعاتنا بان تكون كل التسهيلات  
لكن لما يروح ١٥٠ ألف يخلصوهم مسحة رسول مش  
يمكن . يعني بندهم حتى اجدد حتى تدلع الرسوم حتى

للنضر ولو بنسبة معقولة وفي هذا المجال دراسة  
ماشية كيف نعوض وكيف نؤمن المال ولا بد ان  
نعوض ولا بد ان نؤمن المال .

أما تقديرنا لاواردات المحلية أؤكد للاخوان  
بأنه ليس جزافاً انما هو طموح والطموح نشترك فيه  
جميعاً وما لم يتحقق مثل هذا الطموح فلا عشنا ولا  
عاشت رجالتنا يعني بلدنا كل واحد يساهم حتى ها  
البلد يظلمها ماشية للأمام .

الاستثمار وتشجيع الاستثمار والصناعة أرجو  
الاخوان ان يتأكدوا بأن القوانين المرعية في الاستثمار  
هي قوانين إيجابية وتعطي الاستثمار حقوقاً كبيرة  
ونحن في صدد ايضاً ان نعطي اغراءات أكثر ولكن  
سراعي ان لا يكون المستثمر أو صاحب المال يأخذ  
كل شيء واحنا انظلمنا نفترج . يعني بلدنا كل شيء  
توازن وشيء معقول . ونؤمن بأن الاستثمار المبني  
على الصناعة وعلى الانتاج هو الذي سوف يساهم في  
حياة هذا البلد ونحن بلد اقتصاده حر اقتصاده موجه  
في أن واحد ومن هنا نتدخل أحياناً ولكن ثوبه من  
لدخل بالتجارة الخاصة .

لانه شغلت الحليب يجب أوضح الحقيقة نحن  
ألفينا أمر الدفاع الذي كان يحدد السعر ولكننا لم  
نعطي أمر دفاع آخر لجعله ١٨٥ قرش ومن هنا نزل  
جد ما كان ١٤٠ نزل لـ ١٢٥ أو ١٣٠ حتى يشرب  
الشيخ البيلو ويكون قوي الجسم .

المؤسسات والاقواف وموازنة الاوقاف  
كل مؤسسة مرت عن مجلسكم الكريم بقانون  
عالميش مؤسسة قائمة بالمفوض والمفوضي . مرت  
بقانون ونحن نتمنى بطبيعة الحال ان تكون المؤسسات  
منتجة وان تكون مكتفية ولكن أحياناً نبادر اليها  
بالحم بما نستطيع ونعمل هوشات مع الاخ الدكتور



مجلس النواب يستمع الى كلمة دولة رئيس الوزراء الالخير

هكذا عند الفصل

اجيب الوصل حتى اجيب الصورة حتى . . الشغلة  
بدها حلم على بعضنا .

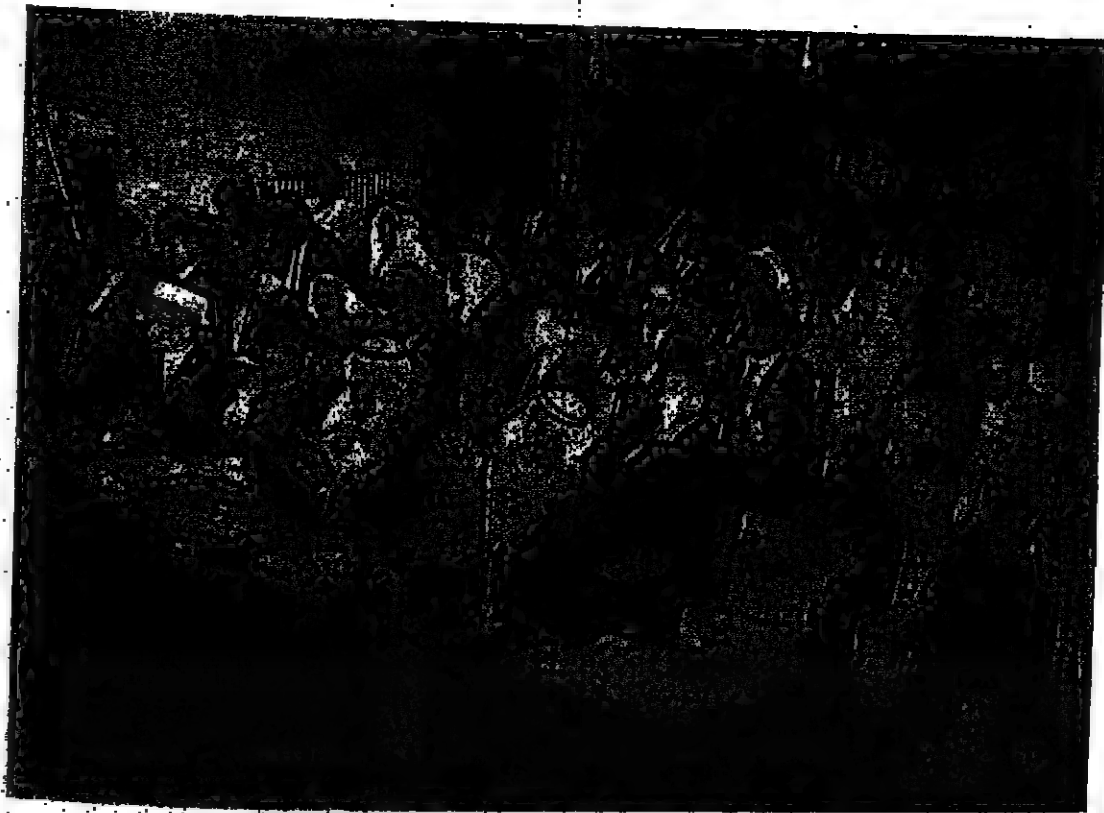
اما الاخلاق واما بناء الشباب واما بناء الشابات  
فنحن في هذا البلد وسط في هذه الامم احنا بلد الاخلاق  
فعلا المعنويات العالية والروح القوية ممثلة بجيشنا ممثلة  
برجالنا ممثلة بممثلينا وهذه السنة ستكون هناك معسكرات  
للشباب للعمل والمساهمة بالبناء ما يجوز طبعاً وأطالب  
وزير التربية ووزير الاعلام ووزير الأوقاف ووزير  
الداخلية وكل السلطات اذا رأت تحملاً او اذا رأت  
ليونة في الاخلاق او انحرافا ان تأخذهم في الحق  
لومة لائم انما قد اختلف مع سيدي الشيخ يعني شهادته  
لايس احلى جبه واحلى هنالك . هذا نوع . . الله  
ورسوله امرنا بان نكون في . . . والا بدنا انطاليه  
مثل عمر بن الخطاب لازم يرجع للمرقعية.  
يا سيدي والشعر كمان اذا واحد منطف شعر اتهمنا كنا  
جدايل .

السيد العظيم نائب معان

لا يا سيدي لا رنجاني . . . اذا سمحت دولة  
الرئيس . نحن الآن نناقش موضوع الاناقة والانتفاضة  
ولا الترتيب ولا التطول المكروي ولا الشعر المسرح  
نحن نناقش الشهور . . . . .

دولة الرئيس

والذي ارجوه من الاخوين سباحة الاستاذ الشيخ جمر  
والاخ يوسف ان . . . فعلا في توجيهنا الديني وفي  
توجيهنا الاخلاقي ان نفرق القدوة والنصيحة للعمل  
انا بدى الاخوان المشايخ في كل جامع وفي كل كنيسة  
وفي كل بيت يقولوا اعملوا ما بدى شغله الله وعظ  
هيك خيالي وقت الشجر بدنا يزرعوا شجر وقت  
الحصيدة بدنا يحصدوا وقت العمل بدنا يعملوا حتى  
تستقيم هذه الاخلاق وترتبط بالسلوك والعمل والآداب



مجلس النواب يستمع الى كلمة دولة رئيس الوزراء الانجني

الشيخ جمر نائب معان

دولة الرئيس بدى الشغلة .

اما الشاب والشابات نريد ان نميز بينهم .

دولة الرئيس نعم يا سيدي .

واخيراً . . . واخيراً أيها السادة ، الحبوب نحن  
سنحافظ على مستوى اسعارها سنحافظ ودراسة  
اما القمح الذي جاءنا معونة وليس شراء فلوكد لكم  
باننا لن نبيع منه صاعاً واحداً ما لم نحفظ سعر الموسم  
بالنسبة للفلاحين . . .

ووعده قاطع لن نعمل ما استطعنا على تبي  
توصيات اللجنة المالية فيما طرحت بين يدي المجلس  
الكريم من مواضيع ومن مبادئ ومن اسس وستظل  
بالنسبة اليانا من المطامع ومن الاهداف التي نسعى الى  
تحقيقها .

واخيراً فانا هذا البلد بقيادة ملكه الرائد  
الامين ويجهد ابناؤه وبوقفة جيشه وبوحسنة خدمته  
وبمبادله القومية التي لم يساوم عليها ويتصميمنا جميعاً  
سوف يسير على الدرب درب الاشرف درب  
المجاهدين درب العاملين درب الصادقين وانا مثل ما  
توجهونه من لقد بناء هو بالنسبة لكل مسؤول هو  
نوع من المشاركة ونوع من النصيحة ونوع من  
الصدق في العمل وفي القول . . . لا تزيد عليكم بل  
نحن واياكم نسير جنباً الى جنب ويسيراً الى يد وقلبا  
الى قلب تحت الراية ونحت مبادئها السليمة ونحت  
اهدافها الكريمة وستظل هذه المسيرة مهما تبدل  
الناس ومهما تبدل المسؤولون ومهما تبدل الاشخاص



ولسنا خالدين وإنما هذا البلد بكيانه ونظامه وقائده ورائده ومبادئه هو الخالد وهو الباقي وكلنا في مسيله نخدم وشهداء ومضحون واشكركم جميعاً .

( تصفيق )

السيد المقرر

معالي الرئيس ، حضرات النواب الكرام

في الواقع لا يعني باسم اللجنة المالية إلا أن أرد الشكر بالشكر لدولة رئيس الوزراء بالنسبة لتبنيه لقرارات اللجنة المالية إلا أنني وأرجو المصلحة بأن مطلبتي الذي سأطلبه لا يكون القصد منه هو إرباك دولة رئيس الوزراء إنما أطلبه بمطالبته اللجنة بأن يكون قرار اللجنة موضع تبني والتزام لدى الحكومة ضمن الامكانيات ، كلمة مختصرة فقط بالنسبة إلى أحوالي النواب الذي كل منهم أدى الجهد للشكر في مناقشة الموازنة إلا أنني أجد من واجبي أن أرد باختصار على بعض الملاحظات عملاً بأحكام البند رقم (٢) من المادة (١١٢) من الدستور والتي تنص على أن يقترح على الموازنة العامة فصلاً

## ٩ - التصويت على مشروع قانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٧٢ وإقراره

السيد الرئيس

والآن تأتي للبند التاسع من جدول الأعمال التصويت على مشروع قانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٧٢ وإقراره ونبدأ بقرار اللجنة المالية .  
والآن هل يوافق المجلس على قرار اللجنة

الجميع : موافقون

السيد الرئيس

أذن يقرأ مشروع قانون الموازنة العامة لسنة ١٩٧٢ مادة مادة وتتضمن فصول الموازنة فصلاً للتصويت والموافقة عليه وهذا نل المقرر مشروع قانون الموازنة مادة مادة وفصول الموازنة فصلاً فصلاً ووافق المجلس على مشروع القانون مادة مادة وعلى فصول الموازنة فصلاً فصلاً كما وردت من الحكومة باستثناء عضو واحد وهو النائب يوسف العظم لم يوافق عليها

وهذا نص المشروع بالصيغة التي سيرفع فيها إلى مجلس الأعيان المؤقت

## مشروع

## قانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٧٢

المادة ١ - يسمى هذا القانون ( قانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٧٢ ) ويعمل به اعتباراً من ١/١/١٩٧٢ .

المادة ٢ - تقدر واردات وتنفقات الحكومة للثاني عشر شهراً المنتهية بتاريخ ١٩٧٢/١٢/٣١ بما يلي :

السورادات	النفقات
دينار	دينار
٧٧ ٣٧٥ ٠٠٠	٨٩ ٤٢٠ ٠٠٠
٣٢ ٥٦٠ ٠٠٠	٢٠ ٥١٥ ٠٠٠
١٤ ٩٢٥ ٠٠٠	١٤ ٩٢٥ ٠٠٠
١٢٤ ٨٦٠ ٠٠٠	١٢٤ ٨٦٠ ٠٠٠

المجموع

المادة ٣ - أ - يغطي العجز في الباب الأول وقدره ( ١٢ ٠٤٥ ٠٠٠ ) دينار من وفورات الباب الثاني :

ب - في حال عدم تحقق واردات الباب الثاني فيغطي العجز في الباب الأول من القروض الداخلية والمساعدات المالية الخارجية .

المادة ٤ - مع مراعاة أحكام المادة (٣) من هذا القانون :-

أ - تخصص الواردات المبينة في الباب الأول من الجدول رقم (٢) لتغطية النفقات المبينة في الباب الأول من الجدول رقم (١) :

ب - تخصص الواردات المبينة في الباب الثاني من الجدول رقم (٢) لتغطية النفقات المبينة في الباب الثاني من الجدول رقم (١) :

ج - تخصص الواردات المبينة في الباب الثالث من الجدول رقم (٢) لتغطية النفقات المبينة في الباب الثالث من الجدول رقم (١) .

د - لا يجوز الاتفاق من الواردات المدرجة في الباب الثاني من الجدول رقم (٢) إلا بالقدر الذي يتحقق منها ووفقاً للاولويات التي يقرها مجلس الوزراء .

هكذا من الفصل

المادة ٥ - مع مراعاة احكام المادة (٤) من هذا القانون :-

أ - لا يجوز الاتفاق من المخصصات المرصودة الا بموجب اوامر مالية عامة او خاصة معززة بحوالات مالية مصادرة من قبل دائرة الموازنة العامة .

ب - لا يجوز اصدار حوالات مالية لاكثر من ربع المخصصات المرصودة للنفقات الجارية والراسمالية ما لم تكن هناك اسباب خاصة لتجاوز النسبة المذكورة يوافق عليها وزير المالية / الموازنة العامة .

ج - لا يجوز استعمال المخصصات الواردة في الحوالات المالية لغير الاغراض المحددة لها كما لا يجوز تجاوز المخصصات الواردة في هذه الحوالات .

د - لا يجوز الالتزام باي مبلغ يزيد على المخصصات الراسمالية الواردة في الاوامر المالية الا بموافقة مجلس الوزراء بناء على تنسيب وزير المالية / الموازنة العامة .

المادة ٦ - تعتبر الاوامر المالية الخاصة التي صدرت وفقاً لاحكام المادة (١٣) من الدستور بالمخصصات التي نقلت من الموازنة الراسمالية الى الموازنة الجارية وكانت صدرت على حساب مخصصات النفقات الجارية .

المادة ٧ - يجري اتفاق مخصصات النفقات الطارئة والتعويضات المرصودة في الفصل (٣/٢١) بقرار من مجلس الوزراء بناء على تنسيب وزير المالية / الموازنة العامة .

المادة ٨ - لا يجوز نقل المخصصات من فصل الى آخر الا بقانون .

المادة ٩ - أ - يجوز نقل المخصصات من اية مادة من مواد النفقات الجارية ( فيما عدا مواد الرواتب والاجور والملاوات السوارة في المجموعة ١٠ ) الى النفقات الراسمالية في ذات الفصل بقرار من مجلس الوزراء بناء على تنسيب وزير المالية / الموازنة العامة ولا يجوز العكس .

ب - مع مراعاة احكام الفقرة (أ) من هذه المادة لا يجوز نقل المخصصات من برنامج الى برنامج آخر الا بموافقة مجلس الوزراء بناء على تنسيب وزير المالية / الموازنة العامة .

ج - لا يجوز نقل المخصصات من اية مادة من مواد ( الرواتب والاجور والملاوات ) في المجموعة (١٠) من النفقات الجارية الى اية مادة من مواد المجموعات الاخرى كما لا يجوز استعمال المخصصات المرصودة في المادة (١٤) - اجور العمال من المجموعة (١٠) في اي فصل من فصول النفقات الجارية لتعيين اي موظف من الموظفين الذين تشملهم احكام المادة (١٦) من نظام الخدمة المدنية رقم (٢٣) لسنة ١٩٦٦ .

د - يتم تحديد عدد الموظفين الذين يمينون على حساب المخصصات المرصودة لتنفيذ المشاريع الراسمالية ( باستثناء العمال ) بموافقة رئيس الوزراء بناء على تنسيب الوزير المختص ووزير المالية / الموازنة العامة .

هـ - يستثنى من هذه المادة الفصل (٢) - مجلس الامة .

المادة ١٠ - على الرغم مما يرد في اي قانون او نظام آخر يجري تحديد تشكيلات الوزارات والدوائر والمؤسسات الحكومية المدرجة بمخصصاتها ضمن المجموعة (١٠) من النفقات الجارية المرصودة في هذا القانون بنظام يحدد فيه عدد الوظائف المصنفة وغير المصنفة والوظائف بقسود واسماء هذه الوظائف ودرجاتها او رواتبها ويستثنى من ذلك الوظائف المحلية في السفارات والقنصليات الاردنية خارج المملكة .

المادة ١١ - تنتهي اعمال الموظفين الذين يمينون على حساب المشاريع الراسمالية بانتهاء هذه المشاريع او تفساد المخصصات المرصودة لها .

المادة ١٢ - رئيس الوزراء ووزير المالية / الموازنة العامة مكلفان بتنفيذ احكام هذا القانون .

مجلس النواب



## جدول رقم (١)

اجال النفقات المقدرة للسنة المالية ١٩٧٧

رقم	الفصل عنوانه	الباب الاول			الباب الثاني الاشخري	الباب الثالث الرأسمالية	المجموع
		الجارية	الرأسمالية	الاشخري			
١	الديوان الملكي الهاشمي	٤٠٠٠٠٠					٤٠٠٠٠٠
٢	مجلس الامة	١٧٠٤٥٠					١٧٠٤٥٠
٣	مجلس الوزراء وديوان الرئاسة	١١٣٠٠٠					١١٣٠٠٠
٤	وزارة الخارجية	١١٢٦٠٠٠	١٦٠٠٠٠				١٢٨٦٠٠٠
٥	وزارة العدلية	٣٢٣٦٠٠					٣٢٣٦٠٠
٦	الشرعية	١٣٠٠٠٠					١٣٠٠٠٠
٧	ديوان المحاسبة	٢٠٢٢٠٠					٢٠٢٢٠٠
٨	ديوان الموظفين	٣٦٦٥٠					٣٦٦٥٠
٩	وزارة الداخلية	١٩٠٢٠٠	٢٧٥٠٠				٢٦٧٧٠٠
١٠	دائرة الجوازات العامة والاحوال المدنية	٢١٨٢٠٠	٢٤٧٠٠				٢٤٢٩١٠
١١	مجلس شيوخ العشائر	١٥٠٠٠٠	٦٠٠٠٠				٢١٠٠٠٠
١٢	وزارة الدفاع والقوات المسلحة	٣٩٢٥٠٠٠	١٤٥٠٠٠				٣٩٢٥٠٠٠
١٣	الامن العام والدفاع المدني	٤٧٢٥٠٠٠	١٣١٥٠٠٠	٩٢٤٢٥٠٠	٢٠٥١٥٠٠٠	٤٢٠٠٠	٣٧٧٢٣٥٠٠
٢١	وزارة المالية	٦٦٠٨٠٠٠					٦٦٠٨٠٠٠
٢٢	دائرة الموازنة العامة	٢٠٥٠٠					٢٠٥٠٠
٢٣	المجازك	٢٢٠٦٠٠	١٤٢٤٥٠				٤٦٣٠٥٠
٢٤	دائرة ضريبة الدخل	١٨٧٠٥٠					١٨٧٠٥٠
٢٥	دائرة الاراضي والمساحة	٢٧٦٧٠٠	٣٣١٠٠				٣٠٩٨٠٠
٢٦	وزارة الاقتصاد الوطني	١٩٢٧٥٠	٢٢٦٠٠٠				٤١٨٧٥٠
٢٧	دائرة الاحصاءات العامة	٨٢٥٠٠	٣٠٠٠				٨٥٥٠٠
٢٨	المجلس القومي للتخطيط	١٠٩٠٠٠	٩٥٠٠٠٠			١٣٨٩٩٠٠٠	١٤٩٥٨٠٠٠
٤١	وزارة التربية والتعليم	٦٦١٠٢٥٠	٣٦٥٦٠٠				١٠٢٦٥٨٥٠
٤٢	وزارة الصحة	٢٥٦٠٠٠٠	٢١٣٤٢٠				٢٧٧٣٤٢٠
٤٣	وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل	٣٥٦٨٠٠	٢٨٩٥٠				٣٨٥٧٥٠
٤٤	وزارة الانشاء والتعمير	٦٧٢٠٠					٦٧٢٠٠
٤٥	مجلس البحث العلمي	١١٦٠٠					١١٦٠٠
٤٦	مؤسسة رعاية الشباب	١٩٤٧٠٠	٨٣٨٠٠				٢٧٨٥٠٠

## تابع جدول رقم (١)

رقم	الفصل عنوانه	الباب الاول			الباب الثاني الاشخري	الباب الثالث الرأسمالية	المجموع
		الجارية	الرأسمالية	الاشخري			
٥١	وزارة الثقافة والاعلام	٢١٩٧٠٠	٦٥٠٠				٢٢٦٢٠٠
٥٢	الاذاعة	٣٥٠٥٠٠	٢١٠٠٠٠				٥٦٠٥٠٠
٥٣	التلفزيون	٧٣٥٨٠٠	١٢٢٦٠٠				٨٥٨٤٠٠
٥٤	وزارة السياحة والآثار/ السياحة	١١٥٤٠٠	٤٥٢٣٠				١٦٠٦٣٠
٥٥	دائرة الآثار	٩٣٧٠٠	٦٣٥٠٠				١٥٧٢٠٠
٦١	وزارة الداخلية للشؤون البلدية والقروية	٨٢٨٠٠	١٦١٨٧٠				٢٤٤٦٧٠
٦٢	سلطة المصادر الطبيعية	٩٨٧٥٠٠	١٢١٩٤٠٠				٢٢٠٦٩٠٠
٦٣	وزارة الاشغال العامة	٩٤٦٤٠٠	١٢١٨٠٠٠				٢٦٤٤٠٠
٦٤	وزارة الزراعة	٨٨٤٠٠٠	٤٦٢٦٠٠				١٣٤٦٦٠٠
٦٥	المؤسسة الاقليمية الاردنية لاستغلال مياه نهر الاردن وروافده	٧٤٤٠٠	١١٢١٧٢٠			٩٨٤٠٠٠	٢١٨٠١٢٠
٨١	وزارة المواصلات	١١٣٣٤٠٠	٤٣٠٨٠٠				١٥٦٤٢٠٠
٨٢	وزارة النقل	١٣١٦٥٠	٣٢٢٠٠				١٧٣٨٥٠
٨٣	الطيران المدني	٢٥٤٨٠٠	٨٠٠٥٠٠				١٠٥٥٣٠٠
		٧٠٤٤٣٠٠٠	٩٧٣٣٤٥٠	٩٢٤٣٥٠٠	٢٠٥١٥٠٠٠	١٤٩٢٥٠٠٠	١٢٤٨٩٠٠٠٠

١٢٦٠

## جدول رقم (٢)

أجمال الواردات المقدرة لسنة المالية ١٩٧٢

رقبه	الفصل عنوانه	الباب الأول دينار	الباب الثاني دينار	الباب الثالث دينار	المجموع دينار
١ -	الجهازك والمكوس	١٦٩٠٠٠٠	٢		١٦٩٠٠٠٠
٢ -	الضرائب	٦٦٨٠٠٠٠			٦٦٨٠٠٠٠
٣ -	الرخص	٢٨٥٠٠٠٠			٢٨٥٠٠٠٠
٤ -	الرسوم	٢٦٥٠٠٠٠			٢٦٥٠٠٠٠
٥ -	البرق والبريد والهاتف	١٤٠٠٠٠٠			١٤٠٠٠٠٠
٦ -	القوائد والارياح	٤٥٠٠٠٠٠			٤٥٠٠٠٠٠
٧ -	الواردات المختلفة	٥٠٢٠٠٠٠			٥٠٢٠٠٠٠
	مجموع الواردات المحلية	٤٠٠٠٠٠٠٠			
٨ -	القروض الداخلية	...			...
٩ -	المساعدات المالية	...			...
١ -	المملكة العربية السعودية	١٥٩٥٠٠٠٠			١٥٩٥٠٠٠٠
٢ -	الولايات المتحدة الأمريكية	٢١٤٢٥٠٠٠			٢١٤٢٥٠٠٠
٣ -	امارة ابو ظبي	...			...
٤ -	سلطنة مسقط وعمان	...			...
٥ -	الاخرى	...			...
٦ -	المساعدات المالية الكويتية	٣٢٥٦٠٠٠			٣٢٥٦٠٠٠
١١ -	المساعدات الاقتصادية والفنية	١٥٤٤٠٠٠			١٥٤٤٠٠٠
١٢ -	القروض الخارجية :				
١ -	القروض الائتمانية	١٣٣٣٩٠٠٠			١٣٣٣٩٠٠٠
٢ -	القروض المستردة	٤٢٠٠٠			٤٢٠٠٠
	أجمال الواردات	٧٧٣٧٥٠٠٠	٣٢٥٦٠٠٠	١٤٩٢٥٠٠٠	١٢٤٨٦٠٠٠

## ١٠- مقررات اللجنة القانونية

السيد الرئيس

قرارات اللجنة القانونية يارباض بك  
السيد المقلح نائب عمان

من اجل ان ننظر في مشروع القانون الذي  
احيل علينا في هذه الجلسة وجلسة يوم الثلاثاء للنظر  
فيه بصيغته القانونية ومن اجل ان نعين جلسة ثانية  
فترجو ان تؤجل جلسة القوانين الى يوم الخميس القادم.

السيد الرئيس

هل يوافق المجلس على التأجيل ؟  
الجميع : موافقون .

( أ )

السيد الرئيس

هل يوافق المجلس على تأجيل قرار اللجنة  
القانونية رقم ( ٢٨ ) ؟  
الجميع : موافقون

( ب )

السيد الرئيس

هل يوافق المجلس على تأجيل قرار اللجنة  
القانونية رقم ( ٢٩ ) ؟  
الجميع : موافقون

( ج )

السيد الرئيس

هل يوافق المجلس على تأجيل قرار اللجنة  
القانونية رقم ( ٣٠ ) ؟  
الجميع : موافقون

## ١١- قرار اللجنة الادارية

السيد الرئيس

هل يوافق المجلس على تأجيل قرار اللجنة  
الادارية رقم ( ٥ ) ؟  
الجميع : موافقون

١٢- قراءة مشاريع القوانين الواردة من  
الحكومة والموازنة على الأعضاء والنظر في  
اجالتها الى اللجان المختصة

السيد الرئيس

يتلى كتاب دولة الرئيس رقم ٧٣٤٥ حول  
قانون تصديق اتفاقية قرض انماء مشروع التربة  
بين الاردن ووكالة الانماء الدولية لعام ١٩٧٢

السيد الامين العام

الرقم : ٦/١٦٥/١٣

التاريخ : ١٩٧٢/٦/٥

معالي رئيس مجلس النواب

ابحث اليكم ١٢٠ نسخة من مشروع قانون  
تصديق اتفاقية قرض انماء مشروع التربة بين  
المملكة الاردنية الهاشمية ووكالة الانماء الدولية  
لسنة ١٩٧٢ يشكله الذي اقره مجلس الوزراء وارجو  
معاليكم احالته الى مجلس النواب للنظر في اقراره  
واعطائه صفة الاستعجال .

واقبلوا فائق الاحترام .

رئيس الوزراء

احمد البوري

مشروع

قانون رقم ( ) لسنة ١٩٧٢

قانون تصديق اتفاقية قرض انماء مشروع التربة  
بين المملكة الاردنية الهاشمية ووكالة الانماء الدولية

المادة ١ - يسمى هذا القانون ( قانون تصديق  
اتفاقية قرض انماء مشروع التربة بين المملكة الاردنية  
الهاشمية ووكالة الانماء الدولية لسنة ١٩٧٢ ويعمل به  
من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢ - تعتبر الاتفاقية الملحق بهذا القانون  
والمرفقة بين المملكة الاردنية الهاشمية ووكالة  
الانماء الدولية صحيحة نافذة بالنسبة لجميع الغايات  
المرشحة منها .

المادة ٣ - رئيس الوزراء والوزراء مكلفون  
بتنفيذ احكام هذا القانون .

هكذا في النص



القرض رقم ٢٨٥: الاردن

## اتفاقية قرض انماء مشروع التربة

بين

المملكة الأردنية الهاشمية و وكالة الانماء الدولية

التاريخ : الحادي عشر من شباط ١٩٧٢

## اتفاقية قرض انماء

اتفاقية ، موقعة في الحادي عشر من شباط ١٩٧٢ ، بين المملكة الاردنية الهاشمية ( والتي ستدعى فيما بعد بالمقرض ) ووكالة الانماء الدولية ( والتي ستدعى فيما بعد بالوكالة ) .

## المادة الاولى

الشروط العامة : التعاريف

فقرة ١:١٠ يقبل الطرفان بما ورد في بنود الشروط العامة المطبقة على اتفاقيات قروض الوكالة ، للوراء ٣١ كانون الثاني ١٩٦٩ ، ونفس القوة والتأثير كما لو انها وضعت كلية لهذا القرض ، وعلى كل حال فانها خاضعة لشطب الفقرة ١:١٠ و ٢:١٠ (ح) ولإعادة ترقيم الفقرة ٢:١٠ (ر) الى ٢:١٠ (ح) من ذلك ( والشروط العامة المطبقة على اتفاقيات قروض الوكالة كما هي معدلة ، ستدعى فيما بعد بالشروط العامة ) .

فقرة ٢:١٠ : وحيثما استعملت في هذه الاتفاقية التعبيرات المبينة في الشروط العامة فانها تدل على نفس ما تعنيه هناك الا اذا دلت القرينة عكس ذلك .

## المادة الثانية

القرض

فقرة ١:٢٠ : توافق الوكالة على ادانة المقرض ، وبالشروط الواردة في اتفاقية القرض الموضوعة ، او المشار اليها ، مبلغا مختلف العملات بملاوي خمسة ملايين واربعمائة الف دينار ( ٥٠٠.٠٠٠.٠٠٠ دولا )

فقرة ٢:٢٠ : يمكن سحب قيمة القرض من حساب القرض بما يتلائم والشروط الواردة في الجدول ( ١ ) لهذه الاتفاقية ، ومثل هذا الجدول يمكن تعديله بين وقت وآخر ، للنفقات التي تصرف ( او اذا وافقت الوكالة على صرفها ) لمواجهة التكلفة المعقولة للسلع والخدمات اللازمة للمشروع والمبينة في الجدول ( ٢ ) لهذه الاتفاقية ، والتي تحول بموجب اتفاقية القرض . شريطة ان لا تجري اية سحبيات لمواجهة النفقات في اي بلد ليس عضوا في البنك (عدا سويسرا) او لاي سلع تنتج او خدمات من تلك البلدان ، الا اذا رأت الوكالة غير ذلك .

فقرة ٢:٢٠٣ : وعدا ما توافق عليه الوكالة ، فان السلع والخدمات (عدا خدمات المستشارين) المطلوبة للمشروع والممولة من القرض ، يجب تأمينها على اساس منافسة عالمية ، وبالطرق التي تتمشى وشروط الحصول عليها والواردة في قروض البنك الدولي ، وقروض وكالة الانماء الدولية ، والتي نشرت من قبل البنك في اغسطس ١٩٦٩ وتحدثت في ايسار ١٩٧١ ، وبالتمشي مع والتقييد بالشروط الموضوعة في الجدول الثالث لهذه الاتفاقية .

فقرة ٢:٢٠٤ : ان التاريخ النهائي لعملية الاستفادة من القرض سيكون ٣٠ نيسان ١٩٧٦ او اي تساريخ آخر يتم الاتفاق عليه بين المقرض والوكالة .

فقرة ٢:٢٠٥ : على المقرض ان يدفع رسوم خدمة بمعدل ثلاثة ارباع من واحد بالمئة ( ١٪ ) سنويا على قيمة ما يسحب من القرض وعلى اية متأخرات بين وقت وآخر .

فقرة ٢:٢٠٦ : يجب دفع رسوم الخامة على فترات نصف سنوية ، في الاول من ايار والاول من تشرين ثاني من كل عام

فقرة ٢:٢٠٧ : على المقرض ان يقوم بسداد قيمة ما يسحب من القرض بأقساط نصف سنوية تستحق الدفع في الاول من ايار والاول من تشرين ثاني ، في وتبتدي في الاول من ايار عام ١٩٨٢ وتنتهي في تشرين ثاني عام ٢٠٢١ ، وكل قسط الى يوم فيه القسط الذي يستحق في اول تشرين ثاني ١٩٩١ يجب ان يكون نصف واحد بالمئة ( ١٪ ) من ذلك المقدار ، وكل قسط بعد ذلك يكون واحدا ونصف بالمئة ( ١ ١/٢٪ ) من القيمة .

فقرة ٢:٢٠٨ : ان عملة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وهمال ايرلندا هي المخصصة لاغراض الفقرة ٢:٢٠٧ من الشروط العامة .

## المادة الثالثة

## تنفيذ المشروع

فقرة ٣٠١: (أ) سيفضل المقترض المشروع بواسطة وزارة التربية والتعليم بحرص وكفاية وبطريقة تنفق والاساليب الادارية والمالية ، والتربوية ، والفنية الصحيحة ، وعلة ان يقدم ، وكلما دعت الحاجة الى ذلك ، المخصصات ، والتسهيلات ، والخصومات ، وما يحتاج اليه من موارد لتحقيق المهدف (ب) سيقدم المقترض ، خلال سنة من تاريخ الاتفاقية الخبراء والبعثات المبينة في البند ٥ و ٦ من الملحق ٢ لهذه الاتفاقية ، والمخصصات الضرورية لذلك .

فقرة ٣٠٢: سينفذ المقترض خلال تنفيذه للمشروع :

- ١ - وحدة تنفيذ المبينة في الجدول ٤ لملحة الاتفاقية ، على ان تحول وحدة التنفيذ السلطات والمسؤوليات وتزود بالموظفين والتسهيلات والموارد كما هي مبينة في ذلك الجدول .
- ٢ - توظيف اشخاص مؤهلين وذوي خبرة مقبولين لدى الوكالة كمدير المشروع ومهندس المشروع المشار اليها في ذلك الجدول .
- ٣ - بعد استشارة الوكالة وخلال ستة اشهر من تاريخ هذه الاتفاقية ، تعيين وبعد ذلك توظيف اشخاص مؤهلين وذوي خبرة كمجاسب المشروع وخبير ادارة الاثاث والمعدات المشار اليهم في ذلك الجدول .

فقرة ٣٠٣: لتقديم المساعدة للمقترض في التخطيط والاشراف على انشاء التسهيلات التي يمتريها الجزء (أ) من المشروع ، فان المقترض عليه ان يستخدم مهندسين مستشارين مقبولين لدى الوكالة ، وبالشروط التي تراها مناسبة ، ويقدم المقترض الى الوكالة للموافقة ، وفي الوقت المحدد ، المخصصات والمواصفات لتلك الانشاءات حال اعدادها .

فقرة ٣٠٤: في سياق تنفيذ الجزء (أ) من المشروع فان المقترض استخدام المهندسين المقبولين لدى الوكالة بالشروط التي تراها مناسبة .

فقرة ٣٠٥: في سياق تنفيذ الجزء (ب) من المشروع ، فان المقترض :

- ١ - يختار خبراء ، ويمنح بطاقت بعد استشارة الوكالة .
- ٢ - يحصل على موافقة الوكالة قبل اختيار الخبراء ومنح البطاقت المخصوص عليها في البنود من ١ الى ٤ للملحق ب الجدول ٢ من هذه الاتفاقية .

فقرة ٣٠٦: أ - يتعهد المقترض بتأمين ، او اتخاذ الخطوات الضرورية لتأمين السلع المستوردة والتي ستمول من اموال القرض ضد المخاطر التي قد تحدث في الاستملاك والنقل والتسليم الى امكسة الاستعمال والتركيب ، وتدفع التعويضات في عملة يكون المقترض حرا في استعمالها لاستبدال واصلاح تلك السلع .

ب - باستثناء الحالات التي توافق عليها الوكالة ، فان على المقترض ان يستعمل جميع السلع والخدمات الممولة من اموال القرض كلية لاغراض المشروع .

فقرة ٣٠٧: أ - على المقترض ان يقدم للوكالة ، وحال اعدادها ، التقارير والبيانات وجداول التوقيت التنفيذ ، وقوائم الاثاث والمعدات والاجهزة والكتب التي يحتاجها المشروع ، وأية تعديلات او اضافات على ذلك ، وبالتفصيل حسب ما تطلبه الوكالة .

ب - سينظم المستدين (١) السجلات الضرورية لتسجيل مراحل التقدم في المشروع (بالاضافة الى كلفة ذلك) وبيان السلع والخدمات التي مولت من القرض وطرق استعمالها في المشروع ، (٢) يمكن ممثلي الوكالة مراقبة وتدقيق اعمال المشروع والسلع التي تحول من القرض ، او اي سجلات او وثائق ذات علاقة ، (٣) ويقدم للوكالة جميع المعلومات التي تطلبها الوكالة حول المشروع واتفاق اموال القرض والسلع والخدمات الممولة من القرض .

فقرة ٣٠٨: سيتخذ المقترض جميع الخطوات الضرورية ، وخلال ستة اشهر من تاريخ هذه الاتفاقية ، او اي تاريخ آخر يتفق عليه ما بين المقترض والوكالة ، جميع وثائق الاستملاك المتعلقة بالاراضي الضرورية لبناء وتشغيل التسهيلات المشمولة في المشروع ويقدم للوكالة ، وحال الانتهاء من عملية الاستملاك ، الدليل المقبول للوكالة والذي يبين ان الارض وحتى الاستملاك فيها يتعلق بالارض متوافرة للاغراض ذات العلاقة بالمشروع .

## المادة الرابعة

## مواثيق أخرى

فقرة ٤٠١: يتعهد المقترض بتنظيم السجلات الضرورية ، ووفق عمليات واساليب المحاسبة الصحيحة ، والتي تبين المصادر والاتفاق المتعلقة بالمشروع والتي تقوم بها الدوائر والمؤسسات التابعة للمقترض والمسؤولة عن تنفيذ المشروع او اي جزء منه .

فقرة ٤٠٢: أ - يقرم المقترض بما يلي :

- ١ - بدير المعاهد التربوية المشمولة في المشروع وفق سياجيات واساليب تربوية وادارية صحيحة ، ومع ابداء ناهية الاقتصاد الاعتبار المطلوب .
- ٢ - يزود هذه المعاهد بالمعلمين والاداريين المؤهلين بأعداد كافية وعلى اساس الاستخدام الكامل .



٣ - يعين وخلال سنة قبل الانتهاء من انشاء المدرستين الثانويتين الشاملتين ومعهد المعلمين، والبوليتكنيك ومركز التدريب المهني، المشمولة في المشروع في المشروع مدرء ومساعد مدرء مؤهلين وذوي خبرة لتلك المعاهد.

ب - يقوم المقرض بما يلي :-

١ - يتخذ كافة الخطوات لاصلاح واحداث التجديد في الابنية والاثاث والاجهزة المتعلقة بالمعاهد التعليمية المشمولة في المشروع.

٢ - يؤسس طرق مالية وإدارية ملائمة لأغراض تلك الصيانة.

فقرة ٤٠٣: لتكثيف المقرض والوكالة من تقييم النجاح النهائي للمشروع فإن على المقرض وخلال ثلاث سنوات من تاريخ هذه الاتفاقية ان ينشئ نظام متابعة بهدف جمع وتسجيل جميع المعلومات عن معاهد المشروع وأي معاهد أخرى يتفق عليها ما بين المقرض والوكالة فيما يتعلق بالانقطاع المبكر للطلبة عن الدراسة والسقوط عن توظيف الخريجين او دراساتهم العليا.

فقرة ٤٠٤: لدعم عملية التخطيط التربوي فإن على المقرض وخلال سنة من تاريخ الاتفاقية ان ينفذ ما يلي :-

١ - انهاء دراسة مسح القوى البشرية وتزويد الوكالة بنتائج هذا المسح.

٢ - تعيين نظراء اردنيين مؤهلين للخبراء الذين سيزودون حسب رقم ٣ من الملحق (ب) للجدول ٢ من هذه الاتفاقية.

فقرة ٤٠٥: ينشئ المقرض وخلال سنة من تاريخ الاتفاقية مجلساً مهنياً قومياً على ان تكون مديرية التعليم والتدريب المهني هذه المفردة، وعضوية المجلس تشمل على ممثلي القطاعين الخاص والعام للصناعة والمعاهد التعليمية ذات العلاقة وتقابات المجال.

فقرة ٤٠٦: ينشئ المقرض وخلال سنة من توقيع الاتفاقية مجلساً استشارياً للبوليتكنيك ومركز التدريب المهني، وعضوية هذا المجلس تشمل على ممثلي القطاعين الخاص والعام للصناعة، والمجلس المهني القومي، والمعاهد التعليمية ذات العلاقة.

فقرة ٤٠٧: ١ - ينشئ المقرض وخلال سنة من تاريخ الاتفاقية لجنة تنسيق للتعليم الزراعي، وعضوية هذه اللجنة تشمل على كبار موظفي وزارتي التربية والتعليم والزراعة والمجلس القومي للتخطيط والجامعة الاردنية.

٢ - يطلب المقرض من مجلس التربية والتعليم وخلال سنة من تاريخ الاتفاقية ان ينشئ لجنة اعداد المعلمين، ويكون من ضمن اعضاء هذه اللجنة، عند كلية في الجامعة الاردنية، ورئيس مشروع برنامج المساعدة الفنية/اليونسكو في الجامعة الاردنية، ومدير معاهد المعلمين في وزارة التربية والتعليم.

فقرة ٤٠٨: ينشئ المقرض وخلال سنة من تاريخ هذه الاتفاقية لجنة للتخطيط التربوي في وزارة التربية والتعليم ويكون من ضمن اعضاءها وزير التربية والتعليم ورؤساء قسمي التعليم الاكاديمي والثانوي وخبري التخطيط التربوي المشار اليها في رقم ٣ من الملحق (ب) للجدول ٢ لهذه الاتفاقية وممثل للمجلس القومي للتخطيط.

فقرة ٤٠٩: يجري المقرض دراسة سنوية لخطط التوسعات السنوية في اعداد الطلبة وسيلبغ نتائج هذه الدراسات الى الوكالة.

#### المادة الخامسة

##### الاستشارة والاعلام والمراقبة

فقرة ٤٠١: يتعاون المقرض والوكالة الى ابعد حد ممكن، لضمان تحقيق اهداف القرض. وفي سبيل تحقيق ذلك فان المقرض والوكالة، ومن حين الى آخر او حسب طلب احد الطرفين :-

أ - يتبادلان الاراء، عن طريق ممثليها، فيما يتعلق عن المجالس مسؤوليات كل منهما بموجب اتفاقية القرض، وفيما يتعلق بالادارة والتشغيل والنواحي المالية للمشروع التي تقوم بها دوائر ومؤسسات المقرض المسؤولة عن تنفيذ المشروع او اي جزء منه، وأي أمور أخرى لها علاقة بأهداف القرض.

ب - ان يزود كل طرف الآخر بجميع المعلومات، حسب الطلب، فيما يتعلق بالوضع العام للقرض، فن حيث الجانب المقرض، فان هذه المعلومات تشمل الاوضاع المالية والاقتصادية ضمن حدود بلاد المقرض، بما في ذلك ميزان المدفوعات، والدين الخارجي للمقرض، وكذلك لأي المراض أخرى. المقرض، أو أي أقسام سياسية مماثلة.

فقرة ٤٠٢: يزود المقرض الوكالة بجميع المعلومات التي تطلبها الوكالة فيما يتعلق بالوضع المالي وعملياته، وبالوارد والنفقات العادية للمشروع والتي تقوم بها دوائر ومؤسسات المقرض المسؤولة عن تنفيذ المشروع أو أي جزء منه،

ب - يعلم المقرض والوكالة كل واحد الآخر، وفي الحال، عن أي وضع يتدخل في تحقيق اهداف هذا القرض أو يهدد بمثل هذا التدخل والذي قد يجل التزامات كل من الطرفين في سبيل القرض، واستمرارية خدماته وإنجازاته بالنسبة لهذه الاتفاقية.

فقرة ٤٠٣: يهيئ المقرض كل فرصة ممكنة للممثلين المعتمدين من الوكالة لمراقبة المنشآت والمواقع، والأعمال، والأبنية والأجهزة، والمعدات المشمولة في المشروع وزيارة أي جزء من بلاد المقرض لاهداف لها علاقة بالقرض.

## المادة السادسة

## الضرائب والقيود

فقرة ١٠١: تدفع قيمة القرض ورسوم خدماته دون ان يخصم منه الضرائب المفروضة بموجب قوانين المقرض او القوانين المنفذة في ممتلكاته، ويكون حراً من تلك الضرائب .

فقرة ١٠٢: تكون اتفاقية القرض حرة من اية ضرائب مفروضة حسب قوانين المقرض، او القوانين المنفذة في ممتلكاته، والتي تتعلق بالتنفيذ والتسليم والتسجيل ، حسب قوانين المقرض او القوانين المنفذة في ممتلكاته .

فقرة ١٠٣: تكون دفعات قيمة القرض ورسوم خدمات القرض حرة من جميع القيود والانظمة والمراقبة واي نوع من انواع تعليق الدفع ( مورatorium ) التي تفرضها قوانين المقرض او القوانين المنفذة في ممتلكاته .

## المادة السابعة

## استرداد حقوق الوكالة

فقرة ١٠٤: في حالة وقوع اي حادث منصوص عليه في الفقرة ١٠١ من الشروط العامة او استمرار حدوثه لفترة ما، فان الوكالة اذا رأت ذلك مناسباً قد تشعر المقرض في اي وقت لاحق خلال استمرار وقوع ذلك الحادث، بأن المستحق من قيمة القرض آتلك ينبغي دفعه في الحال بالاضافة الى رسوم الخدمة، ويوجب هذا الاشعار فان قيمة القرض ورسوم الخدمة تصبح مستحقة الدفع فوراً ، هذا بالاضافة الى ما يأتي عكس ما جاء في الاتفاقية .

## المادة الثامنة

## الانتهاء

فقرة ١٠٥: تاريخ الحادي عشر من ايار سنة ١٩٧٢ قد حدد لاغراض الفقرة ١٠٤ من الشروط العامة .

فقرة ١٠٦: التزامات المقرض بموجب المادة الرابعة من هذه الاتفاقية يستوقف وتقرر التاريخ الذي يوجبه تنتهي هذه الاتفاقية او بتاريخ مرور خمس وعشرين سنة من تاريخ اتفاقية القرض هذه ، او ايها يكون اقرب .

## المادة التاسعة

## مثل المقرض ، العناوين

فقرة ١٠٧: ان رئيس المجلس القومي للتخطيط التابع للمقرض يعتبر معتمداً للمقرض لاغراض الفقرة ١٠٣ من الشروط العامة ،

فقرة ١٠٨: العناوين التالية حددت لاغراض الفقرة ١٠١ من الشروط العامة :-  
للمقرض :

المجلس القومي للتخطيط

صندوق بريد ٥٥٥

عمان - الاردن

العنوان البرقي : JODB عمان

لوكالة :

وكالة الائتماء الدولية

شارع ١٨١٨٨ ، شمال غرب واشنطن

د . س ٢٠٤٣٣ : امريكا

العنوان البرقي : Indevac واشنطن : د . س

وبمضبور كلا الطرفين المتواجدين عن طريق ممثليها المفوضين ، وقعت هذه الاتفاقية باسميها وسلمت في مقاطعة كولومبيا في الولايات المتحدة في اليوم والسنة المذكورتين اعلاه .

الملكة الاردنية الهاشمية

وكالة الائتماء الدولية

الممثل المفوض

نائب الرئيس



## الجدول (١)

## مسحوبات الأموال من القروض

١ - الجدول المين ادناه يبين قنات البنود التي ستمول من أموال القرض ، ومقدار المخصصات من القرض لكل بند والنسبة المئوية للاتفاق المصروح به لكل من تلك البنود .

النسبة	مقدار القرض المخصص بالدولار	نسبة الاتفاق الذي سيمول
١٠ الاعمال الانشائية	١٨٦٠٠٠٠	٤٥٪ من مجموع النفقات ( ويمثل جزء العملة الاجنبية المقسّر )
٢ خدمات استشارية	٣٠٠٠٠٠	١٠٠٪ من الاتفاق الاجنبي
٣ الاثاث والاجهزة والكتب المحلية	١٤٠٠٠٠	٧٥٪ من مجموع النفقات ( ويمثل جزء العملة الاجنبية المقسّر )
٤ الاثاث والاجهزة والكتب المستوردة	١٨٠٠٠٠٠	١٠٠٪ من العملة الاجنبية
٥ للمعونة الفنية الخبراء والبحاث	٣١٠٠٠٠	١٠٠٪ من العملة الاجنبية
٦ غير مخصصة	٩٩٠٠٠٠	
المجموع	٥٤٠٠٠٠٠	

٢ - لأغراض هذا الجدول :

(أ) ان تعبير « الاتفاق الاجنبي » تعني الاتفاق على السلع المنتجة في ، او الخدمات المقدمة من البلدان الاعضاء في البنك وبمعملتها او سويسرا ويستثنى من ذلك بلد المقرض .

(ب) ان تعبير « الاتفاق الكلي » يعني مجموع الاتفاق الاجنبي والاتفاق في عملة المقرض او السلع منتجة وخدمات مقدمة من البلد المقرض .

٣ - بالإضافة الى الشروط الواردة في الفقرة - ١ - اعلاه ، فانه لا تستحب أموال في الأمور التالية :

(أ) المصروفات في الفترة التي تسبق تاريخ هذه الاتفاقية ، فيما عدا السحوبات التي تجري فيما يتعلق بالفترة التالية (خدمات المستشارين) وعلى حساب الاتفاق الذي يحصل بهد الاول من شباط ١٩٧٢ .

(ب) دفع الضرائب التي تفرض حسب قوانين المقرض او القوانين السارية في بلد المقرض على السلع والخدمات ، او على استيراد وصنع وتأمين هذه السلع والخدمات ، وإلى المبدى السدي ثرديد

المقادير ، الممثلة بالنسب الموضحة في العمود الثالث من الجدول في الفقرة - ١ - اعلاه ، على المقنن الصافي من جميع مثل هذه الضرائب فان مثل هذه النسب ستخفف لضمان عدم اقتطاع اي جزء من مخصصات القرض لأغراض الدفع لمثل هذه الضرائب .

٤ - بالإضافة الى تخصيص مقدار من القرض الموضح من العمود الثاني من الجدول في الفقرة - ١ - اعلاه فانه

(أ) اذا كانت تقدير الاتفاق في اي من الفئات ١ الى ٤ ستقص ، فان مقدار القرض المخصص لتلك الفئة ، والذي لم يعد يحتاج اليه لذلك الغرض ، سيعاد تخصيصه من قبل الوكالة للفئة ٦ .

(ب) اذا ازداد تقدير النفقات لاي من الفئات ١ الى ٥ سيؤيد ، فان النسبة المبنية في العمود الثالث للجدول في الفقرة - ١ - اعلاه ، فيما يتعلق بمثل ذلك الاتفاق ، ستزداد بمثل تلك الزيادة ، وستعيد الوكالة تخصيص المقدار لاي فئة حسب طلب المقرض من مخصصات فئة ٦ ، مشروطا بالاحتياجات الطارئة بالنسبة لاي اتفاق آخر كما تحددها الوكالة .

(ج) اذا قررت الوكالة وضمن المقبول ان الحصول على اي من بنود الفئات ١ ، ٣ ، ٤ هو غير متسق مع الطرق والاساليب المبينة والمشار اليها في الفقرة ٢٠٣ من هذه الاتفاقية ، فانه لن يصرف على اي من هذه البنود من أموال القرض ، والوكالة قد تلغي مثل هذا المقسّر باعلام المقرض من القرض كما تراه مناسباً بالتقدير الذي يمثل ذلك الاتفاق ، الذي كان من الممكن ان يكون مسموحاً بتمويله من مخصصات القرض ، وذلك دون المساس بأي حق او سلطة للوكالة بموجب اتفاقية القرض .

٥ - بالإضافة الى السبب المبينة في العمود الثالث من الجدول في الفقرة - ١ - اعلاه ، فانه اذا ازدادت تقديرات الاتفاق الكلي للفئتين ١ او ٣ ، وإذا كانت الأموال من القرض غير متوافرة لاعادة تخصيصها لتلك الفئة ، فان الوكالة يمكنها ، بمذكرة الى المقرض ، تعديل النسب المطبقة آنثلك لذلك الاتفاق كسي تمكن المقرض من الاستمرار في السحب لتلك الفئة وحتى تنجلي جميع تلك المصروفات .

العمود الأول	العمود الثاني	العمود الثالث	العمود الرابع	العمود الخامس	العمود السادس	العمود السابع	العمود الثامن	العمود التاسع	العمود العاشر
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩
٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩
٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩
٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩
٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩
٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩
٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩
٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩
٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩
١٠٠	١٠١	١٠٢	١٠٣	١٠٤	١٠٥	١٠٦	١٠٧	١٠٨	١٠٩

الجدول (٢)  
وصف المشروع

المشروع يتكون من :

الجزء (أ) :

١ - بناء وتأثيث وتجهيز ما يلي :-

(أ) مدرستان ثانويتان شاملتان .

(ب) معهد بوليتكنيك ومركز تدريب مهني .

(ج) معهد لتدريب المعلمين .

(د) قسم تدريب المعلمين الزراعيين في الشوبك .

٢ - ان المعاهد التعليمية المشمولة في المشروع مبنية في الملحق - أ - لهذا الجدول ، وهي قابلة لاي تعديلات يتفق عليها بين المقترض والوكالة .

الجزء (ب) :

توظيف الخبراء وتأمين كما هي مبنية في الملحق - ب - من هذا الجدول وهذه قابلة لاي تعديلات يتفق عليها بين المقترض والوكالة .

من المتوقع ان ينهي المشروع في ٣١ تشرين اول سنة ١٩٧٥ .

الملحق - أ - للجدول (٢)

المعاهد التعليمية

نوع واسم المعهد	الموقع	الامكنة / طلبه		الامكنة / مناحات		بيت مدير	المساحة التقديرية للبناء م٢
		مجموع	اضافية	مجموع	اضافية		
١ - مدرسة ثانوية شاملة بنين	عمان	١٠٠٠	١٠٠٠	—	—	—	٤٩١٠
مدرسة ثانوية شاملة بنات	عمان	١٠٠٠	١٠٠٠	—	—	—	٤٨٦٠
٢ - بوليتكنيك ومركز تدريب مهني	ماركا	٧٥٥	٧٥٥	٢٦٠	٢٦٠	—	١٣٢١٠
٣ - معهد لتدريب معلمين	السلط	٧٠٠	٧٠٠	٤٢٠	٤٢٠	١	٨٧٨٥
قسم تدريب المعلمين الزراعيين	الشوبك	٦٠	٦٠	٢٠٠	٢٠٠	—	٨٠٠

الملحق (ب) للجدول (٢)  
المساعدة الفنية  
الخبراء والبعثات

الخبراء	البعثات
١ - المدرستان الشاملتان	١٠٥ فرد / سنة مجموع
أ - المعلم الصناعي	٤١٢ فرد / سنة
ب - التدبير المنزلي	٣١٣ فرد / سنة مجموع
٢ - تدريب المعلمين	٢١٢ فرد / سنة مجموع
المعاهد	٤١٢ فرد / سنة
٣ - مخططو التربية	١١٢ فرد / سنة مجموع
٤ - وحدة المشاريع	٢١١ فرد / سنة
٥ - اختيار الاجهزة والمعدات	٢٣١٨ فرد / سنة
٦ - البوليتكنيك	١٧١٠ و ١٢١ فرد / سنة
المسابقات الفنية	١٢١٦ فرد / سنة
٦ - مركز التدريب المهني	١٠٥١ فرد / سنة
المسابقات الحرفية	١٠٥١ فرد / سنة

ان خدمات الخبراء والبعثات في الأرقام ١ إلى ٤ اعلاه ستتم من اموال القرض ، وتلك التي في الأرقام ٥ و ٦ ستتم من المقترض او اية مصادر اخرى .

## الجدول (٣)

## إدارة العهدة

## ١ - تعهدات الاعمال الانشائية :

١ - ينبغي ان يكون المتهدون مؤهلين ، وقبل الدعوة للتأهيل فان على المقترض ان يغير الوكالة بتفاصيل الاسلوب الذي سيتبع ، وعليه ان يدخل التعديلات في هذا الاسلوب كما تطلبه الوكالة . وعلى المقترض ان يقدم قائمة بأسماء المتهدين المؤهلين الى الوكالة بالاضافة الى بيان عن مؤهلاتهم والاسباب التي دعت الى استثناء بعضهم عن التأهيل ، وذلك بهدف ابداء الملاحظات قبل ان يغير المتهدون عن تأهيلهم او استثنائهم ، وعلى المقترض ان يدخل الاضافات او الحذف من القائمة كما تطلب ذلك الوكالة .

٢ - قبل الدعوة الى المناقصة ، على المقترض ان يقدم لوكالة ، لبدء مطالعتها ، نص الدعوة الى تقديم المناقصة ، والمواصفات ، وغير ذلك من وثائق المناقصة ، بالاضافة الى وصف طريقة الاعلان التي ستتبع عن المناقصات ، ويجهد المقترض بادخال التعديلات على الوثائق المشار اليها والاساليب كما تطلب ذلك الوكالة ، وأي تعديل اضافي لوثائق المناقصات يحتاج الى التشاور مع الوكالة قبل اصدارها الى المتهدين .

٣ - الوثائق المشار اليها في الفقرة ( ٢ ) اعلاه تشمل في الحذف الاذني على ما يلي :

( أ ) قائمة بجميع تعهدات الاعمال الانشائية التي مستفد في المشروع ، وبين في ذلك القيمة المقدرة لكل تعهد والجدول الزمني لكل عطائه وتجميع التمهيدات بطريقة تشجع المنافسة الدولية .

( ب ) وصف للاعلان الدولي المقترح الذي يتضمن المنافسة الدولية في المناقصات .

( ج ) مسودات وثائق المناقصات ، بما في ذلك الدعوة الى المناقصة والتعهدات والدعوة الى

المناقصات ينبغي ان تحدد انه يمكن للمنقص ان يتقدم بالمناقصات فيما يتعلق باي من

الوثائق التعليمية المشمولة في المشروع او بجزءها ، بالاضافة الى التسهيلات ذات العلاقة ،

او باي تشكيلة منها ، ومن اجل ذلك المقترض ينبغي ان توضح المناقصات في وقت والحل

والمقترض الخيار في منح تعهد واحد تمهيدا واحدا بالنسبة لجميع المعاهد والتسهيلات ،

او تعهدات منفصلة مشتملة على بعض المعاهد والتسهيلات لمتهدين مختلفين .

٤ - بعد استلام المناقصات وتقييمها ، فان المقترض ، وقبل اتخاذ القرار النهائي بشأن العطاء سيعلم

الوكالة عن اسم المتهد الذي سيحال عليه العطاء ويقدم المقترض الى الوكالة ، وضمن وقت

كاف للمراجعة والدراسة ، تقريرا مفصلا ، من قبل وحدة التنفيذ ، عن التقييم ومقارنة المناقصات

المستلمة ، بالاضافة الى توصيات وحدة التنفيذ بالنسبة لاحالة العطاء ، والاسباب التي تدعو الى

الاحالة والمبررات التي دعت الى الاحالة على المتهد الذي لم يكن عرضه بأقل الاسعار ، وستقوم

الوكالة بالاعلام الفوري بالمقرض فيما اذا كان لها اي اعتراضات للاحالة المقترحة ، وستبدي

الوكالة الاسباب الداعية لأي اعتراض لديها .

٥ - وحالا بعد توقيع العقد وقبل ان يقدم للوكالة اول طلب لسحب الاموال بالنسبة للعقد ، فانه ينبغي ان ترسل نسختان موقعتان الى الوكالة .

٦ - على المقترض ان يطلب موافقة الوكالة لاي زيادة تتعدى العشرة بالمائة ( ١٠٪ ) او ما يساوي ٤٠٠٠٠ دولار ، ويعتمد ذلك ايها الاقل في سفر اي مناقصة ، بالاضافة الى الاسباب الداعية الى مثل هذا التغيير .

ب - عطاءات الاثاث والمعدات والكتب :

١ - في خلال اثني عشر شهرا من توقيع هذه الاتفاقية وقبل الدعوة الى المناقصات ، فان على المقترض ان يرسل الى الوكالة لموافقتها ما يلي :

( أ ) قائمة بمفردات الاثاث والاجهزة والكتب التي يحتاجها المشروع مبيّنا فيها المواصفات وكلفة الوحدة المقدرة والسعر الكلي المقدّر لكل بند .

ويجب ان تفهرس وترمز وترقم هذه المفردات بهدف التعرف بالنسبة لكل معهد تعليمي والاماكن المخصصة لها والمفردات التي تشتري ستجمع بشكل يسمح بالصفقات الاجمالية المتمشية مع الطرق الفنية لعمليات التعهدات .

والى الحد الذي هو عملي فان العقود لكل هذه المفردات ينبغي الاتكون قيمتها اقل من ما يعادل ٣٠٠٠٠ دولار . والعقود التي قيمتها اقل من ٥٠٠٠ دولار ينبغي الا تقدم للوكالة بهدف التمويل والتعديلات

التي ستدخل الى مثل هذه القوائم والتي استعجزي بين وقت وآخر يجب ان تقدم الى الوكالة

للموافقة عليها .

( ب ) مسودات الوثائق المتعارضة عليها للدعوة للمنافسة ونماذج العقود ووصف الطريقة المستعملة للحصول على المناقصات ، ستكون مبنية على الاسس العالمية .

٢ - ان إدارة التعهدات ينبغي ان يكون مقصورة على مفردات الاثاث والاجهزة والكتب المبينة في

القوائم الموافق عليها المذكورة آنفا في جزء الفقرة ب ( ١ ) ( أ ) ، والتي سيشار اليها في وثائق

العقود بذات الفهرسة والرموز والترقيم كما هي واردة في القوائم .

٣ - يرسل المقترض الى الوكالة ، بعد ان تقيم المناقصات ، ملخصا وتحليلا لذلك ، وبحصل على موافقة

الوكالة قبل احالة العطاء . وفي حالة احالة العطاء الذي هو ادى الاسعار ، او للعطاء الذي اسعاره

١٠٪ او اكثر من التقدير الاصلي كما هو مقدم بموجب جزء الفقرة ب ( ١ ) ( أ ) آنفا ، فان على

المقترض ان يرسل الى الوكالة تبريرا موجزا من وحدة التنفيذ عن الاحالة المقترحة .

٤ - وحالما تكون المناقصات قد قيمت واحيل العطاء ، فان على المقترض ان يقدم ما يلي :

١ - شهادة موقعة من مدير وحدة التنفيذ تشير الى ان السلع المتعاقد عليها متمشية مع الكميات

والمواصفات في القائمة الموافق عليها من الوكالة في جزء الفقرة ب ( ١ ) ( أ ) اعلاه .



٢ - تسختان موقعتان من المقد ، وحالا بعد تنفيذها ، وقبل التقدم الى الوكالة بالطلب الاول بالسحب من القرض بالنسبة لهذا العطاء .

ج - حد التفصيل بالنسبة للمتجن والتجار المحليين :  
لاغراض تقييم المناقصات بالنسبة لجميع العقود الخاصة بالاثاث والمعدات والكتب فان اسعار المناقصة يجب ان تقرر حسب القواعد التالية : -

(أ) ان تعبير المناقصة المحلية تعني مناقصة مقدمة من منتج أو تاجر موجود ضمن حدود بلاد المقترض ، ولسلع مصنوعة او مجمعة الى درجة كبيرة ( كما تقرر ذلك الوكالة ) ، واي مناقصة اخرى فانها ستعتبر مناقصة اجنبية .

(ب) ان سعر المناقصة للمناقصات المحلية ستكون مجموع المقادير التالية : -

١ - اسعار ما قبل المصنع لمثل هذه السلع ، و  
٢ - الشحن الداخلي والتأمين واية نفقات اخرى لتسليم تلك السلع الى مكان استعمالها او تركيبها .

(ج) لاغراض مقارنة اي مناقصة اجنبية مع مناقصة محلية فان سعر المناقصة الاجنبية ستكون مجموع المقادير التالية : -

١ - سعر السلع على اساس سيف منزلة في الميناء على ان لا يشمل ذلك ضرائب الاستيراد .  
٢ - اي من مثل هذه الضرائب ، والتي عادة تنطبق على مثل هذه السلع اذا ما استوردت الى داخل بلاد المقترض من قبل المستوردين غير المقيمين من الضرائب ، او ١٥٪ من القيمة المحددة في - ١ استأغلاء ، وتعتد ذلك على أي منها هو الأقل ، و

٣ - الشحن الداخلي والتأمين وكلفة تسليم هذه السلع الى اماكن استعمالها او تركيبها .

## الجدول (٤)

### وحدة المشروع

١ - انشئت وحدة للتنفيذ في وزارة التربية والتعليم التابعة للمقترض وبأشراف مدير المشروع ومتفرغ ومسؤول مباشرة لوزير التربية والتعليم .

٢ - هيئة موظفي وحدة التنفيذ ستشمل في جميع الاوقات وعلى اساس التفرغ التام مهندسا معماريا وخميرا للاجهزة والمعدات والاثاث ومحاسبا وهيئة مساندة كافية من الموظفين .

٣ - يكون لوحدة التنفيذ السلطات الضرورية لتنفيذ المشروع والتي منها : -

أ - التنسيق للمشروع بين مختلف الوزارات والهيئات الحكومية .  
ب - اختيار واعطاء التعليمات النهائية والتنسيق والاشراف على المهندسين المستشارين والمهندسين المشاركين اليهم في الفقرتين ٣ و ٤ و ٣ من هذه الاتفاقية .

ج - الموافقة على تصاميم الاعمال الانشائية للمعاهد التعليمية المشمولة في المشروع .

د - اعداد قوائم مفصلة للاثاث والمعدات والكتب التي يحتاج اليها للجزء - أ - من المشروع ،

هـ - ادارة تعهدات الاعمال الانشائية والاثاث والمعدات والكتب بما في ذلك اعداد وثائق المناقصات وتحليل العطاءات وتقديم التوصيات فيما يتعلق بأجالة العطاءات .

و - المراقبة المنتظمة لجميع اعمال الانشاءات .

ز - حفظ السجلات بما في ذلك السجلات المالية لعمليات تنفيذ المشروع واعداد التقارير المنتظمة للوكالة .

ح - اختيار واعطاء التعليمات النهائية والتنسيق والاشراف على الخبراء الواردين ضمن جزء ( ب ) من المشروع ، و

ط - اختيار وتنظيم البعثات والاشراف عليها والواردة في الجزء ( ب ) من المشروع .

٤ - مسؤوليات مدير المشروع ومهندس المشروع وخمير الاثاث والمعدات والاجهزة ومحاسب المشروع

ستكون كمايلي :

(أ) مدير المشروع :

يكون مدير المشروع مسؤولا عن ادارة جميع نواحي تنفيذ المشروع ويكون مسؤولا مباشرة

لوزير التربية والتعليم .

ويكون من ضمن مسؤولياته ما يلي : -

١ - ادارة الاتفاقيات مع المهندسين المستشارين في نطاق الاعمال المزمعة .

٢ - نسختان موقعتان من العقد ، وحالا بعد تنفيذها ، وقبل التقدم الى الوكالة بالطلب الاول بالسحب من القرض بالنسبة لهذا العطاء .

ج - تحدد التفضيل بالنسبة للمنتجين والتجار المحليين :  
لاغراض تقييم المناقصات بالنسبة لجميع العقود الخاصة بالالات والمعدات والكتب فان اسعار المناقصة يجب ان تقرر حسب القواعد التالية : -

(أ) ان تعبر المناقصة المحلية تعني مناقصة مقلمة من منتج او تاجر موجود ضمن حدود بلاد المقترض ، ولسلع مصنوعة او مجمعة الى درجة كبيرة ( كما تقرر ذلك الوكالة ) ، واي مناقصة اخرى فانها ستعتبر مناقصة اجنبية .

(ب) ان سعر المناقصة للمناقصات المحلية ستكون مجموع المقادير التالية : -

١ - اسعار ما قبل المصنع لكل هذه السلع ، و  
٢ - الشحن الداخلي والتأمين واية نفقات اخرى لتسليم تلك السلع الى مكان استعمالها او تركيبها .

(ج) لاغراض مقارنة اي مناقصة اجنبية مع مناقصة محلية فان سعر المناقصة الاجنبية ستكون مجموع المقادير التالية : -

١ - سعر السلع على اساس سيف منزلة في الميناء على ان لا يشمل ذلك ضرائب الاستيراد .  
٢ - اي من مثل هذه الضرائب ، والتي عادة تنطبق على مثل هذه السلع اذا ما استوردت الى داخل بلاد المقترض من قبل المستوردين غير المعفيين من الضرائب ، او ١٥٪ من القيمة المحددة في - ١ - انعامه ، ويعتمد ذلك على اي منها هو الاقل ، و

٣ - الشحن الداخلي والتأمين وكلفة تسليم هذه السلع الى اماكن استعمالها او تركيبها .

## الجدول (٤)

### وحدة المشروع

١ - انشئت وحدة للتنفيذ في وزارة التربية والتعليم التابعة للمقترض وبإشراف مدير المشروع ومتفرغ ومسؤول مباشرة لوزير التربية والتعليم .

٢ - هيئة موظفي وحدة التنفيذ ستشمل في جميع الاوقات وعلى اساس الفراغ التام مهندسا معياريا وخميرا للاجهزة والمعدات والالات ومحاسبا وهيئة مساندة كافية من الموظفين .

٣ - يكون لوحدة التنفيذ السلطات الضرورية لتنفيذ المشروع والتي منها : -

أ - التنسيق للمشروع بين مختلف الوزارات والهيئات الحكومية .

ب - اختيار واعطاء التعليمات النهائية والتنسيق والإشراف على المهندسين المستشارين والمهندسين المشاركين اليهم في الفقرتين ٣ و ٤ من هذه الاتفاقية .

ج - الموافقة على تصاميم الاعمال الانشائية للمعاهد التعليمية المشمولة في المشروع .

د - اعداد قوائم مفصلة للالات والمعدات والكتب التي يحتاج اليها للجزء - أ - من المشروع ،

هـ - ادارة تمهيدات الاعمال الانشائية والالات والمعدات والكتب بما في ذلك اعداد وثائق المناقصات وتحليل العطاءات وتقديم التوصيات فيما يتعلق بأحالة العطاءات .

و - المراقبة المنتظمة لجميع اعمال الانشاءات .

ز - حفظ السجلات بما في ذلك السجلات المالية لعمليات تنفيذ المشروع واعداد التقارير المنتظمة للوكالة .

ح - اختيار واعطاء التعليمات النهائية والتنسيق والإشراف على الخبراء الواردين ضمن جزء ( ب ) من المشروع ، و

ط - اختيار وتنظيم البعثات والإشراف عليها والواردة في الجزء ( ب ) من المشروع .

٤ - مسؤوليات مدير المشروع ومهندس المشروع وخمير الات والمعدات والاجهزة وحاسب المشروع ستكون كما يلي :

(أ) مدير المشروع :

يكون مدير المشروع مسؤولا عن ادارة جميع نواحي تنفيذ المشروع ويكون مسؤولا مباشرة لوزير التربية والتعليم .

ويكون من ضمن مسؤولياته ما يلي : -

١ - ادارة الاشاقيات مع المهندسين المستشارين في نطاق الاعمال المزمعة .

٢ - نسختان موقعتان من العقد ، وحالا بعد تنفيذها ، وقبل التقدم الى الوكالة بالطلب الاول بالسحب من القرض بالنسبة لهذا العطاء .

ج - حدد التفضيل بالنسبة للمنتجين والتجار المحليين :  
لاغراض تقييم المناقصات بالنسبة لجميع العقود الخاصة بالاثاث والمعدات والكتب فان اسعار المناقصة يجب ان تقرر حسب القواعد التالية : -

( أ ) ان تعبر المناقصة المحلية تعني مناقصة مقدمة من منتج او تاجر موجود ضمن حدود بلاد المقترض ، ولسلع مصنوعة او مجمعة الى درجة كبيرة ( كما تقرر ذلك الوكالة ) ، واي مناقصة اخرى فانها ستعتبر « مناقصة اجنبية » .

( ب ) ان سعر المناقصة للمناقصات المحلية ستكون مجموع المقادير التالية : -

١ - اسعار ما قبل المصنع لثل هذه السلع ، و .  
٢ - الشحن الداخلي والتأمين واية نفقات اخرى لتسليم تلك السلع الى مكان استعمالها او تركيبها .

( ج ) لاغراض مقارنة اي مناقصة اجنبية مسع مناقصة محلية فان سعر المناقصة الاجنبية ستكون مجموع المقادير التالية : -

١ - سعر السلع على اساس سيف منزلة في المينة على ان لا يشمل ذلك ضرائب الاستيراد .  
٢ - اي من مثل هذه الضرائب ، والتي عادة تنطبق على مثل هذه السلع اذا ما استوردت الى داخل بلاد المقترض من قبل المستوردين غير المعفيين من الضرائب ، او ١٥ ٪ من القيمة المحددة في ١ - اعلان ، ويعتمد ذلك على اي منهما هو الاقل ، و

٣ - الشحن الداخلي والتأمين وكلفة تسليم هذه السلع الى اماكن استعمالها او تركيبها .

### الجدول (٤)

#### وحدة المشروع

١ - انشئت وحدة للتنفيذ في وزارة التربية والتعليم التابعة للمقترض وبأشراف مدير المشروع ومقره ومسؤول مباشرة لوزارة التربية والتعليم .

٢ - هيئة موظفي وحدة التنفيذ مشتمل في جميع الاوقات وعلى اساس الفراغ التام مهندسا معماريا وخبرا للاجهزة والمعدات والاثاث ومحاسبا وهيئة مساندة كافية من الموظفين .

٣ - يكون لوحدة التنفيذ السلطات الضرورية لتنفيذ المشروع والتي منها : -

أ - التنسيق للمشروع بين مختلف الوزارات والهيئات الحكومية .

ب - اختيار واعطاء التعليمات النهائية والتنسيق والاشراف على المهندسين المستشارين والمهندسين المشاركين اليهم في الفقرتين ٣٠٣ و ٣٠٤ من هذه الاتفاقية .

ج - الموافقة على تصاميم الاعمال الانشائية للمعاهد التعليمية المشمولة في المشروع .

د - اعتماد قوائم مفصلة للاثاث والمعدات والكتب التي يحتاج اليها للجزء أ - من المشروع .

هـ - ادارة تمهيدات الاعمال الانشائية والاثاث والمعدات والكتب بما في ذلك اعداد وثائق المناقصات وتحليل العطاءات وتقديم التوصيات فيما يتعلق بأحالة العطاءات .

و - المراقبة المنتظمة لجميع اعمال الانشاءات .

ز - حفظ السجلات بما في ذلك السجلات المالية لعمليات تنفيذ المشروع واعداد التقارير المنتظمة للوكالة .

ح - اختيار واعطاء التعليمات النهائية والتنسيق والاشراف على الخبراء الواردين ضمن جزء ( ب ) من المشروع ، و

ط - اختيار وتنظيم البعثات والاشراف عليها والواردة في الجزء ( ب ) من المشروع .

٤ - مسؤوليات مدير المشروع ومهندس المشروع وخبر الاثاث والمعدات والاجهزة ومحاسب المشروع

ستكون كما يلي : -

( أ ) مدير المشروع : -

يكون مدير المشروع مسؤولا عن ادارة جميع نواحي تنفيذ المشروع ويكون مسؤولا مباشرة لوزارة التربية والتعليم .

ويكون من ضمن مسؤولياته ما يلي : -

١ - ادارة الاتفاقيات مع المهندسين المستشارين في نطاق الاعمال المرصدة

هكذا من الأصل



- ٢ - اتخاذ الترتيبات الضرورية لاصدار التعليمات النهائية للمهندسين المستشارين وغيرهم من المهندسين المعماريين ومهندسي الدوائر الحكومية للمستدين .
- ٣ - المراجعة والموافقة او اتخاذ الاجراءات والموافقة من قبل السلطات المختصة لجميع التقارير والخطط والمواصفات وغير ذلك من الوثائق التي لها علاقة بالمشروع .
- ٤ - اتخاذ جميع الترتيبات الضرورية للدعوة للمناقصة واحالة جميع العطاءات التي لها علاقة بالمشروع .
- ٥ - التنسيق والتعامل بين جميع نشاطات المشروع مع الوزارات ذات العلاقة والسلطات والدوائر ومع الوكالة .
- ٦ - تنظيم وادارة برنامج المساعدة الفنية للمشمول في المشروع بالتشاور مع السلطات المختصة .
- ٧ - اختيار وتنظيم هيئة الموظفين لوحدة التنفيذ والاشراف والتوجيه بالنسبة لاجنابهم لمهامهم .
- ٨ - اعداد تقارير تقدم ربيعة المقرض وللو كالة .

#### (ب) مهندس المشروع :

بالتوجيه العام من مدير المشروع وبالتنسيق مع المهندسين المستشارين فان من ضمن مسؤوليات مهندس المشروع ما يلي :

- ١ - تجميع جميع المعلومات المتعلقة بالمواقع واحوال تلك المواقع الخاصة بمعاهد المشروع .
- ٢ - اعداد جداول الانشاء والتأثير وتحضير المعايير لمعاهد المشروع .
- ٣ - تحضير التعليمات المعمارية والتوثيق بين المواصفات التربوية والاسعار الواقعية والتصميم الوظيفي .
- ٤ - العمل كاستشار في معماري للمهندسين المستشارين للتأكد من ان التعليمات قد فهمت تماما وان المشروع يمشي بحسب التعليمات .
- ٥ - التدقيق على الخططات المعمارية وذلك للتأكد من ان المساحات المقررة والمواصفات التربوية قد فسرت بالشكل الصحيح وذلك لتجنب ( بقدر الامكان ) التغييرات خلال الانشاء وبعد ان تكون العطاءات قد احيلت ووق عليها .
- ٦ - التأكد من ان عمل المهندسين المستشارين والمتهملين مطابق لمستوى الاداء المتصور عليه في المواصفات .
- ٧ - اتخاذ جميع الخطوات اللازمة للتأكد من ان الاثاث مصمم ومجهز بحسب المواصفات .
- ٨ - التأكد من ان الاثاث ومواد البناء قد امنت في الوقت المحدد واصبحت متوافرة للاستعمال حسب الجدول الزمني .
- ٩ - تدقيق واعداد ، بالسرعة الممكنة ، جميع شهادات الدفع من المتهملين المقدمة بواسطة المهندسين المقلدين .
- ١٠ - الاشراف على الاعمال الانشائية وتقديمها .

#### (ج) محاسب المشروع :

يكون محاسب المشروع مسؤولا مباشرة لمدير المشروع فيما يتعلق بتنظيم عمليات المحاسبة والنواحي الفنية والاجرائية للمراقبة المالية التي لها علاقة بتنفيذ المشروع بموجب شروط اتفاقية القرض . ويكون من ضمن مسؤولياته ما يلي :

- ١ - التأكد من وجود التخصيصات في الحسابات ذات العلاقة وحسب الحاجة لمواجهة الدفعات الممولة من القرض .
- ٢ - القيام بالاشراف الشامل وضبط وتدقيق اي حساب يفتح في البنك للمشروع .
- ٣ - اتخاذ الاجراءات القورية المنصوص عليها في اتفاقية القرض بهدف الاسراع لدفع مقادير القرض بما في ذلك اعداد طلبات السحب .
- ٤ - التأكد من ان هنالك حسابا منفصلا بالنسبة لكل عقد يتعلق بتأمين سلع وخدمات المشروع .
- ٥ - اعداد تقارير دورية تقييمية مالية كما هو مطلوب في اتفاقية القرض .
- ٦ - اتخاذ الاجراءات .
- ٧ - التأكد من الالتزام بالانظمة المالية من قبل الموظفين العاملين تحت اشرافه .
- ٨ - التوقيع على الشيكات وتصديقاتها .
- ٩ - اية مهام اخرى قد يكلف بها من مدير المشروع .

#### د - خبير المعدات والاثاث والاجهزة :

تحت الاشراف العام لمدير المشروع ، فان من مهام خبير المعدات والاثاث والاجهزة ما يلي :

- ١ - تأمين جميع الاثاث والمعدات والكتب والاثاث والمواد اللازمة لمعاهد المشروع .
- ٢ - تبويب وعمل قوائم لجميع السلع المطلوبة للمشروع بحيث تظهر المواصفات والكلفة التقديرية للوحدة والكلفة الكلية لكل بند . واتخاذ الترتيبات لعمل الفهرسة والترميز والترقيم لكل بند بقصد التعرف على كل معهد من معاهد المشروع والمساحات المطلوبة لها .
- ٣ - تجميع السلع التي ستأمن بالقدر الذي يسمح بتأمينها لكميات كبيرة ، وذلك بما يتناسب والطرق الفنية الصحيحة لتأمين التجهيزات .
- ٤ - اعداد مسودات الوثائق المتعارف عليها للدعوة للمناقصة وتنفيذ عملية المناقصات بموجب الفقرة ٣ و ٢ من اتفاقية القرض .
- ٥ - تقييم المناقصات المقدمة لجميع السلع .
- ٦ - تدقيق البضائع للتأكد من ان الكميات المستلمة مطابقة للمواصفات .
- ٧ - عمل الترتيبات اللازمة للحفاظ على السلع وتسليمها لمواقعها المخصصة بموجب جدول زمني موضوع .

هكذا عند الاصل

السيد الرئيس	السيد الأمين العام
هل يوافق المجلس على إحالته لاجنة الشؤون الخارجية ؟	الرقم : ٧٦١٠/١/٤٥/١ التاريخ : ١٠/٧/٦٨
الجميع : موافقون .	معالي رئيس مجلس النواب أبعث اليكم بـ ( ١٢٠ ) نسخة من مشروع قانون استقلال القضاء لسنة ١٩٧٢ يشكله الذي أقره مجلس الوزراء في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٩٧٢/٦/٧ مع الأسباب الموجبة له وأرجو معاليكم إحالته الى مجلس النواب للنظر في اقراره .
السيد الرئيس	واقبلوا فائق الاحترام رئيس الوزراء احمد الوزي
يتلى كتاب الرئاسة حول قانون استقلال القضاء لعام ١٩٧٢ .	

## الأسباب الموجبة

لوضع مشروع قانون استقلال القضاء رقم ( ) لسنة ١٩٧٢

١ - في سنة ١٩٥٥ وضع قانون استقلال القضاء الحالي رقم ١٩ لسنة ١٩٥٥ مستمداً في الغالب من أحكامه من التشريع المصري ، وقد تبين لدى تطبيقه عدم ملائمته لأوضاع بلدنا مما دعا الى تعديله لأكثر من مرة . ومع ذلك ظل هذا القانون بأحكامه الحالية عاجزاً عن خلق الجهاز القضائي الأمثل الذي نتطلع اليه مما دعا وزارة العدل الى إعادة النظر في أحكامه بما يكفل خلق جهاز قضائي يكون نموذجاً يحتذى .

ولدى إعادة النظر هذه رأيت الوزارة أن تلغي القانون الحالي وأن تستبدله بقانون جديد وذلك للأسباب التالية :-

أ - إن التعديل يتناول العديد من مواد القانون الحالي كما يضيف اليه الكثير من الأحكام بحيث يطغى التعديل على القانون الحالي وهو أمر غير مستساغ من الناحية التشريعية .

ب - إن كثير من مواد القانون الحالي ألغيت بتعديلات سابقة بحيث يتوجب إعادة ترقيم مواده مجدداً . كما إن الأحكام الواردة فيه لم ترد بشكل يتفق وأصول الصياغة التشريعية ، وعلى سبيل المثال فإن اختصاصات كثيرة أنيطت بالمجلس القضائي قبل أن تبين أحكام هذا المجلس في الفصل السادس ، وعلى سبيل المثال أيضاً نص الفقرة الثالثة من المادة الخامسة من الفصل الأول للمعلق بتعيين القضاة وهو نص كان يجب أن يرد في الفصل الخامس للمعلق بقول القضاة ، وهناك مواد لم يكن من السالغ إدراجها في القانون منها على سبيل المثال المادة ( ٢٣ ) التي نصت على أن القضاة يخضعون في أجازاتهم لنظام الخدمة المدنية مع ان هذا الحكم ترتيب في المادة ( ٤٧ ) التي أوجبت تطبيق هذا النظام على القضاة فيما لا يتعارض مع أحكام قانون استقلال القضاء .

ج - إن بعض الكلمات والعبارات نقلت عن التشريع المصري مع انها غير مستعملة لدينا من ذلك مثلاً كلمة «الابتدائية» بدلا من «بداية» و «ندب» بدلا من «انتداب» و «ترقية» بدلا من «ترفع» و «الدعوى الجنائية» بدلا من «الدعوى الجزائية» . كما ان بعض الكلمات والعبارات غير سليم من الناحية اللغوية من ذلك مثلاً كلمة «العدلية» بدلا من «العدل» و «الأقدمية» بدلا من «القدم» و «ارادة سنبة» بدلا من «ارادة ملكية» .

وترى وزارة العدل ان المشروع المقدم يتلاقى هذه الملاحظات .

## ٢ - المجلس القضائي

طراً على تشكيل المجلس القضائي تبديل قصد منه أن يكون مشكلاً من أكبر عدد من القضاة الذين يعرفون بحكم مراكزهم أوضاع المحاكم ولذا فقد استبدل عضو محكمة التمييز بأحد المفتشين وهو حكم استمد بعد تعديله من القانون اللبناني ( مادة ١ فقرة ٢ ) ، كما روعي ان لا يتخلل تشكيل المجلس عند غياب أحد أعضائه الاصليين فنص على أن يحل محل رئيس النيابة النائب العام ومحل وكيل الوزارة أو المفتش قاضيان ينتدبهما الوزير وبهذا تبقى النيابة والادارة والتفتيش ممثلين في المجلس . وبالنظر للتفكير بإحداث محكمة عدل عليا مستقلة فقد روي أن يستبدل الرئيس الثاني لمحكمة التمييز برئيس محكمة العدل العليا :

وكان القانون الحالي يميز اصدار قرارات المجلس بأغلبية أعضائه الحاضرين أي بأغلبية قد تصل الى ثلاثة من مجموع أعضائه وقد روي أن تكون الاغلبية المطلوبة هي أكثرية مجموع أعضائه أي أكثرية أربعة الامر الذي يحيط بقرارات المجلس بضمانات أقوى .

## ٣ - التعيين

لضمان تعيين الاكفاء واللائقين للخدمة القضائية فقد شددت شرائط التعيين بحيث :-

أ - رفع السن الى خمسة وعشرين سنة .

ب - منع من التعيين من حكم عليه من مجلس تأديبي بأمر غسل بالشرع وبهذا تساوى في هذا الحكم المحكومون من المحاكم أو المجالس لاجماع العلة وهي نظافة سوابق طالب التعيين من أية شواهد وهو بحكم مستمد من القانون المصري ( مادة ٥٠ فقرة ٤ ) .

ج - لقد أناط القانون الحالي والمشروع المقدم بالمجلس القضائي أمر الاعتراف باجسازة الحقوق الا ان المشروع أوجب ان يستأنس المجلس قبل اصدار قراره برأي الوزير ولجنة معادلة الشهادات لكيلا يقع في خطأ قد لا يمكن تداركه .

د - أجاز المشروع - خلافاً لقانون الحالي - تعيين حملة شهادة الدكتوراة في الحقوق قضاة حراً صاً منه على تقوية الجهاز القضائي بالكفاءات العلمية ولهذا الحكم شبهة في القانون اللبناني ( مادة ٢٣ ) والقانون المصري ( مادة ٢١ فقرة ٢ ) والقانون التونسي ( المادة ٣٢ ) .

هكذا منذ الأزل

هـ - حرصاً من المشروع على تعيين من ثبتت كفاءته فقد منع تعيين الكتاب قضاة أصليين وحصر الحق بالتعيين في هذه الوظيفة :

(١) بالمهامين الاساتذة الذين مارسوا المهامة بعد التدريب لمدة سنة على الأقل ليتمكن الحكم على كفاءتهم بعد أن استقلوا بأعمالهم وبهذا اقترح من التشريعات العربية الأخرى كالتونسي (مادة ٣٢) والمصري (المواد ٥٢ وما بعدها) واللبناني (مادة ٢٢) .

(٢) بمن يحمل بالإضافة الى اجازة الحقوق شهادة من معهد للدروس القضائية يعتمد المجلس القضائي وللوصول الى هذه الغاية فقد جرى اتفاق مبدئي مع وزارة العدل اللبنانية على ايفاد عدد من المؤهلين لذلك للدراسة هناك .

ولم يكتف المشروع بذلك بل أوجب أن يكون التعيين عن طريق المسابقة اذا كانت الوظيفة المراد اشغالها من الدرجة الرابعة فما دون مقترناً بذلك من التشريع اللبناني في المادة (٢٢) والتونسي في المادة (٢٩) .

و - وليبقى الباب مفتوحاً أمام خريجي الحقوق فقد أجاز المشروع تعيينهم بوظيفة قاضي تحت التدريب بشرط :

- (١) أن يكون طالب التعيين حاصلاً على اجازة الحقوق بدرجة جيد :
- (٢) أن يكون قد عمل بعد تخرجه في وزارة العدلية مدة لا تقل عن ثلاث سنوات وكان تقديره في الستين الاخيرتين منها (جيد جداً) .
- (٣) أو أن يكون حاصلاً على شهادة الماستير في القانون أو ما يعادلها .

ز - ومع غلبة الظن بأن من سيعين وفق الشروط المذكورة آنفاً سيكون اهلاً للقيام بوظيفة القضاء الا ان المشروع احتاط فجعل القاضي المتدرب تحت التجربة طيلة بقاءه فيها واجاز الاستغناء عن خدماته خلال هذه المدة .

ج - لما كان الاشراف على المحاكم منوطاً بمقتضى القانون الحالي وللشروع بوزير العدل فان منطق المسؤولية هذه يقتضي اشرافه في تعيين القضاة لأول مرة وقد تم ذلك عن اناطة اجراء المسابقة بـ لجنة يعينها هو ويحقق بذلك هدف آخر هو الفصل بين مرجع التعيين و مرجع الامتحان . كما تم اشراف الوزير بمصر بالتعيين بمن ينسبهم من توافر فيهم الشروط على ان ينسب للوظيفة الواحدة اكثر من واحد اذا كان من توافر فيهم الشروط اكثر من واحد بقطع النظر عن عددهم . وهذا الحكم يقترب من تشريعات البلدان العربية المختلفة والتي لا تعطي المجلس حق تعيين القضاة بل ترشيحهم في حين تعطي البعض المجلس حق التعيين لبعض الدرجات فقط (مادة ٢٠ ، ٣١ تونسي ومادة ٣٢ كويتي ومادة ٢٢ ، ٢٣ لبناني ومادة ٥٧ مصري) .

ط - لقد تضمن المشروع نصاً يوجب على القاضي ان يحلف بعد تعيينه اليمين القانونية بحيث يؤدي عمله على الوجه الأكمل وبهذا تساوى القضاة بهذا الصدد مع غيرهم من الموظفين وقد استعين في صياغة هذا النص بما ورد في المادة (١١) من القانون التونسي والمادة (٧٦) من القانون المصري والمادة (٤) من القانون اللبناني والمادة (٣٥) من القانون الكويتي .

#### ٤ - واجبات القضاة

أ - بمقتضى احكام القانون الحالي يمنع القضاة اطلاقاً من ان يكونوا محكمين ولما كانت مصلحة الحكومة قد تقتضي باحالة بعض نزاعاتها الى التحكيم ولما كان القضاة في بعض القضايا اقدر من غيرهم على اجراء التحكيم فقد وضع نص اجيز فيه تعيين القاضي للاشتراك في التحكيم ولابعاد نوازع الطمع او دواعي الانحراف عنه فقد ترك امر تحديد اجراءه للمجلس القضائي وهذا الحكم مقتبس من القانون المصري (مادة ٧٧) .

ب - وقد اهتم المشروع بالنص صراحة على وجوب عدم تغيب القاضي او مغادرته مركز عمله بدون اذن من مرجعه بغض النظر عن وجود او عدم وجود قضايا للنظر في وقت الغياب (فقرة اخيرة من المادة ٨١ مصري) .

#### ٥ - الترقيع

أ - كان ترقيع القضاة يتم بحسب القدم وهو امر مستغرب تصبح معه وظيفة المجلس القضائي مجرد عمل آلي يزيل الغاية التي من اجلها انيط ترقيع القضاة بالمجلس ومن جهة أخرى فان نظام الخدمة المدنية يجعل الكفاءة اساساً لترقيع الموظفين والانسجام التشريعي يوجب اتخاذ حكم الحراسة الواحدة من جميع التشريعات فضلاً عن ان هذا الوضع خلق حالة شاذة لا يمكن لاحد التسليم بها مؤداها ان يرفع كاتب المحكمة على اساس كفاءته في حين يرفع القاضي على اساس خدمته . ولذا فقد جعل المشروع ترقيع القضاة على اساس الكفاءة وبين كيف يصار الى تقدير الكفاءة وهذا الحكم يتفق في مجمله مع ما ورد في قوانين البلدان العربية الاخرى كالقانون التونسي (مادة ٣٣) والمصري (مادة ٦١ فقرة اخيرة) والكويتي (مادة ٣٠) .

وقد حدد القانون حلاً أدنى لا يجوز قبله ترقيع القاضي من درجة لاخرى واقترح بذلك من التشريعات التي لا تحجز النقل من محكمة أدنى لمحكمة أعلى قبل القضاء فترة زمنية محددة (مادة ٥٢ ، ٥٦ مصري) والقصد من هذا الحكم ان لا يجبر القاضي مركزاً قضائياً عاجلاً قبل القضاء لمدة طويلة نسبياً ترداد فيها خبرته ويطعن الى قدرته على القيام بأعباء الوظيفة الجديدة .

ب - اما الزيادة السنوية فكانت جدياً مقرراً للقاضي وعمل هذا كان دور الوزير في تنسيبها ودور المجلس في منحها دوراً آلياً مع ان الزيادة هي نوع من انواع الترقيع يجب ان يرتبط بكمائية الموظف . وقد اهتم المشروع بناحية واحدة من نواحي الكفاية وهي الحالة التي يحكم فيها على القاضي بقصوره .

هذا من الاجل



تأديبية حيث جعل حجب الزيادة جوازيا عند فرض بعض العقوبات ووجوبيا عند فرض البعض الآخر وبذا أصبح من حق الوزير ان لا ينسب ومن حق المجلس ان لا يقرر منح الزيادة السنوية التي صارت بمثابة عقوبة تأديبية تبعية جوازية حينما ووجوبية حينما آخر .

#### ٦ - النقل والانتداب

أ - حدد المشروع اقامة القاضي من درجة معينة في البلد الواحد بمدة تراوح بين ثلاثة وخمسة سنوات والقصد من ذلك ان يعمل هؤلاء القضاة في أكبر عدد ممكن من مدن المملكة والمساواة بينهم فيما يتعلق بالافادة من توفر وسائل عيش رغبة في بلد دون الآخر ومن جهة اخرى فان بقاء القاضي لمدة طويلة في البلد الواحد قد يربطه ببعض اهل ذلك البلد بعلاقات اجتماعية معينة قد تؤثر على حيادته او توهم بذلك . وهذا الحكم مستقى بعد تعديله من المادة ( ٦٩ ) من القانون المصري .

ب - اما فيما يتعلق بالانتداب فقد وسعت احكامه بحيث أصبح يجوز انتداب اي قاضي لاي عمل قضائي بشرط ان لا يكون العمل الذي انتدب للقيام به ادنى من عمله الاصلي .

#### ٧ - في المحاكمة والتأديب

تضمن المشروع نصا اناط برؤساء المحاكم حق الاشراف الاداري على قضاة تلك المحاكم ولغايات الاشراف اعتبر قضاة الصلح في محاكم البداية قضاة فيها .

وعملك الوزير بمقتضى القانون الحالي حق تنبيه القضاة فجاء المشروع وجعل هذا التنبيه على نوعين تأديبي يحفظ في ملف القاضي السري ويرتب اثر العقوبة التأديبية التي يفرضها المجلس القضائي دعائوي هو بمثابة توجيه ولفت نظر .

ولكيلا تكون الاستقالة سببا في تعطيل الاجراءات التأديبية فقد تضمن المشروع نصا اوجب فيه اعادة السير في المحاكمة التأديبية للقاضي الذي استقال ثم عاد الى الخدمة .

كما تضمن المشروع وصفا للجريمة التأديبية وعدد بعضها من الجرائم وخلف عقوبة ارجاء او وقف الزيادة مستعضا عنها بالحجب الذي اعتبر عقوبة تبعية كما ذكرنا وفي ظل القانون الحالي كان النائب العام يقيم الدعوى التأديبية بطلب من الوزير ومن حق القاضي بمقتضى قانون تشكيل المحاكم الطعن في قرار الادانة في حين انه لم يكن من حق الوزير او من يتدبه حق الطعن في قرار البراءة فتح في المشروع هذا الحق وبذا تساوى طريقا الدعوى التأديبية من هذه الجهة .

#### ٨ - احكام عامة

أ - لزيادة ثقة المقاضين ولطمأنتهم فقد نص على عدم جواز اجتماع قاضيين بينهما قرابة او مصاهرة حتى الدرجة الرابعة في هيئة حكم واحدة او بين قاض وممثل نيابة او محصم تربطهم تلك الصلة . ولهذا النص مدلول في بعض القوانين العربية التي منعت اجتماع الاقارب المذكورين في غرفة واحدة (مادة ٣٨ كويتي ومادة ٨١ مصري) .

ب - وقد حرص المشروع على ضمان استقرار اوضاع القضاة فأوجب عدم اجراء التشكيلات القضائية الا مرة واحدة في السنة واختير الشهر السابع حيث يكون انشاء القضاة في عطلة فيمكنون بذلك من تسجيلهم في مدارس البلد الذي نقلوا اليه . ولهذا النص مثيل في بعض قوانين الدول العربية كالقانون المصري ( مادة ٦٠ ) والتونسي ( مادة ١٤ ) ومع هذا فقد اجاز المشروع في حالة الضرورة اجراء ذلك في غير الموعد المحدد .

ج - ومن اجل تنسيق الجهاز القضائي فقد منح المشروع مجلس الوزراء صلاحية القيام بما يتطلبه التنسيق من نقل للدوائر اخرى او انتهاء خدمة وذلك دون التقييد بأحكام المشروع او بأحكام اي تشريع آخر يتعلق بالنقل او التقاعد او التأديب او انتهاء الخدمة .

ولمعالجة ما يترتب على التنسيق منح المشروع وزير العدل صلاحية المجلس القضائي كاملة فيما يتعلق بالتعيين او النقل او الترفيع دون التقييد بأحكام المشروع او بأحكام اي تشريع آخر يتعلق بهذه الامور .

وليتيح التنسيق وما يبنى عليه من تعيينات أو ترقيعات او تنقلات اثره السريع فقد منح المشروع حق الطعن في القرارات التي تصدر عن مجلس الوزراء فيما يتعلق بالتنسيق وعن الوزير فيما يتعلق بالتعيين او الترفيع او النقل .

محكمة من الدرجة الاولى

قانون رقم ( ) لسنة ١٩٧٢

## قانون استقلال القضاء

\*\*\*

المادة ١ - يسمى هذا القانون ( قانون استقلال القضاء لسنة ١٩٧٢ ) ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢ - يكون للكلمات التالية الواردة في هذا القانون المعاني المبينة ازاء كل منها ما لم تدل القرينة على خلاف ذلك : -

الوزارة : وزارة العدل .

الوزير : وزير العدل .

المجلس : المجلس القضائي .

القاضي : قضاة المحاكم النظامية والعدل العليا وممثلو النيابة العامة لدى تلك المحاكم ووكيل الوزارة وقضاة الشريعة والتفتيش واي قاض يعود امر تعيينه للمجلس .

المادة ٣ - القضاة مستقلون لا سلطان عليهم في قضائهم لغير القانون .

## الفصل الأول

## المجلس القضائي

المادة ٤ - يتألف المجلس القضائي من :-

١ ( ) رئيس محكمة التمييز - رئيسا

٢ ( ) رئيس محكمة العدل العليا

٣ ( ) رئيس النيابة العامة

٤ ( ) وكيل وزارة العدل

٥ ( ) رئيسي محكمة الاستئناف

٦ ( ) مفتش بسميه وزير العدل

مرة في مطلع كل سنة

اعضاء

المادة ٥ - أ ( ) في حال غياب الرئيس ينضم للمجلس اقدم الاعضاء في محكمة التمييز وفي هذه الحالة يرأس المجلس رئيس محكمة العدل العليا وفي حال غيابهما يرأس المجلس العضو الاعلى في الدرجة ثم الاقدم فيها .

ب ( ) في حال غياب رئيس محكمة العدل العليا ينضم للمجلس اقدم الاعضاء فيها .

ج ( ) في حال غياب رئيس النيابة العامة ينضم للمجلس النائب العام في عمان وفي حال غيابه النائب العام في القدس .

د ( ) في حال غياب رئيس محكمة استئناف ينضم للمجلس اقدم الاعضاء في تلك المحكمة .

هـ ( ) في حال غياب وكيل الوزارة او المفتش يتتدب وزير العدل من يمل محل كل منهما .

و ( ) تعني كلمة الغياب لاغراض هذه المادة الغياب عن الوظيفة .

المادة ٦ - أ ( ) يجتمع المجلس في محكمة التمييز او في الوزارة بدعوة من الوزير او رئيس المجلس .

ب ( ) لا يكون انعقاد المجلس صحيحا الا بحضور خمسة من اعضائه على الاقل .

ج ( ) تصدر قرارات المجلس بالاكثرية المطلقة لمجموع اعضائه .

د ( ) للمجلس ان يطلب من اية دائرة رسمية او غيرها كل ما يراه لازما من بيانات او وثائق .

المادة ٧ - تكون مداوالات المجلس سرية .

المادة ٨ - يهدي المجلس رأيه من تلقاء نفسه او بناء على طلب الوزير في المسائل المتعلقة بالقضاء والنيابة .

المادة ٩ - في الاحوال التي يكون رأي المجلس فيها استشاريا يبلغ الوزير مجلس الوزراء عند عرض المسائل عليه وجهة نظر المجلس والاسباب التي بني المجلس عليها رأيه مشفوعة بمطالعة .

## الفصل الثاني

## في التعيين

المادة ١٠ - يشترط فيمن يعين قاضيا :-

أ ( ) ان يكون اردني الجنسية متمتعاً بالأهلية المدنية الكاملة .

ب ( ) ان لا تقل سنه عن الخامسة والعشرين وتوفر فيه شروط التعيين الصحية .

ج ( ) ان لا يكون قد حكم عليه بأية جناية عدا الجرائم السياسية .

د ( ) ان لا يكون محكوماً من محكمة أو مجلس تأديبي لأمر محظ بالشرف ولو رد اليه اعتباره .

شمله عفو عام .

هـ ( ) ان يكون عمود السيرة وحسن السمعة .

و ( ) ان يكون حاصلًا على اجازة في الحقوق من اية كلية او معهد يقرها المجلس بعد الاستئناس برأي الوزير وبنجته معادلة الشهادات على ان تكون هذه الاجازة من شروط التعيين في القضاء

في البلدة التي صدرت فيه .

محكمة العدل

ز ( ان يكون محاميا استاذًا لمدة لا تقل عن سنة او حاصلا على شهادة الدكتوراه في الحقوق او عمل قاضيا تحت التدريب لمدة سنة على الاقل أو حصل على شهادة من معهد للدروس القضائية يعتمد عليه المجلس بناء على تنسيب الوزير .

المادة ١١- مع مراعاة ما ورد في الفقرات أ- هـ- من المادة السابقة يجوز تعيين قاض تحت التدريب :

- أ ( من حصل على شهادة ماجستير في الحقوق او ما يعادلها .  
ب ( من حصل على اجازة في الحقوق بتقدير جيد و عمل في وزارة العدل بعد حصوله على الاجازة لمدة لا تقل عن ثلاث سنوات وحصل في الستين الاخيرتين على تقريرين سنويين بتقدير جيد جداً .  
ج ( يكون القاضي تحت التدريب تحت التجربة ، وللمجلس بناء على تنسيب الوزير الاستغناء عن خدماته .

المادة ١٢- لا يجوز تعيين أي شخص في وظيفة قاض الا بعد التحقق من كفاءته الخلقية وصلاحيته لخدمة القضاء ، عل ان تجري مسابقة المتقدمين لمل الوظائف الشاغرة من قبل لجنة يعينها الوزير من ثلاثين كبار القضاة على ان لا تقل درجة اي منهم عن الدرجة الاولى اذا كانت تلك الوظائف من الدرجة الرابعة فما دون .

المادة ١٣- يجري التعيين بالوظائف القضائية بتنسيب من الوزير وقرار من المجلس واردة ملكية على ان ينسب اكثر من شخص للوظيفة الشاغرة كل ما أمكن ذلك .

المادة ١٤- اذا عين في إحدى وظائف القضاء أحد المحامين فلا يجوز ان يكون مقر عمله في محكمة البداية التي كان بها مركز عمله الا بعد مضي ثلاثة سنوات من تعيينه .

المادة ١٥- أ - يقسم القضاة عند تعيينهم وقبل مباشرتهم وظائفهم امام رئيس محكمة التمييز اليمين التالي :-  
والقسم بالله العظيم ان اكون مخلصا للملك والوطن وان احكم بين الناس بالعدل وان احترم القوانين والادبي وظيفتي بكل اخلاص وان التزم سلوك القاضي الصادق الشريفة .

### الفصل الثالث

#### واجبات القضاة

المادة ١٦- لا يجوز الجمع بين وظيفة القضاء ومزاولة التجارة او اية وظيفة او مهنة اخرى ولا يجوز للقاضي ان يكون محكوماً ولو بغير اجر ولو كان النزاع غير مطروح امام القضاء الا اذا كان احد اطراف النزاع من اقاربه او اصهاره لغاية الدرجة الرابعة . اما اذا كانت الدولة او إحدى الهيئات العامة طرفاً في النزاع المراد فصله بطريق التحكيم فيجوز ان يكون القاضي محكماً وحينئذ يعين بقرار من مجلس الوزراء وموافقة المجلس الذي يعود له الحق بتقدير بدل أتعاب القاضي المحكم .

المادة ١٧- لا يجوز للقضاة افشاء سر المداوولات .

المادة ١٨- يجب ان يقيم القاضي في البلد الذي به مقر عمله ما لم يحصل على موافقة بالاقامة في بلد آخر قريب من محل عمله ، ولا يجوز للقاضي ان يتغيب عن مقر عمله قبل اخطار مرجعه المسؤول ولا ان يقطع عن عمله بسبب غير مفاجيء قبل ان يسمح له بذلك كتابة .

### الفصل الرابع

#### في الترفيع

المادة ١٩- أ - يجري ترقيع القضاة بقرار من المجلس واردة ملكية على اساس الأهلية والكفاءة المستمدين من التقارير الواردة عنهم والتقارير التأديبية المفروضة عليهم ومن واقع اعمالهم وفي حالة التساوي يرجح الاقدم .

ب ( يحدد التقدم في الدرجة وفق الاسس التالية :-

- (١) من يستوفي راتبا اعلى ضمن الدرجة الواحدة يعتبر اقدم فيها .  
(٢) في حالة التساوي في الراتب ضمن الدرجة الواحدة يعتبر الاقدم من كان اسبق في تاريخ استيفاء ذلك الراتب ، وفي حالة التساوي يعتبر الاقدم الاسبق في تاريخ نيل الدرجة وفي حالة التساوي يرجح الى الدرجة السابقة وهكذا حتى اذا انحدر يرجع الى التقدم في الخدمة وعند التساوي يرجح الاكبر سناً .

ج - يحدد تقدمية القضاة الذين يعادون الى الخدمة او الذين يعينون لأول مرة في قرار التعيين .

د - لا يجوز ترقيع القاضي من درجة لاخرى قبل القضاة ثلاث سنوات . على حواله في تلك الدرجة الا اذا عين في اعلى م ر يوط الدرجة فيجوز ترقيعه بعد القضاء سنة على التعيين .

المادة ٢٠- أ - تمنح الزيادة السنوية بتنسيب من الوزير وقرار من المجلس .

مكرر من الفصل



( ب ) يجوز حجب الزيادة السنوية لمدة لا تزيد على سنة اذا فرضت على القاضي احدى العقوبات المذكورة في الفقرات أ ، ب . ج من المادة ( ٣٩ ) ، وتحجب اذا فرضت على القاضي خلال ثلاث سنوات احدى العقوبتين المذكورتين في الفقرتين ب ، ج أكثر من مرة او اقترنت احدهما بعقوبة اخرى .

### الفصل الخامس

#### في النقل والانتداب والاستقالة

المادة ٢١ - أ - ينقل القضاة من وظيفة لأخرى بقرار من المجلس واردة ملكية .

( ب ) لا يجوز ان يبقى مدع عام او قاضي صلح او عضو بداية او مساعد نائب عام من غير نقل مدة أكثر من ثلاث سنوات متتالية . وفي حالة نقل اي منهم لحدى الوظائف المذكورة في ذات مقر العمل فلا يجوز ان يبقى في هذا المقر مدة تزيد على خمس سنوات متتالية .

( ج ) مع مراعاة ما ورد في الفقرة السابقة لا يجوز اعساده القاضي الى مقر عمله الذي كان يعمل فيه قبل انقضاء سنتين على نقله ما لم تكن ثمة اسباب تستدعي ذلك على ان تبين في القرار .

المادة ٢٢ - يقدم طلب الاستقالة من الوزير الى المجلس الذي له ان يدعو القاضي في موعد لا يتجاوز ثلاثة ايام ويستمع الى اقواله او اقوال من ينبيه والى رأى الوزير أو من ينبيه ومن ثم يصدر قراره بقبول الطلب أو رفضه .

المادة ٢٣ - أ - للوزير ان يتدب في حالة الضرورة اي قاض لأية محكمة نظامية او خاصة او لتولي احدى وظائف النيابة العامة او وكالة الوزارة او القيام بمهام التفتيش او التشريع لمدة لا تزيد على ثلاثة اشهر في السنة الواحدة .

( ب ) للوزير بموافقة المجلس تجديد الانتداب المدة التي تقتضيها الضرورة .

( ج ) يراعى في الانتداب أن لا تكون الوظيفة او العمل من درجة ادنى من وظيفة القاضي او العمل المناط به .

المادة ٢٤ - مع مراعاة احكام المادة السابقة لا يجوز نقل القاضي من سلك القضاء الى وظيفة اخرى او التناوب لغير عمله او لعمل اضافي الا بموافقة المجلس .

### الفصل السادس

#### في المحاكمة والتأديب

المادة ٢٥ - لا يجوز عزل القاضي او اعتباره فاقدا لوظيفته الا بقرار من المجلس .

المادة ٢٦ - للوزير حق الاشراف الاداري على القضاة ولرئيس كل محكمة حق الاشراف على القضاة في تلك المحكمة ، ولغايات هذه المادة يعتبر قضاة الصلح في مراكز محاكم البداية قضاة فيها ، ولرئيس النيابة حق الاشراف على جميع اعضاء النيابة ، وللنائب العام حق الاشراف على اعضاء النيابة التابعين له .

المادة ٢٧ - للوزير من تلقاء نفسه او بناء على تنسيب القاضي المسؤول حق تنبيه القضاة كتابة الى كل ما يقع منهم مخالفا لواجباتهم او مقتضيات وظيقتهم وله ان يحفظ هذا التنبيه في ملف القاضي السري .

المادة ٢٨ - في غير حالات التلبس بالجريمة لا يجوز القبض على القاضي أو توقيفه الا بعد الحصول على اذن من المجلس ، وفي حالات التلبس على النائب العام عند القبض على القاضي او توقيفه ان يرفع الأمر الى المجلس في مدة الاربع وعشرين ساعة التالية والمجلس أن يقرر بعد سماع اقوال القاضي اما الافراج عنه بكفالة او بغير كفالة واما استمرار توقيفه للمدة التي يقررها وله تمديد هذه المدة .

المادة ٢٩ - يجوز للمجلس ان يأمر بكف يد القاضي عن مباشرة اعمال الوظيفة اثناء اجراءات التحقيق او المحاكمة عن جريمة استندت اليه وذلك اما من تلقاء نفسه او بناء على طلب الوزير او النائب العام . وللمجلس ان يقرر وقف صرفه بما لا يزيد عن نصف راتب القاضي وعلاواته وله ايضا ان يعيد النظر في كل وقت في قرار كف اليد أو وقف صرف الراتب ، واذا لم تسفر الاجراءات عن ادانة القاضي يتقاضى ما اوقف صرفه من الراتب والعلاوات .

المادة ٣٠ - تقام الدعوى التأديبية من النائب العام بناء على طلب الوزير ويعلم المجلس بهذا الطلب فاذا لم يقم النائب العام برفع الدعوى خلال خمسة عشر يوما من تاريخ الطلب جاز للمجلس ان يتولى بنفسه الدعوى بقرار تبين فيه الاسباب .

المادة ٣١ - ترفع الدعوى التأديبية بلائحة تشتمل على التهمة او التهم والادلة المؤيدة لها وتقدم للمجلس القضائي ليصدر قراره بدعوة القاضي للحضور امام المجلس وعلى المجلس مباشرة الاجراءات خلال خمسة عشر يوما على الأكثر .

المادة ٣٢ - للمجلس ان يجري ما يراه لازما من التحقيقات وله ان يتدب احد اعضاءه للقيام بذلك ، وللمجلس ان يعرض الذي يتدبه للتحقيق المناظرة العلنية للمعاجم فيها يختص بدعوة الشهود الذين يرى فائده من سماع اقوالهم .

هكذا من الاجل

المادة ٣٣ - إذا رأى المجلس وجهها للسير في الدعوى عن جميع التهم أو بعضها كلف القاضي بالحضور للمحاكمة على أن لا تقل المدة بين التكليف بالحضور وموعد المحاكمة عن اسبوع ويجب أن يشتمل امر الحضور على بيان كاف لموضوع الدعوى وادلة الاتهام.

المادة ٣٤ - عند تقرير السير في الدعوى يجوز للمجلس أن يأمر بكف يد القاضي عن مباشرة أعمال وظيفته أو يقرر أنه في اجازة حتمية حتى تنتهي المحاكمة وتتبع في ذلك احكام المادة (٢٩).

المادة ٣٥ - أ - تقضي الدعوى التأديبية باستقالة القاضي وقبول المجلس لها ولا تأثير للدعوى التأديبية في الدعوى الجنائية أو المدنية الناشئة عن نفس الواقعة.

ب - إذا أعيد القاضي للخدمة يجوز متابعة الاجراءات التأديبية.

المادة ٣٦ - تكون جلسات المحاكمة التأديبية سرية الا اذا طلب القاضي الذي رفعت عليه الدعوى ان تكون علنية ويحكم المجلس بعد سماع النائب العام ودفاع القاضي ويكون القاضي آخر من يتكلم ويحضر القاضي بشخصه امام المجلس وله ان يقدم بيناته ودفاعه أو أن ينوب عنه احد المحامين بذلك والمجلس دائما الحق في تكليف القاضي بالحضور بشخصه فاذا لم يحضر ولم ينوب عنه احدا تجري محاكمته غايبا.

المادة ٣٧ - يجب ان يكون الحكم الصادر في الدعوى التأديبية مشتملا على الاسباب التي بني عليها وان تولى اسبابه عند النطق به في الجلسة ويكون الحكم خاضعا للطعن لدى محكمة العدل العليا من القاضي أو النائب العام من تلقاء نفسه أو بناء على طلب الوزير.

المادة ٣٨ - كل اخلال بواجبات الوظيفة وكل عمل يمس الشرف أو الكرامة أو الادب يشكل خطأ يعاقب عليه تأديبيا ، ويشمل الاخلال بواجبات الوظيفة تأخير البت بالدعوى وعدم تحديد موعد لافهام الحكم والتمييز بين المتقاضين واقشاء سر للمداولة والغياب بدون معلومة وعدم التقيد باوقات الدوام.

المادة ٣٩ - العقوبات التأديبية التي يجوز فرضها على القضاة هي :-

- التنبيه الخطي الذي يقرر الوزير توجيهه وحفظه في ملف القاضي.
- الانذار
- الحسم من الراتب
- تنزيل الدرجة
- الزلزل

### الفصل السابع

#### احكام عامة وانتقالية

المادة ٤٠ - لا يجوز ان يتمتع في هيئة واحدة في أية محكمة قاضيان بينهما قرابة أو مصاهرة حتى الدرجة الرابعة كما لا يجوز ان يكون ممثل النيابة أو ممثل احد الخصوم ممن تربطهم الصلة المذكورة باحد القضاة الذين ينظر الدعوى.

المادة (٤١) : في غير حالات الضرورة القصوى لا تجري التعيينات والترقيات والتبقيات بين القضاة الامرة في السنة ويكون ذلك خلال شهر تموز.

المادة (٤٢) : في غير الحالات المنصوص عليها في هذا القانون تسري على القضاة احكام نظام الخدمة المدنية وأي تشريع آخر يتعلق بالموظفين.

المادة (٤٣) : الى ان تحدث محكمة العدل العليا تعني عبارة رئيس محكمة العدل العليا الرئيس الثاني لمحكمة التمييز وعضو محكمة العدل العليا العضو في محكمة التمييز.

المادة (٤٤) :

أ - على الرغم مما ورد في هذا القانون أو في أي تشريع آخر ودون التقيد بالاحكام المتعلقة بالتعيين أو الاستغناء عن الموظفين أو تأديبهم أو قتلهم يقرم مجلس الوزراء بناء على تنسيب الوزير بتنسيق ملاك القضاء بالاستغناء عن اي قاض أو قتله لدائرة أخرى وذلك خلال شهر من نفاذ هذا القانون . كما يتولى الوزير خلال الفترة المذكورة صلاحيات المجلس القضائي .

ب - تكون القرارات الصادرة بمقتضى الفقرة الأولى قطعية وغير قابلة للطعن امام اي مرجع قضائي .

المادة (٤٥) : يلغى قانون استقلال القضاء رقم ١٩ لسنة ١٩٥٥ واي تشريع آخر الى المدى الذي يتعارض فيه مع احكام هذا القانون .

المادة (٤٦) : رئيس الوزراء ووزير العدل مكلفان بتنفيذ احكام هذا القانون .

السيد الرئيس	السيد الامين العام
هل يوافق المجلس على احالته للجنة القانونية	الرقم : ٧٧٥٥ / ٣ / ن
المجمع	التاريخ : ١٩٧٢ / ٦ / ١١
موافقون	معالي رئيس مجلس النواب
( ج )	ابن عثماعيل ( ١٢٠ ) نسخة من قانون نقابة الصيادلة لسنة ١٩٧٢ بشكله الذي اقره مجلس الوزراء في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٩٧٢ / ٦ / ١٠ مع الاسباب المرجحة له ، رجاء احالته الى مجلس النواب للنظر في اقراره .
السيد الرئيس	رئيس الوزراء
يتلى كتاب الرئاسة حول قانون نقابة الصيادلة لسنة ١٩٧٢	واقبلوا بالاتي الاحترام
	احمد اللوزي

محكمة العدل العليا

## الأسباب الموجبة

إن قانون نقابة الصيادلة الحالي صدر عام ١٩٥٧ ولم يتعرض لجميع جوانب المهنة بشكل مفصل ، والحاجة تستدعي وضع قانون مفصل يغطي جميع متطلبات المهنة في الوقت الحاضر .

## مشروع

قانون رقم ( ) لسنة ١٩٧٢

## قانون نقابة الصيادلة

\*\*\*

## تمهيد

المادة ١ - يسمى هذا القانون (قانون نقابة الصيادلة لسنة ١٩٧٢) ويعمل به بعد مرور شهر على نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢ - يكون للألفاظ والمباني الواردة في هذا القانون أو أي نظام أو تعليمات صادرة بمقتضاه المعاني المختصة أدناه إلا إذا دلت القرينة على خلاف ذلك : -

الملكية	الملكية الأردنية الهاشمية .
الوزارة	وزارة الصحة .
الوزير	وزير الصحة .
الوكيل	وكيل وزارة الصحة .
المدير	مدير دائرة الصيدلة واللوازم في الوزارة .
النقابة	نقابة الصيادلة المؤلفة بموجب هذا القانون .
النقيب	نقيب الصيادلة المنتخب بموجب هذا القانون .
المجلس	مجلس النقابة المؤلف بموجب هذا القانون .
الصيدلي	الشخص المرخص بممارسة المهنة والمسجل لدى النقابة .
المهنة	مهنة الصيدلة .
الطبيب	الطبيب البشري أو طبيب الأسنان أو الطبيب البيطري .
السجل	سجل معتمد لقياد أسماء الصيادلة الأعضاء في النقابة .
الجدول	قائمة أسماء الصيادلة الذين أدوا الرسوم السنوية ونشرت أسماءهم في الجريدة الرسمية بموجب هذا القانون .
المؤسسة الصيدلانية	المكان المعد لممارسة المهنة على النحو الوارد في هذا القانون .

مصنع الأدوية	المؤسسة الصيدلانية التي يجري فيها تحضير أو تركيب أو تشييد أو تجزئة الأدوية بقصد البيع أو التوزيع بالجملة .
مستودع الأدوية	المؤسسة الصيدلانية المعدة لاستيراد أو توزيع أو بيع الأدوية بالجملة .
الصيدلية العامة	المؤسسة الصيدلانية المعدة لتحضير الوصفات الطبية وصرف الأدوية للجمهور .
الصيدلية الخاصة	المؤسسة الصيدلانية التابعة لمؤسسة طبية أو اجتماعية أو اقتصادية على النحو الوارد في هذا القانون .

المادة ٣ - تشمل ممارسة مهنة الصيدلية تحضير الأدوية أو تجهيز أو تركيب أو تخليق أو تشييد أو صنع أو تعبئة أو تجزئة أو استيراد أو تخزين أو بيع أي دواء أو المواد الأولية اللازمة لتركيب الأدوية أو الحليب المعد حصراً لتغذية الأطفال .

المادة ٤ - يعتبر دواء : -

- أ - المواد الواردة في أحدث طبعة من دساتير ومراجع الأدوية التي يعتمد عليها الوزير .
  - ب - أية مادة أو مجموعة مواد تعطى للإنسان أو الحيوان في تشخيص أو شفاء أو معالجة أو تطعيم أو منع أي مرض في الإنسان أو الحيوان ، أو توصف بأن لها هذه المزايا .
  - ج - أية مادة غير الأطعمة قصد بها التأثير على جسم الإنسان من حيث بنيتها أو وظائفه .
  - د - أية مادة تعمل كجزء من المواد المعينة في الفقرات أ ، ب ، ج من هذا التعريف .
- المادة ٥ - يعتبر صيدلية خاصة المؤسسة الصيدلانية المعدة لتحضير الوصفات الطبية وصرف الأدوية إلى فئة معينة من الجمهور يحددها الوزير والمجلس في كل حالة على حدة .

## الباب الأول

## تأليف النقابة وغاياتها

- ١ - يؤلف الصيادلة المحazon بممارسة المهنة نقابة واحدة مركزها عمان ويمكن فتح فروع لها في أي مكان في المملكة بقرار من المجلس على أن تحاط الوزارة علماً بذلك .
  - ب - لا يحق لأي صيدلي ممارسة المهنة قبل الانتساب للنقابة وفقاً لأحكام هذا القانون ، أو أي نظام صادر بموجبه .
  - ج - يسجل الصيدلي المتدرب تسجيلاً مؤقتاً وفق نظام خاص .
- المادة ٧ - تتمتع النقابة بالشخصية الاعتبارية والاستقلال المالي ويتولى شؤونها مجلس تنتخبه الهيئة العامة وفقاً لأحكام هذا القانون ويختارها النقيب لدى الجهات القضائية والإدارية وأمام الغير .

هكذا من الأصل



المادة ٨ - لل نقابة الحق بالاشتراك في الاتحادات والجمعيات والمؤسسات الصيدلانية العربية والأجنبية للعمل على تحقيق أهدافها الرامية إلى رفع مستوى المهنة وتحسين الخدمة الصيدلانية وخصوصاً فيما يتعلق بتشجيع صناعة وتوزيع الدواء المحلي والعربي وتوحيد التشريعات الصيدلانية .

المادة ٩ - تمارس النقابة نشاطها لتحقيق الأهداف التالية :

- أ - المحافظة على مصالح المهنة وحمايتها والدفاع عنها وتنظيمها .
- ب - التعاون مع الوزارة وجميع الهيئات والمؤسسات ذات العلاقة لرفع مستوى الخدمات الصيدلانية والدوائية وتوفيرها لأفراد الجمهور .
- ج - جمع كلمة الصيدالة والمحافظة على حقوقهم وكرامتهم وتحسين شروط ظروف استخدامهم لدى جميع المؤسسات والهيئات والسلطات والمجالس والشركات .
- د - المحافظة على آداب المهنة .
- هـ - توثيق الصلات مع النقابات الأخرى ومع الاتحادات والمؤسسات والجمعيات الصيدلانية المحلية والعربية والأجنبية .
- و - المشاركة في دراسة التخطيط العام للتنمية في حقل الخدمة الصيدلانية والدوائية وتشجيع البحوث العلمية عامة وفي حقل الدواء بشكل خاص .
- ز - تأمين الحياة الكريمة للصيدالة وعائلاتهم في حالة العوز والشيخوخة .

### الباب الثاني

شروط التسجيل والانتساب للنقابة وممارسة المهنة

المادة ١٠ - يشترط في من يمارس المهنة أن يكون مسجلاً في السجل .

المادة ١١ - يشترط في طالب التسجيل أن يكون :

- أ - حاصل على شهادة الصيدلة من جامعة أو كلية معترف بها وتفليلاً لغايات هذه المادة بعد الوزير بالاتفاق مع المجلس ووزارة التربية والتعليم جسدولاً بأسماء الجامعات والكليات الصيدلانية المعترف بها وله بالاتفاق معهما أن يضيف أو يحوّل اسم أية جامعة أو كلية من الجامعات أو الكليات المسجلة على أن ينشر هذا الجسدول وما يطرأ عليه من تعديل في الجريدة الرسمية .
  - ب - قد أمضى فترة تدريب لا تقل عن ( ١٤٤٠ ) ساعة أثناء الدراسة أو بعدها في مؤسسة صيدلانية وحسب نظام خاص يصدر عليه الغاية .
  - ج - قد اجتاز فحصاً في العلوم الصيدلانية التطبيقية حسب نظام يصدر عليه الغاية .
- أو أن يكون أجنبياً أو فلسطينياً يحمل وثيقة سفر بلد عربي أو من رعايا الدول العربية التي تسمح للصينيين الأوربيين بممارسة المهنة في بلادها على أن يحمل أذناً للاقامة في المملكة .

- هـ - متمتعاً بالأهلية المدنية الكاملة .
- و - غير محكوم بجناية أو جنحة مخلة بالشرف بعد تخرجه وإن لا يكون قد منع من ممارسة المهنة من قبل أية نقابة سجل لديها .
- ز - مقبلاً إقامة دائمة في المملكة .

المادة ١٢ - بالإضافة للشروط أ، ب، ج، هـ، والواردة في المادة السابقة يشترط لتسجيل الصيدلي الأجنبي :

- أ - أن يكون اختصاصياً تفتقر المملكة إلى خدماته أو :-
  - ب - أن يعمل في جمعية خيرية مسجلة في المملكة .
  - ج - أن يكون حاصل على إذن إقامة في المملكة .
  - د - أن تزيد مدة الخدمة على سنة واحدة قابلة للتجديد .
- يعين المجلس بموافقة الوزير مركز الممارسة وشروطها .

المادة ١٣ - إذا كان طالب التسجيل قد عمل في أي بلد آخر قبل تقديم الطلب ، عليه أن يرفق به شهادة من النقابة أو السلطة التي تقوم مقامها في البلد الذي عمل فيه تثبت أنه لم يعد يتحمل مسؤولية أية مؤسسة صيدلانية في ذلك البلد وأنه لم يصدر ضده أي قرار تأديبي يحول دون ممارسته المهنة ، وشهادة تثبت عدم صدور أي حكم قضائي بحقه بجناية أو جريمة أخلاقية .

المادة ١٤ - على كل من صيادلة الجيش وكل صيدلي حصل على ترخيص بممارسة المهنة ولم يكن مسجلاً في السجل قبل نفاذ هذا القانون أن يتقدم بطلب للتسجيل خلال سنة واحدة من تاريخ نفاذه على أن يعنى من تقديم الفحص المقرر في الفقرة ( ج ) من المادة ( ١١ ) من هذا القانون .

المادة ١٥ - أ - يقدم طلب التسجيل إلى النقيب مرفقاً بالوثائق التي تثبت توفر شروط التسجيل المقررة .  
ب - على المجلس أن يثبت في الطلب خلال شهر من تاريخ تقديمه وفي حالة الرفض أو التأجيل يصدر قراره معاللاً .

المادة ١٦ - للوزير ولأي صيدلي عضو في النقابة حق الاعتراض على أي قرار يصدره المجلس بتسجيل صيدلي في النقابة، وللطالب حق الاعتراض على قرار المجلس الذي عليه البت به خلال شهر من تاريخ وروده .

المادة ١٧ - في حال قبول الطلب يدفع الصيدلي إلى صندوق النقابة :

- أ - رسم الانتساب المحدد بموجب النظام الداخلي للنقابة .
- ب - الرسم السنوي المحدد بموجب النظام الداخلي للنقابة .

المادة ١٨ - بعد استيفاء الرسوم المقررة من الطالب يقسم أمام المجلس أو من ينوبه من أعضائه اليمين التالية :-  
« أقسم بالله العظيم أن أمارس مهنتي بأمانة وشرف وأن أحافظ على أدائها وأن أحترم القوانين والانظمة المتعلقة بها وأن أبذل كل ما أستطيع في خدمة المريض » .

المادة ١٩ - بعد استكمال شروط التسجيل واستيفاء الرسوم المقررة يرسل المجلس قراره إلى الوزير لترخيص الطالب ونشر اسمه في الجريدة الرسمية .

هكذا منه الأصل

## الباب الثالث

## سجل الصيدلة

المادة ٢٠- تحتفظ النقابة بالسجلات التالية :-

- أ - سجل الصيدلة الممارسين يدون فيه أسماء الصيدلة الاعضاء في النقابة الذين يمارسون المهنة في المملكة وادوا جميع الرسوم السنوية وكافة الالتزامات المالية المطلوبة منهم للنقابة .
- ب - سجل الصيدلة غير الممارسين يدون فيه أسماء الصيدلة الاعضاء في النقابة الذين لا يمارسون المهنة في المملكة وادوا جميع الرسوم السنوية وكافة الالتزامات المالية المطلوبة منهم للنقابة .

المادة ٢١- أ - ينظم المجلس جدولاً سنوياً باسماء الصيدلة الممارسين مرتباً حسب الحروف الابجدية وجولاً مماثلاً باسماء الصيدلة غير الممارسين الذين ادوا الرسوم السنوية لغاية ٢٨ شباط من ذلك العام .  
ب - يرفع هذان الجدولان الى الوزير للنشر في الجريدة الرسمية .

ج - ترسل نسخة من الجدولين بعد نشرهما في الجريدة الرسمية الى اتحاد الصيدلة العرب ونقابات الصيدلة في الدول العربية وإلى المؤسسات النقابية او الدولية التي يرى المجلس تزويدها بهما .

المادة ٢٢- كل صيدلي يمارس يتأخر عن دفع الرسم السنوي في الموعد المحدد ليجوز له الاستمرار في ممارسة المهنة ما لم يؤدي الى صندوق النقابة الرسوم المستحقة مضافاً إليها غرامة تعادل ٥٠٪ منها وينشر اسمه في الجريدة الرسمية على نفقته .

المادة ٢٣- يشطب اسم الصيدلي من السجل نهائياً في الحالات التالية :-

- أ - الوفاة .
- ب - اذا صدر قرار تأديبي قطعي بشطب قيده بصورة نهائية .
- ج - اذا تقرر منعه من ممارسة المهنة في المملكة لاي سبب اخبر من سلطة مختصة قانوناً .
- د - اذا تبين للمجلس ان التسجيل تم نتيجة تقديم أوراق مزورة او بيانات كاذبة .

المادة ٢٤- يرفع اسم الصيدلي من السجل مؤقتاً في الحالات التالية :-

- أ - اذا غادر المملكة بقصد الإقامة الدائمة في الخارج .
- ب - اذا لم يدفع الرسم السنوي او أية التزامات مالية مستحقة بموجب هذا القانون او أي نظام صادر بموجبه .
- ج - اذا صدر قرار تأديبي قطعي بمنعه من ممارسة المهنة مؤقتاً .
- د - للصيدلي المقيم في الخارج ان يطلب نقل قيده الى سجل الاعضاء غير الممارسين بشرط الاستمرار في تأدية جميع الالتزامات المالية المترتبة لصندوق النقابة .

المادة ٢٥- للصيدلي الذي رفع اسمه مؤقتاً من سجل الاعضاء الممارسين ان يطلب إعادة قيده عند زوال الاسباب التي ادت لهذا الاجراء .

## الباب الرابع

## الهيئة العامة

المادة ٢٦- أ - تتألف الهيئة العامة للنقابة من الصيدلة المسجلين في سجل الاعضاء الممارسين والذين ادوا الرسوم السنوية والالتزامات المالية المستحقة قبل موعد اجتماع الهيئة العامة بتلاتين يوماً على الأقل .

ب - يحق للصيدلة الاعضاء غير الممارسين حضور اجتماعات الهيئة العامة والاشتراك في مناقشاتها دون ان يكون لهم حق التصويت او الترشيح .

المادة ٢٧- تختص الهيئة العامة بالامور التالية :-

- أ - انتخاب النقيب واعضاء المجلس .
- ب - تصديق الحساب الختامي للسنة المالية الماضية وقرار الميزانية السنوية التي يقدمها المجلس .
- ج - اصدار التواصي بتعديل هذا القانون او الانظمة الصادرة بمقتضاه .
- د - النظر في كافة الشؤون التي تهم النقابة والعمل على كل ما يحفظ كرامتها .

المادة ٢٨- للهيئة العامة ان توصي بوضع الأنظمة اللازمة لتنفيذ احكام هذا القانون وعلى الأخص الأنظمة التالية :-

- أ - النظام الداخلي للنقابة .
- ب - نظام التقاعد والضمان الاجتماعي والصحي للصيدلة واعانتهم واسعافهم في حالات المرض او الكوارث او التوقف عن العمل لاسباب قاهرة مع تعيين وتحديد الموارد المالية اللازمة لتغطية هذه الاحتياجات وكيفية فرضها وطرق جبايتها .
- ج - نظام تعيين وتحديد رسوم التسجيل واعادة التسجيل والرسوم السنوية لمزاولة المهنة .
- د - نظام لاصدار طوابع باسم النقابة وتعيين فئاتها مع تحديد كيفية استعمالها وفرضها .
- هـ - نظام تحديد الرسوم عن المعاملات التي تقدم اليها او الخريجات والمستندات والوثائق التي تصدر عنها او تصدقها .
- و - نظام لتحديد تعرفات انساب الخلعيات الصيدلانية وصرف الرصافات الطبية واجور المناوبات الليلية والتقييد باسعار الأدوية .
- ز - نظام لتحديد عدد المؤسسات الصيدلانية مع الأخذ بعين الاعتبار عدد السكان في كل مدينة او قرية والمسافة التي تفصل بين كل صيدلية واخرى ومباحات حيز الصيدليات والشروط والمواصفات والأمر التنظيمية الضرورية الاخرى .
- ح - نظام للتدريب والامتحانات لغايات ترخيص الصيدلة .
- ط - نظام لتحديد علاقات واختصاصات المؤسسات الصيدلانية فيما بينها ومع الغير .

هكذا منه الأصل

- ي - نظام شؤون الدعاية الطبية واسس توزيع العينات الطبية المجانية .  
 ك - نظام يحدد شروط انتقال ملكية المؤسسات الصيدلانية بالوراثة .  
 ل - نظام يحدد الشروط الفنية والمهنية لترخيص المؤسسات الصيدلانية وملكيته .  
 م - أية أنظمة أخرى تعتبر ضرورية لتنفيذ اغراض هذا القانون .

المادة ٢٩ - تجتمع الهيئة العامة للنقابة اجتماعا عاديا كل سنة في الوقت الذي يحدده النظام الداخلي او المجلس .  
 المادة ٣٠ - تجتمع الهيئة العامة للنقابة اجتماعا استثنائيا للنظر في امور معينة بدعوة توجه الى اعضائها وذلك على قرار المجلس او فريق من الاعضاء الممارسين لا يقل عن الربع والنقيب او نائبه في حالة غيابه عند الضرورة ان يدعوها للاجتماع مبينا اسباب ذلك .

المادة ٣١ - أ - يوجه النقيب او نائبه الدعوة للاجتماع وينشر اعلان بملك في صحيفة محلية ويعلن في جوه النقابة .  
 ب - اذا تعذر اجراء التبليغ بكتب شخصيه الى الاعضاء الممارسين او بعضهم يكفى بالتبليغ عن طريق الاعلان في دار النقابة واحدى الصحف المحلية بالاضافة الى التبليغ بالكتب الشخصية حيثما يمكن ذلك .

المادة ٣٢ - اذا كان الاجتماع استثنائيا لا يجوز البحث في غير المسائل التي حصل الاجتماع من اجلها الا اذا كانت مرتبطة بها او مفرقة عنها وذلك حسب تقدير رئيس الهيئة العامة .

المادة ٣٣ - أ - لا يتعد اجتماع الهيئة العامة الا بحضور الاكثريه المطلقة للاعضاء الممارسين ، واذا لم تتوفر هذه الاكثريه في المرة الاولى يحدد الدعوة ثانيه لاجتماع يعقد خلال خمسة عشر يوما من تاريخ الاجتماع الاول على الاكثر وعندها يكون الاجتماع قانونيا مهما كان عدد الحاضرين ، ويجري هذا الحكم على الاجتماعات الاستثنائية .

ب - تتخذ قرارات الهيئة العامة بالاكثريه النسبية لاصوات الاعضاء الحاضرين الا اذا ورد نص على خلاف ذلك وعند تساوي الاصوات يرجح الجانب الذي يكون فيه رئيس الجلسة .

المادة ٣٤ - أ - يكون الانتخاب سريرا ويجري بحضور الوكيل او المدير على ان توجه له الدعوة قبل الموعد المحدد للاجتماع الهيئة العامة بمدة لا تقل عن سبعة ايام .

ب - اذا لم يحضر الوكيل او المدير في الموعد المين تختار الهيئة العامة ثلاثة من اعضائها غير المرشحين للاشراف على اجراءات الانتخاب .

ج - ينتخب النقيب او نائبه بالاكثريه اصوات الحاضرين المطلقة واذا لم يحصل على ذلك يعاد الانتخاب في الجلسة ذاتها وتكفي عندئذ الاكثريه النسبية اما الاعضاء فيتم انتخابهم في دورة واحدة بالاكثريه النسبية واذا تساوت الاصوات يعتبر الاقدم في التخرج وعند المساواة في التخرج يعتبر الاكبر سنا .

د - لا تدخل في تعداد الاصوات الاوراق البيضاء (غير المكتوبة) وغير المرفقة والتي فيها التباس لا يقرون بما يرضىه وكذلك الاوراق التي تحتوي اسماء اكثر او اقل من العدد المطلوب .

المادة ٣٥ - اذا حالت ظروف استثنائية يقدرها الوزير دون انعقاد اي من اجتماعات الهيئة العامة المتعلقة بالانتخابات او بالموازنة السنوية فيستمر المجلس قائما بممارسة اعماله كما تعتمد الميزانية السابقة اساسا للتفقات الى ان تزول تلك الظروف وعلى الهيئة العامة الاجتماع شهرين على الاكثر من تاريخ زوال تلك الظروف لانتخاب اعضاء المجلس او لاقرار الموازنة السنوية .

المادة ٣٦ - أ - يحدد المجلس موعد قبول طلبات الترشيح لمنصب النقيب او لعضوية المجلس قبل موعد الاجتماع الذي ستجرى فيه انتخابات النقابة بشهر واحد بحيث يستمر تقديم طلبات الترشيح حتى قبل موعد الاجتماع بسبعة ايام .

ب - تقدم الطلبات لمكتب النقابة بالبريد المسجل او باليد مقابل شهادة استلام .

ج - يتولى النقيب اعلان اسماء المرشحين المستوفين للشروط المطلوبة في مركز النقابة ومراكز الفروع .

د - اذا قل عدد المتقدمين عن العدد المطلوب اعتبر المرشحون المستوفون للشروط قارئين بالتزكية ويتم في الاجتماع انتخاب العدد الباقي بطريقة الاقتراع العادي .

المادة ٣٧ - يشترط في طالب الترشيح لعضوية المجلس ان يكون : -

- أ - عضوا في الهيئة العامة .  
 ب - غير محكوم بعقوبة المنع من ممارسة المهنة او بعقوبة تأديبية تحرمه حق الترشيح .  
 ج - قدمضى على تخرجه مدة لا تقل عن خمس سنوات وعلى تسجيله في النقابة مدة لا تقل عن سنتين .  
 د - وبالإضافة الى ما ذكر في الفقرتين أ و ب من هذه المادة يشترط في المرشح لمركز النقيب : -  
 ( ١ ) ألا يكون وزير عاملا او يشغل وظيفة حكومية او في هيئة دولية او مؤسسة اجنبية .  
 ( ٢ ) ان يكون قد مضى على تخرجه مدة لا تقل عن عشر سنوات .  
 ( ٤ ) ان يكون قد مضى على عضويته في النقابة مدة لا تقل عن خمس سنوات .

## الباب الخامس

## مجلس النقابة

المادة ٣٨ - أ - يتولى شؤون النقابة مجلس مؤلف من نقيب وعشرة اعضاء ينتخبهم الهيئة العامة على النحو التالي :

- اربعة من الصيادلة الممارسين اصحاب الصيدليات .  
 - ثلاثة من الصيادلة الممارسين اصحاب المستودعات .  
 - ثلاثة من الصيادلة الممارسين الموظفين في المؤسسات الرسمية والاهلية .  
 ب - تكون مدة دورة المجلس سنتين .

المادة ٣٩ - يجوز إعادة انتخاب النقيب لدورة ثانية ولا يحد انتخابه بعد ذلك الا بعد انقضاء دورة واحدة على انتهاء مدته السابقة .

هكذا عند التوصل



المادة ٤٠ - يكون اجتماع المجلس قانونيا بحضور الاكثية المطلقة لاعضائه وتصدر القرارات باكثرية اصوات الحاضرين النسبية ، واذا تساوت الاصوات رجحت الجهة التي يجانبها رئيس الجلسة .

المادة ٤١ - يحدد النظام الداخلي طريقة الدعوة لاجتماعات المجلس العادية والاستثنائية وكافة الامور التي تساعد المجلس على تنظيم اعماله وممارسة صلاحياته وواجباته .

المادة ٤٢ - ١ - ينتخب المجلس في اول اجتماع له من بين اعضائه نائبا للقيب وامينا للسر ومساعد له وامينا للصندوق ومساعد له .

ب - يعين المجلس اعضاء اللجان التي يراها لمساعدته في تنظيم اعماله .

المادة ٤٣ - يحدد النظام الداخلي توزيع الاعمال بين الاعضاء وطريقة اشراف امين السر على الشؤون الادارية واشراف امين الصندوق على الشؤون المالية والمفوضين بالتوقيع عن المجلس في الامور المالية .

المادة ٤٤ - يجتمع المجلس مرة كل شهر على الاقل بدعوة من القيب او نائبه في حال غيابه او من امين السر في حال غياب القيب ونائبه .

المادة ٤٥ - يمثل القيب النقابة ورأس اجتماعات الهيئة العامة والمجلس وينفذ قراراتها ويوقع العقود التي يوافقان عليها وله حق التقاضي باسم النقابة وحق التدخل والدفاع بنفسه او بواسطة من ينبيه من اعضاء المجلس او بوكالة من المامين في كل قضية تهم النقابة وله ان يتخذ صفة المدعي في كل قضية تتعلق بأية تصرفات يرى انها تمس كرامة المهنة او النقابة او كرامة احد اعضائها .

المادة ٤٦ - يقوم نائب القيب مقام القيب ويمارس كافة صلاحياته في حال غيابه خارج المملكة او اذا تعلق عليه القيام باعماله او اذا اصابه القيب بذلك كما يقوم كل من مساعد امين السر ومساعد امين الصندوق باعمال امين الصندوق في حال غياب الاصيل خارج المملكة او اذا تعلق عليه القيام باعماله بموافقة المجلس .

المادة ٤٧ - ١ - اذا شغل مركز القيب لاي سبب يتولى نأبه اعماله حتى موعد اول اجتماع عادي للهيئة العامة حيث يجري انتخاب خلف له للمدة المتبقية من الدورة .

ب - اذا غاب القيب ونائبه لمدة لا تزيد على ثلاثة اشهر يقسم مقامهما امين السر في رئاسة اجتماعات المجلس وتنفيذ قراراته .

ج - اذا شغل مركز القيب ونائبه فعمل امين السر دعوة المجلس للاعتقاد خلال اسبوع واحد لانتداب نائب قيب جديد .

د - اذا استقال عضو او غدد لا يزيد على اربعة اعضاء من المجلس او شغرت مقاعدهم او تعلق عليهم ممارسة عضويتهم فيدعي من حصل على اكثر الاصوات بعد الفائزين بالتسلسل لاملأ المراكز الشاغرة للمدة المتبقية من دورة المجلس وعند تساوي الاصوات يعتبر الاقدم في التخرج والا فالاكثر سنا ، واذا لم يكن هنالك من يخلف العضو او الاعضاء الذين شغرت مقاعدهم فينتخب من خلفهم في اول اجتماع عادي للهيئة العامة .

هـ - اذا بلغ عدد المستقلين من الاعضاء او الذين شغرت مقاعدهم خمسة فأكثر تدعى الهيئة العامة لانتخاب من خلفهم للمدة المتبقية لدورة المجلس على أن يتم هذا الاجتماع خلال شهر واحد من تاريخ شغور آخر تلك المراكز .

المادة ٤٨ - يعتبر العضو فاقدا لعضويته بقرار من المجلس اذا : -

١ - تأخر عن تلبية الدعوة لاجتماعات المجلس ثلاث مرات متتالية بدون معذرة مشروعة يقبلها المجلس .

ب - صدر بحقه قرارا تأديبي من الترشيح لعضوية المجلس .

المادة ٤٩ - يشمل اختصاص المجلس كل ما يتعلق بشؤون النقابة وممارسة المهنة وعلى الاخص : -

أ - جميع الاختصاصات المنصوص عليها في هذا القانون أو أي نظام صادر بموجبه .

ب - النظر في طلبات تسجيل الصيادلة واتخاذ القرارات بشأنها .

ج - المحافظة على مبادئ المهنة وتقاليدها والدفاع عن حقوق النقابة وكرامة المتسبين اليها .

د - ادارة شؤون النقابة وأموالها وتحصيل الرسوم والعوائد المستحقة لها .

هـ - دعوة الهيئة العامة للاجتماع وتنفيذ قراراتها .

و - تشكيل المجالس واللجان المختصة التي ينص عليها هذا القانون او اي نظام صادر بموجبه .

ح - الاشتراك في المؤتمرات ذات العلاقة بالشؤون الدوائية التي تدعي اليها النقابة وانتداب من يمثلها فيها .

ط - اصدار النشرات التي تساعد على تحقيق اهداف النقابة وغاياتها .

ي - التدخل بين اعضاء النقابة لحل اية منازعات تتعلق بممارسة المهنة .

ك - اعداد مشاريع الانظمة لتنفيذ احكام هذا القانون .

ل - اصدار التعليمات بشأن الامور التالية بموافقة الوزير : -

١ - تحديد ساعات الدوام والعطلة الاسبوعية للمؤسسات الصيدلانية .

٢ - تحديد الاجازات السنوية للصيادلة .

٣ - تنظيم المناوبات الليلية للصيادلة .

٤ - تحديد الخدمات المقدمة على المؤسسات الصيدلانية في الظروف الاستثنائية .

٥ - تحديد علاقات المؤسسات الصيدلانية بمستخدميها ومساعدتي الصيدلة او اية جهة تتطلب معرفتها .

٦ - تحديد وتنمية وانشاء وانشاء مراكز تدريب وتعليم وتخريج مساعدتي الصيدلة .

٧ - الصيادلة خسب القوانين والانظمة المرعية .

٨ - وضع قواعد التعامل مع المؤسسات الخيرية والعامة وتحديد تعريف هذه المؤسسات .

المادة ٥٠ - للمجلس ان يستأجر أو يملك ما يحتاج اليه من ابنية وان يعين اللازمين لاعمال النقابة بالراتب والاجور التي يراها تتفق مع كفاءة كل موظف .

هكذا عند الاصل

## الباب السادس

## الطعن بقرارات الهيئة العامة والمجلس

المادة ٥١ - لا يجوز الطعن في قرارات الهيئة العامة بشأن الانتخابات والمسائل التي هي من اختصاصها الا امام محكمة العدل العليا ومن :-

- أ - رئيس النيابة العامة بامر من وزير الصحة وذلك خلال خمسة عشر يوما من تاريخ ورود القرار الى ديوانه .  
ب - عدد لا يقل عن عشرة من الاعضاء الذين حضر واجتمع الهيئة العامة الذي تم فيه الانتخاب او اتخذ فيه القرار موضوع الطعن وذلك خلال خمسة عشر يوما من تاريخ صدور القرار المطعون فيه .

المادة ٥٢ - قرارات المجلس التي تقبل الطعن لدى محكمة العدل العليا هي :-

- أ - تسجيل الصيدلي او رفضه او استبعاده من السجل على ان يكون الطعن في هذه القرارات من قبل صاحب المصلحة في حالتي الرفض والاستبعاد خلال خمسة عشر يوما من تاريخ تبليغه القرار ومن رئيس النيابة بطلب من وزير الصحة في حال القبول خلال خمسة عشر يوما من تاريخ ورود القرار الى ديوانه .  
ب - اي قرار يصدره المجلس يعتبره صاحب العلاقة مجحفا بحقه على ان يقدم الطعن خلال خمسة عشر يوما من تبليغه .  
ج - اي قرار يعتبره الوزير تجاوزا لصلاحيات المجلس .

## الباب السابع

## حقوق الصيادلة وواجباتهم

المادة ٥٣ - لا يجوز لأي شخص في المملكة ان يمارس المهنة او ان يتعاطى بيع الادوية او تحضيرها سواء اكانت هذه الادوية جاهزة او محضرة محلية او اجنية بالجملة او بالفرق الا ان يكون من الاعضاء الممارسين وذلك باستثناء بعض اصناف الادوية التي يجري تحديدها وسميح بيعها خارج الصيدليات وفي مناطق محددة بالاتفاق بين المجلس والوزير .

المادة ٥٤ - أ - لا يجوز لأي مؤسسة صيدلانية ان تتعاطى اعطائها الا تحت اشراف صيدلي متفرغ من الاعضاء الممارسين للمهنة والا يطلع الوزير المؤسسة اداريا حين توفر هذا الشرط .

ب - لا يجوز اعداد الادوية او تحضيرها او بيعها او تخزينها الا في مؤسسة صيدلانية مرخصة .  
ج - للوزير بتوصية من المجلس ان يسمح للأطباء واطباء الاسنان الذين يعملون في المدن والقرى

التي ليس بها صيدليات بيع الدواء باسماءه الخاصة للجهوز ببيع صيدلية .

د - للوزير بالاتفاق مع الطبيب ان يعين للصيدلي الجليلد السلي لم يكلف للعنسل في الوزارة او الخدمات الطبية الملكية مكان عمله لمدة لا تزيد على سنتين .

المادة ٥٥ - أ - يجب ان يكون مالك الصيدلية العامة او مستودع الادوية صيدلاوي، ثني من ذلك الصيدليات والمستودعات القائمة قبل نفاذ هذا القانون شريطة استخدام صيدلي متفرغ من الاعضاء الممارسين للإشراف على كل منها .

ب - لا يحق لأي صيدلي أن يمتلك أكثر من مؤسسة صيدلانية واحدة ويستثنى من ذلك الشركات المساهمة العامة والمؤسسات الصيدلانية القائمة قبل نفاذ هذا القانون .

المادة ٥٦ - يحظر على الصيدلي أن :-

- أ - يكون مسؤولا عن أكثر من مؤسسة صيدلانية واحدة .  
ب - يتعاطى في صيدليته غير تجارب الادوية والمنتجات الكيماوية والصحية والمعدات والاشياء المتعلقة بمهنة الصيدلة وحفظ الصحة ومنتجات التجميل والزينة والحليب وأغذية الاطفال وأغذية الحمية وأية مواد يحددها المجلس بموافقة الوزير .

ج - يستعمل او يسمح باستعمال المؤسسة الصيدلانية أو قسم منها من قبل شخص آخر أو أكثر لمرض بضاعته أو بيعها .

المادة ٥٧ - على الصيدلي أن يدير ويراقب بنفسه أعمال مؤسسته وله أن يعين صيدلياً من الاعضاء الممارسين يكون مسؤولا أو مساعداً له .

المادة ٥٨ - يعتبر الصيدلي مسؤولا في مؤسسته مسكبا عن أعمال المستخدمين في اعداد الادوية وبيعها والتقىد بأداب المهنة .

المادة ٥٩ - على كل صيدلي أن يقيم في المدينة أو القرية التي تقع بها صيدليته الا في الاحوال الخاصة التي يحددها او يجيزها المجلس بموافقة الوزير .

المادة ٦٠ - أ - يحظر على أي كان توجيه مشتري الدواء الى مؤسسة صيدلانية معينة .

ب - يحظر على الطبيب أن يكون شريكا بشكل مباشر أو غير مباشر في أية صيدلية عمومية أو مستودع أدوية أو مصنع للأدوية لا تمتلكه شركة مساهمة عامة ويكون لهذه الفقرة أثر رجعي ويعطى للطبيب فترة ستة أشهر بعد نشر هذا القانون في الجريدة الرسمية لتوفيق أوضاعه حسب أحكام هذه الفقرة .

ج - يحظر الاعلان أو قبول الاعلان عن أي دواء في الصحف والمجلات غير الصيدلانية أو الطبية وفي الاذاعة وفي التلفزيون وأي وسيلة اعلامية أخرى الا بموافقة لجنة يشكلها المجلس والوزير لهذا الغرض .

د - يحظر على الصيدلي شراء أي دواء الا من مؤسسة صيدلانية .

المادة ٦١ - على الصيدلي الامتناع عن كل مزاحمة أو مضاربة تجارية أو تجريب لزمالة وكل ما من شأنه أن يمس كرامة المهنة وأدائها .

هكذا عند الاصل



المادة ٦٢- على الصيدلي الممارس في حالة غيابه عن مؤسسته أن يكلف أحد زملائه الممارسين والمقيمين في نفس المدينة أو القرية بالإشراف على مؤسسته الصيدلانية وإبلاغ النقابة والوزارة مسبقاً بذلك على ألا تتجاوز فترة الغياب المدة التي يحددها النظام الداخلي والا يعلق الوزير المؤسسة لحين تعيين صيدلي يمارس متفرغ لادارتها .

المادة ٦٣- يكتب على واجهة الصيدلية بحروف عربية واضحة عنوان صاحب الصيدلية أو الصيدلي المسؤول عنها وعمل إقامته .

المادة ٦٤- على الصيدلي أن :-

- أ - يتقيد عند صرف الوصفات الطبية بالمواد والمقادير والأنواع المذكورة وأن لا يجري فيها أي تغيير أو تبديل ولو بصفت مماثل له نفس التركيب إلا بموافقة الطبيب المعالج .
- ب - لا يقوم بتحضير أو تقليد أي دواء خاص بقصد بيعه على أنه ذلك الدواء .

المادة ٦٥- لا تكون الوصفات الطبية موضع بحث من حيث صلاحية الدواء وعدمه بين الصيدلي أو مساعده وبين المريض أو ذويه .

المادة ٦٦- على الصيدلي أن يمتنع عن صرف الدواء اذا ظهر له خطأ في الوصفة وله أن يصحح هذا الخطأ بموافقة الطبيب المعالج .

المادة ٦٧- تسجل كل وصفة طبية يتم صرفها مهما كان نوعها في سجل الوصفات الطبية يومية بعد أن تحتم بخاتم الصيدلية المين فيه تاريخ الصرف والرقم المتسلسل وسعرها وتكون صفحات السجل مرقمة وممهورة بخاتم الصيدلية وأن يثبت فيه أيضاً رقم الوصفة وأسماء موادها ومقاديرها وطريقة استعمالها واسم المريض وعنوانه واسم الطبيب وسعر الوصفة وعلى أن يكون التسجيل بخط واضح لا يتخلله فراغ أو شطب أو محشية .

المادة ٦٨- يحظر على الصيدلي الدعاية لنفسه أو الاعلان عن مؤسسته بما لا يتفق وكرامة المهنة وتقاليدها .

المادة ٦٩- على الصيدلي أن يتقيد بقانون النقابة والأنظمة والتعليمات والقرارات الصادرة بالاستناد اليه والقوانين والأنظمة والتعليمات المرعية .

المادة ٧٠- لا يجوز لعرض النقابة اتخاذ اجراءات ضد عضو آخر بسبب مخالفة تتعلق بشؤون المهنة إلا بموافقة المجلس .

### الباب الثامن

#### السلطة التأديبية

المادة ٧١- كل صيدلي أخل بواجباته المهنية خلافاً لاحكام هذا القانون أو الأنظمة أو التعليمات أو الاوامر الصادرة بمقتضاها أو امتنع عن تنفيذ قرارات الهيئة العامة أو المجلس أو أية سلطة مخصة بموجب هذا القانون أو أقدم على عمل ينال من شرف المهنة وآدابها أو تصرف في حياته الخاصة تصرفاً يحط من قدرها ومسمتها فإنه يعرض نفسه لواحدة أو أكثر من العقوبات التأديبية التالية :-

- أ - التنبيه .
- ب - التوبيخ .
- ج - الغرامة التقديرية من ٢٥ - ٢٥٠ ديناراً تدفع لصندوق النقابة وتحصل وفقاً لقانون تحصيل الاموال الاميرية .
- د - الحرمان من حق الترشيع لمجلس النقابة لدورة واحدة أو أكثر .
- هـ - المنع من ممارسة المهنة مؤقتاً مدة لا تتجاوز ثلاث سنوات .
- و - المنع من ممارسة المهنة نهائياً .

المادة ٧٢- أ - يشكل مجلس التأديب من النقيب رئيساً واثنين من أعضاء المجلس يعينهما فور انتخابه وعضوين آخرين يعينهما الوزير من الصيادلة الاعضاء في النقابة خلال شهر من طلب النقيب وعلى أن لا تقل درجة أي منهما عن الرابعة فيما اذا كانا من الصيادلة الموظفين .

- ب - يعين كل من المجلس والوزير عضوين احتياطيين لأكال النصاب عند الحاجة .
- ج - اذا تعلل على النقيب رئاسة مجلس التأديب لأي سبب فيقوم مقامه نائبه وأن تعلل ذلك يتولى الرئاسة أكبر الاعضاء سناً .
- د - لمجلس التأديب استدعاء خبير قضائي لحضور الجلسات بصفة مستشار .

المادة ٧٣- أ - يجوز رد أعضاء مجلس التأديب أو أحدهم عند وجود سبب من أسباب رد القضاة ، وتنتظر في طلب الرد محكمة الاستئناف وفقاً لأصول رد القضاة وتفصل فيه بقرار غير خاضع للطعن .

ب - اذا قبل الرد وتعلن عقد الجلسة لعدم توفر النصاب يتم اختيار الاعضاء بنفس الطريقة التي تم فيها اختيار الاعضاء الاصليين .

المادة ٧٤- رفع الدعوى التأديبية ضد الصيدلي بناء على :-

- أ - قرار يتخذها المجلس بأن يحيل أي صيدلي الى المجلس التأديبي اذا نسب اليه تصرف يستوجب التأديب .
- ب - طلب الوزير أو رئيس النقابات العامة .
- ج - شكوى بخطية يقدمها أحد الصيادلة الاعضاء .
- د - شكوى خطية يقدمها أحد المقيمين من الصيادلة المشكوك منه .
- هـ - طلب خطي من أحد الصيادلة الاعضاء اذا رأى إليه موضع تهم غير محققة .

مجلس النواب



المادة ٧٥- تقدم الشكوى الى النقيب وعليه أن يشكل لجنة من صيدلي ممارس أو أكثر للتحقيق ورفع تقرير للمجلس بذلك خلال خمسة عشر يوما وبعد ذلك اذا وجد المجلس أسبابا تدعو لتابعة الشكوى وجب إحالتها الى المجلس التأديبي .

المادة ٧٦- ان توقف أو انقطاع الصيدلي عن ممارسة المهنة لا يمنع عن محاكمته تأديبا عن أعمال ارتكبها أثناء فترة ممارسته المهنة .

المادة ٧٧- أ - يتبع المجلس التأديبي في التحقيق والمحاكمة الطرق التي يرى فيها تأمين العدالة وحقوق الدفاع وللصيدلي المشتكى عليه أن يستعين بمحام أو صيدلي للدفاع عنه .

ب - للمجلس التأديبي أن يقرر مسماع الشهود وفي حالة تخلف أحدهم عن الحضور يصدر مذكرة احضار تنفذ بواسطة سلطات الامن .

ج - اذا حضر الشاهد وامتنع عن اداء الشهادة أو شهد كذبا يقرر المجلس التأديبي إحالته الى النيابة العامة ، ويمتد في مثل هذه الحالة كأنه امتنع عن اداء الشهادة او كأنه ادى شهادة كاذبة امام محكمة نظامية .

د - تبلغ مذكرات الحضور وكافة الاوراق الناشئة عن الدعوى التأديبية بواسطة احد موظفي النقابة او بالبريد المسجل او باحدى الصحف المحلية .

المادة ٧٨- للمجلس بناء على تنسيب المجلس التأديبي اذا رأى ان هناك أسبابا كافية ان يوقف الصيدلي المشتكى عليه مؤقتا عن ممارسة المهنة حتى نتيجة المحاكمة التأديبية وتحسب هذه المدة من اصل المدة التي سيحكم بمنعه عن ممارسة المهنة خلالها فيما اذا صدر الحكم بمثل هذه العقوبة .

المادة ٧٩- جلسات المجلس التأديبي سرية ولا يجوز نشر الاحكام الصادرة عنه قبل اكتسابها الدرجة القطعية ويقرر من المجلس .

المادة ٨٠- يجتمع المجلس التأديبي وتصدر قراراته باغلبية الاصوات وعند التساوي يرجح الجانب الذي فيه الرئيس .

المادة ٨١- أ - للصيدلي المحكوم عليه حق الطعن بقرار الادانة الى محكمة العدل العليا خلال شهر من تاريخ تفهيمه القرار اذا كان وجهايا او من تاريخ ايداعه بالبريد المسجل او نشره في احدى الصحف المحلية اذا كان غائبا .

ب - للمشتكى حق الطعن في قرارات المجلس التأديبي خلال شهر وفق الاسس الواردة في الفقرة السابقة .

المادة ٨٢- ان تبرئة الصيدلي من تهمة جزائية لا تحول دون اتخاذ اجراءات تأديبية بحقه عن التهمة نفسها .

المادة ٨٣- تسجل في سجل خاص الاحكام التأديبية الصادرة بحق المحكوم عليهم بعد اكتسابها الدرجة القطعية وتحفظ صورة عنها في ملف المشتكى عليه الخاص وتنفذ بواسطة النيابة العامة .

المادة ٨٤- يعاقب كل من لا يتقيد بالاحكام التأديبية من حيث الامتناع عن ممارسة المهنة من قبل محكمة الصلح بغرامة تراوح ما بين ١٠ - ١٠٠ دينار عن كل يوم تستمر فيه المخالفة تورد لصندوق النقابة .

## الباب التاسع

## موارد النقابة والشؤون المالية

المادة ٨٥- تبدأ السنة المالية للنقابة في الاول من كانون الثاني وتنتهي في اخر كانون الاول من كل عام .

المادة ٨٦- أ - تتألف موارد النقابة من : -

١ ( رسوم التسجيل واعادة التسجيل في النقابة .

٢ ( رسوم ممارسة المهنة السنوية .

٣ ( الاعانات والهبات التي يقبلها مجلس النقابة .

٤ ( الغرامات المترتبة على مخالفة قرارات مجلس التأديب .

٥ ( الغرامات التي تحكّم بها مجالس التأديب .

٦ ( ائمان طوابع النقابة بما فيها لصاقات الاسعار .

٧ ( ربح اموال النقابة وعوائد مشاريعها .

٨ ( بدلات الاشتراكات في مطبوعات النقابة .

٩ ( الموارد والعوائد الاخرى التي تقرر بانظمة النقابة .

ب - تحدد هذه الموارد وكيفية فرضها واستيفائها في النظام الداخلي او في اية انظمة توضع لهذه الغاية .

المادة ٨٧- المجلس هو المهيمن على اموال النقابة ومن وظائفه ان يقوم بتحصيل الاموال وحفظها والاقتراح على الهيئة العامة لتحديد مقدار الرسوم واقرار النفقات التي تستلزمها اعمال النقابة ومسؤولياتها ضمن حدود الاعتمادات المرصودة في ميزانيتها وله في ظروف طارئة اصدار ملحق أو أكثر للموازنة لتسديد بعض النفقات بشرط عرضها على الهيئة العامة في اول اجتماع لها بعد ذلك .

المادة ٨٨- أ - يضع المجلس في كل سنة مشروع ميزانية السنة المالية المقبلة ويعرضها على الهيئة العامة للتصديق .

ب - يقدم المجلس الحساب الختامي للسنة المالية السابقة الى الهيئة العامة للتصديق عليه .

ج - اذا حالت ظروف استثنائية دون انعقاد الهيئة العامة في مواعيدها العادية وتصديق الميزانية والحساب الختامي ، يستمر المجلس في الجباية والاتفاق على اساس الميزانية السابقة الى ان يجتمع الهيئة العامة وتقر الميزانية الجديدة .

المادة ٨٩- أ - تودع النقود والاوراق المالية باسم النقابة في مصرف أو أكثر يعينه المجلس .

ب - لا يجوز التصرف في شيء من اموال النقابة الا بقرار من المجلس .

ج - اوامر الصرف يوقعها النقيب وامين الصندوق مجتمعين أو من ينوب عنهما .

د - يحدد النظام الداخلي المبلغ الذي يجوز الاحتفاظ به في خزنة النقابة .

هـ - لا يجوز صرف أية نفقات أو رواتب الا من الاعتمادات المرصودة لها في الميزانية .

و - تنظم كافة الامور المبجوت عنها في هذا الباب بموجب النظام الداخلي .

كتاب من الاصل

## الباب العاشر

## احكام عامة

المادة ٩٠ - أ - يعين الوزير سعر الدواء بتوصية من اللجنة الفنية لمراقبة الادوية المشككة بموجب نظام مراقبة الادوية وصناعتها .

ب - للوزير تحديد الحد الاعلى لنسب الارباح للمؤسسات الصيدلانية بعد استشارة المجلس .

المادة ٩١ - يبقى المجلس الحالي قائما لحين عقد أول اجتماع عادي للهيئة العامة وفقا لاحكام هذا القانون .

المادة ٩٢ - تعفى القابة وفروعها الخاضعة لاحكام هذا القانون من كل تكليف مالي أو ضريبة أو رسم تأمين أو رسم طوابع أو غير ذلك من التكاليف والرسوم أو الضمانات مهما كان نوعها .

المادة ٩٣ - ألى ان تصدر الانظمة المنصوص عليها في هذا القانون ، تبقى كافة الانظمة المعمول بها عند نفاذه سارية المفعول كأنما هي صادرة بموجبه وذلك على جميع الاحوال التي لم يرد بشأنها نص مخالف في هذا القانون وبصورة خاصة النظام الداخلي وكل ما يتعلق بتنظيم وتحديد فتح الصيدليات ومستودعات الادوية وتعيين الاشتراكات والرسوم السنوية وكيفية تحصيلها .

المادة ٩٤ - أ - كل من يخالف من غير الصيادلة احكام هذا القانون او الانظمة او التعليمات أو الاوامر الصادرة أو النافذة بمقتضاه يعاقب بالحبس من اسبوع الى ستة اشهر أو بالغرامة من خمسة دنانير الى مائتي دينار أو بكليتا هاتين العقوبتين .

ب - الملاحقة خلافا لاحكام الفقرة السابقة هي من حق الوزير أو النائب العام أو أي عضو في القابة لدى محكمة الصلح المختصة .

المادة ٩٥ - مع مراعاة ما ورد في المادة (٩٣) يلغى هذا القانون قانون نقابة الصيادلة رقم (١٠) لسنة ١٩٥٧م وما طرأ عليه من تعديلات وأي تشريع آخر الى المدى الذي يتعارض فيه مع احكام هذا القانون .

المادة ٩٦ - رئيس الوزراء والوزراء المختصون مكلفون بتنفيذ احكام هذا القانون .

السيد الرئيس

هل يوافق المجلس على احواله للجنة القانونية ؟

الجميع : موافقون .

١٣ - تعيين موعد وموضوع الجلسة القادمة

السيد الرئيس

انتهت اجاث جلسة اليوم وسأبلغكم فيها بعد بموعده وموضوع الجلسة القادمة و ارفع الجلسة .

( انتهت الجلسة )

رئيس مجلس النواب

كامل عرفات

أمين عام مجلس الامة

هاني خير

## تعريف

- ١ - صدر هذا العدد باشراف أمين عام مجلس الامة : الاستاذ هاني خير .
- ٢ - اعد و يوب وقام بتنظيم هذا العدد : مساعدا أمين عام مجلس الامة : السيدان خليل عصفور وعدلان بعيون ومنظم الضبط وسكرتير اللجان السيد لاطم مرزوقي ومنظم الضبط السيد مأمون ابو عزام .
- ٣ - قام بالاشراف على طباعة هذا العدد وتدقيقه بالمطبعة مأمور المجلة : السيد للير عطيات .

هكذا عند الاصل